



Operator's Manual
Original Operating Instructions

Earth Auger Powerhead E43/E43CE



English: Pages 1-22
Español: Páginas 23-46
Français: Pages 47-68
Italiano: Page 69-91



THANK YOU AND CONGRATULATIONS....

on your purchase of a new EARTHQUAKE® POWERHEAD from Ardisam, Inc. We have worked to ensure that your Earthquake Powerhead will be one of the most trouble-free and satisfying pieces of equipment you have ever owned. With proper care, your powerhead will provide many years of service. Please take the time to read this manual carefully to learn how to correctly operate and maintain your equipment.

INTRODUCTION

OWNER’S RESPONSIBILITY

- Accurate assembly and safe and effective use of the powerhead is the owner’s responsibility.
- Read and follow all safety instructions.
 - Carefully follow all assembly instructions.
 - Maintain the powerhead according to directions and schedule included in this Earthquake operators manual.
 - Ensure that anyone who uses the powerhead is familiar with all controls and safety precautions.

CONTENTS

Introduction & Registration2

Safety 3-4

Assembly Tools Required and Assembly Procedure5

Operation 6-8

Maintenance & Storage.....9-12

Troubleshooting13

Parts Diagrams & Parts Lists..... 14-17

Warranty 18-19

EC Declarations of Conformity 20-21

REGISTRATION

Record your model number and serial number in the space provided for easy reference. Fill out and mail the registration card located in your parts packet. Warranty is valid only if your completed registration card is received by Ardisam, Inc., at time of purchase.

Model Number _____

Serial Number _____

Date of Purchase _____

Place of Purchase _____

FEDERAL EMISSION INFORMATION

Ardisam, Inc. warrants to the retail purchaser, that this small, off-road engine was designed, built and equipped to conform at the time of initial sale to all applicable regulations of the U.S. Environmental Protection Agency (EPA).

SAFETY

OWNER'S RESPONSIBILITY

Accurate assembly and safe and effective use of the auger is the owner's responsibility.

- Read and follow all safety instructions.
- Carefully follow all assembly instructions.
- Maintain the auger according to directions and schedule included in this Earthquake operator's manual.
- Ensure that anyone who uses the auger is familiar with all controls and safety precautions.

SPECIAL MESSAGES

Your manual contains special messages to bring attention to potential safety concerns, machine damage as well as helpful operating and servicing information. Please read all the information carefully to avoid injury and machine damage.

NOTE: General information is given throughout the manual that may help the operator in the operation or service of the machine.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS BEFORE OPERATING ENGINE:

Please read this section carefully. Read entire operating and maintenance instructions AND the instructions for the equipment this engine powers. Failure to follow instructions could result in serious injury or death. Operate the auger according to the safety instructions outlined here and inserted throughout the text. Anyone who uses this auger must read the instructions and be familiar with the controls.



This symbol points out important safety instructions which if not followed could endanger your personal safety. Read and follow all instructions in this manual before attempting to operate this equipment.

- Do not carry the auger powerhead between holes with the engine running.
- The auger should not rotate when the engine is idling. If it does rotate when engine is idling, contact Ardisam, Inc., for instructions.
- Always keep hands, feet, hair and loose clothing away from any moving parts on engine and auger.
- Always wear a protective hearing device.
- Do not allow children to operate this power auger. Do not allow adults to operate the auger without proper instruction.
- Do not operate any power equipment under the influence of alcohol or drugs.
- Keep all screws, nuts and bolts tight.
- Engine should be turned off and cool, spark plug wire must be removed from spark plug before any repairs are attempted.
- Temperature of muffler and nearby areas may exceed 150° F (65° C). Avoid these areas.
- Never run engine indoors or in an enclosed area. Engine exhaust contains carbon monoxide, an odorless and deadly gas.
- If the earth auger will not turn in a hole, turn engine off and allow to cool before attempting to remove it manually.
- Use only original equipment parts from Ardisam, including all nuts and bolts.



WARNING

WARNING INDICATES A HAZARD WHICH, IF NOT AVOIDED, COULD RESULT IN DEATH OR SERIOUS INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE.



CAUTION

CAUTION INDICATES YOU CAN BE HURT OR YOUR EQUIPMENT DAMAGED IF THE SAFETY INSTRUCTIONS THAT FOLLOW THIS SIGNAL WORD ARE NOT OBEYED.

IMPORTANT

INDICATES HELPFUL INFORMATION FOR PROPER ASSEMBLY, OPERATION, OR MAINTENANCE OF YOUR EQUIPMENT.



WARNING

CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING

ENGINE EXHAUST FROM THIS PRODUCT CONTAINS CHEMICALS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER, BIRTH DEFECTS, OR OTHER REPRODUCTIVE HARM.



WARNING

AUGER BLADES ARE EXTREMELY SHARP. TO AVOID INJURY USE CAUTION WHEN REMOVING OR REPLACING BLADES OR GUARDS.

Below are two of the warning decals attached to the engine and auger. It is important to read all safety precautions and locate the warning labels before using this product.

WARNING

Do not carry auger between holes with engine running. Carry powerhead and auger by handlebars only, NOT by auger. Activating throttle control when carrying auger may cause personal injury if hands or clothing are on or near rotating auger.

LBLPWRHD

Engine Decal

WARNING!

Failure to read, understand and follow all warnings and instructions listed could result in serious injury or death. Keep all body extremities, loose clothing and foreign objects clear of rotating auger. Be sure auger is securely attached to powerhead during use. Never carry auger between holes with the engine running. This auger is not designed to be utilized as an anchoring device. Use this auger/powerhead as per provided instructions only.

LBLAUGER Rev. 04/24/08

Auger Decal

ENGINE SAFETY PRECAUTIONS

WARNING CARBON MONOXIDE POISONING

All engines give off carbon monoxide, an odorless, colorless, poisonous gas, in the exhaust. Carbon monoxide may be present even if you do not smell or see any engine exhaust. Levels of carbon monoxide, which can be deadly, can be present for days in an enclosed area that has poor ventilation. Breathing carbon monoxide can cause nausea, fainting or death. Any level of carbon monoxide, if inhaled, can cause headaches, drowsiness, nausea, dizziness, confusion and eventually death. If you experience any of these symptoms, **seek fresh air and medical attention immediately.**

PREVENTING CARBON MONOXIDE POISONING

- Never run engine indoors.
- Start and run engine outdoors.
- Never try to ventilate engine exhaust indoors. Carbon monoxide can reach dangerous levels very quickly.
- Never run engine outdoors where exhaust fumes may be pulled into a building.
- DO NOT start or run an engine in an enclosed area, even if doors or windows are open. (Examples include: in a large hole or areas where hills surround your working area.)
- Never run engine in an enclosed or partially enclosed area. (Examples include: buildings that are enclosed on one or more sides, under tents, car ports or basements.)
- Always run the engine with the exhaust and muffler pointed in the direction away from the operator.
- Never point the exhaust muffler towards anyone. People should always be many feet away from the operation of the engine and its attachments.

GASOLINE FIRES OR HANDLING FUEL SAFELY

Fuel and fuel vapors are highly flammable. Never use fuel where a spark or flame may be present. Never use fuel where a potential source of ignition could occur. (Examples include: hot water or space heaters, clothes dryer, electric motors, etc.) Keep flames and sparks away from engine and fuel to prevent fires. Fuel fires spread very quickly and are highly explosive.

PREVENTION OF GASOLINE FIRES

- Never fill your fuel tank with fuel indoors. (Examples include: basement, garage, barn, shed, house, porch, etc.)
- Always fill fuel tank outside in a well ventilated area.
- Never remove the fuel cap or add fuel with the engine running. Stop engine and allow to cool before filling.
- Never drain fuel from engine in an enclosed area.
- Always wipe up excess (spilled) fuel from engine before starting. Clean up spilled fuel immediately.
- Allow spilled fuel to dry, after wiping and before starting.

CAUTION

HOT GASES ARE A NORMAL BY-PRODUCT OF A FUNCTIONING CATALYTIC CONVERTER. FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS TO PREVENT BURNS AND FIRES.

- Allow fuel fumes/vapors to escape from the area before starting engine.
- Test the fuel cap for proper installation before starting and using engine.
- Always run the engine with fuel cap properly installed on the engine and gas cap vent screw unscrewed.
- Replace fuel cap that allows gas to spill or leak.
- Never smoke while refilling engine fuel tank.
- Prevent fire and explosion caused by static electric discharge. Use only non-metal, portable fuel containers approved by the Underwriter's Laboratory (U.L.) or the American Society for Testing & Materials (ASTM).
- Do not store engine with fuel in fuel tank indoors. Fuel and fuel vapors are highly explosive.
- When storing, screw down gas cap vent screw tightly.
- Never pour fuel from engine fuel tank.
- Never siphon fuel by mouth to drain fuel tank.
- Always have an adult fill the fuel tank.
- Never allow an adult or anyone under the influence of drugs or alcohol to fill engine.
- Never allow children to fill the engine.

WHEN STORING GASOLINE OR EQUIPMENT WITH FUEL IN TANK

- Store away from furnaces, stoves, water heaters or other appliances that have a pilot light or other ignition source because they can ignite gasoline vapors.

BURNS AND FIRES

The muffler, muffler guard and other parts of the engine become extremely hot during the operation of the engine. These parts remain extremely hot after the engine has stopped.

PREVENTION OF BURNS AND FIRES

- Never remove the muffler guard from the engine.
- Never touch the muffler guard because it is extremely hot and will cause severe burns.
- Never touch parts of the engine that become hot after operation.
- Always keep materials and debris away from muffler guard and other hot parts of the engine to avoid fires.

This engine is designed to operate using a catalytic converter which contributes to the engine's compliance with the EPA.

ASSEMBLY

TOOLS REQUIRED:

- Two (2) 9/16" Wrenches

ASSEMBLY INSTRUCTIONS: (SEE FIGURE 1)

1. Insert the output shaft of the E43 transmission (A) in the open end of the Flex Coil ShockTop (B).
2. Line up the bolt holes through the Flex Coil ShockTop and the output shaft of the transmission.
3. Place the included 3/8-16 x 1.5 inch bolt (C) through the bolt hole.
4. Hand-thread the 3/8-16 "Bi-way" lock nut (D) on the bolt.
5. Using two 9/16 inch wrenches, securely tighten the nut and bolt.

E43 and EA6F shown. Instructions also apply to EA8F and EA10F augers.

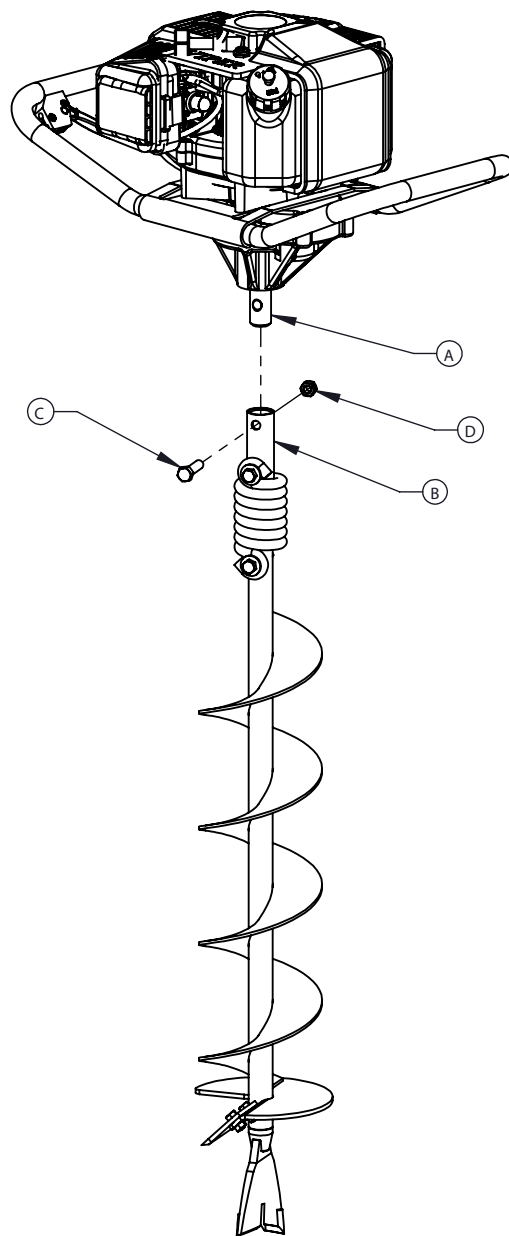


Figure 1

OPERATION

STEPS FOR WORKING ON ENGINE OR AUGER

1. Turn off engine switch.
2. Disconnect the spark plug wire from the spark plug.
3. Securely place the disconnected spark plug wire away from the spark plug and any metal parts. This must always be done or arcing may occur between spark plug wire and metal parts.
4. Replace or repair the part on the engine or auger.
5. Check all parts that were repaired, or removed during repair, that they are secure and fit correctly.

NOTE: All repair parts must come from the factory. Never replace parts that are not specifically designed for the engine or auger.

6. Replace spark plug wire.

PREPARING ENGINE FOR STARTING

Before starting your powerhead engine, make sure the black throttle cable housing is seated all the way into the brass ferrule at the engine side of the cable.

GAS AND OIL

QUALITY

To operate the engine, we recommend using "VIPER" brand 2-cycle oil (P/N 300400) to ensure that the engine operates correctly throughout the life of the engine. "VIPER" brand 2-cycle oil has fuel stabilizer additive which helps to prevent gasoline from oxidizing and gumming up the carburetor when the unit is not in use for long periods of time. Use unleaded regular gas only. It is best to use premium gasoline that has no ethanol content.

NOTE: VIPER oil can be purchased from our web site at www.GetEarthquake.com.

MIXTURE

Run earth auger with a 50:1 ratio.

| GAS | OIL | RATIO |
|-----------|------------|-------|
| 1 gallon | 2.5 ounces | 50:1 |
| 2 gallons | 5 ounces | 50:1 |
| 5 gallons | 13 ounces | 50:1 |

CAUTION

DO NOT ALTER/MODIFY ENGINE OR AUGER: NEVER ALTER OR MODIFY THE ENGINE FROM THE FACTORY. SERIOUS INJURY OR DEATH MAY OCCUR IF ENGINE IS MODIFIED OR ALTERED.

WHEN WORKING ON OR REPLACING PARTS FOR THE ENGINE OR AUGER YOU MUST ALWAYS DISCONNECT SPARK PLUG WIRE FROM THE SPARK PLUG AND KEEP IT AWAY FROM THE SPARK PLUG.

ALWAYS WEAR HEARING PROTECTION WHILE OPERATING ENGINE.

PLEASE DO NOT START YOUR EARTH AUGER UNTIL YOU HAVE READ THE PREVIOUS SECTION OF THIS MANUAL. IF YOU HAVE READ THESE, FOLLOW THE STEPS BELOW TO START YOUR EARTH AUGER.

NEVER STORE ENGINE WITH GAS IN THE TANK INDOORS. FUEL AND FUEL VAPORS ARE HIGHLY FLAMMABLE.

NEVER MIX FUEL AND OIL DIRECTLY IN ENGINE GAS TANK. USE ONLY NON-METAL, PORTABLE FUEL CONTAINERS APPROVED BY THE UNDERWRITER'S LABORATORY (U.L.) OR THE AMERICAN SOCIETY FOR TESTING & MATERIALS (ASTM).

HANDLING AND FILLING THE ENGINE WITH FUEL MUST ALWAYS BE DONE BY AN ADULT.

ALWAYS HANDLE FUEL IN A WELL VENTILATED AREA, OUTDOORS, AWAY FROM FLAMES OR SPARKS.

IMPORTANT

THIS ENGINE USES A GAS/OIL MIXTURE. DO NOT RUN ON STRAIGHT GAS ONLY, ENGINE DAMAGE WILL RESULT.

MIXING FUEL AND FILLING GAS TANK

MIXING FUEL

1. Fuel must be mixed in a container outside in a well ventilated area.
2. Fill certified fuel container 1/4 full of recommended fuel.
3. Add recommended amount of 2 cycle oil.
4. Screw container cap on straight and tight.
5. Shake the container to mix fuel and oil.
6. Unscrew gas cap slowly to vent, add the remainder of fuel requirements.
7. Wipe away any spilled fuel or oil and allow to evaporate before moving or transporting.

FILLING GAS TANK

1. Shut-off engine and allow engine to completely cool before refilling the gas tank.
2. Move to a well ventilated area, outdoors, away from flames and sparks.
3. Clean debris from area around the gas cap.
4. Loosen gas cap slowly. Place the cap on a clean, dry surface.
5. Carefully add fuel without spilling.
6. Do not fill gas tank completely full; allow space for fuel to expand.
7. Immediately replace gas cap and tighten. Wipe off spilled fuel and allow to dry before starting engine.

NORMAL OPERATION

1. The clutch will transfer maximum power after about two hours of normal operation. During this break-in period, clutch slippage may occur. The clutch should be kept free of oil or other moisture for efficient operation.
2. Drill holes without placing excessive body weight on the unit. The auger operates most efficiently with a shaving action caused by the weight of the unit itself.
3. Never run engine indoors. Exhaust fumes are deadly.
4. Do not use an earth auger in the ice.

USING THE SCREW TYPE, MANUAL VENTING GAS CAP

Your powerhead is equipped with a screw type, manual venting gas cap.

1. Before starting the engine, turn the screw in the top of the gas cap 2-3 turns (counterclockwise) to its venting position. **DO NOT** turn the screw to the point that it stops (4-5 turns counterclockwise). To ensure that gas will not spill during use, check that the gas cap is screwed on tightly and the gas cap screw is in the venting position.
2. After using the power earth auger and before putting away or transporting it in a truck bed, screw the gas cap screw and gas cap on (clockwise) tightly. This will prevent gas from leaking during storage. The gas cap will not leak during storage if gas cap is tight and the screw at the top is tight. **Note: When storing the unit upright for a period of time in hot weather, ventilate the fuel tank cap to prevent leaking fuel from the carburetor.**

IMPORTANT NOTE: The handle bar vibration has a measured acceleration value that does not exceed 2.5 m/s². The measured sound power level measured from the operator's position is 100 dBLWA and is guaranteed not to exceed 106 dBLWA. The mass of the powerhead is 9.9 kg. (22 lbs.)



CAUTION

ALWAYS HANDLE FUEL IN A WELL VENTILATED AREA, OUTDOORS, AWAY FROM FLAMES OR SPARKS.

DO NOT START ENGINE IF FUEL IS SPILLED. WIPE OFF EXCESS FUEL AND ALLOW TO DRY. REMOVE ENGINE FROM AREA TO AVOID SPARKS.

STARTING AND STOPPING ENGINE

- Move engine to a well ventilated area, outdoors, to prevent carbon monoxide poisoning.
- Move to an area away from flames or sparks, to avoid ignition of vapors if present.
- Remove all debris from air cleaner holes and gas cap to ensure proper air flow.

COLD ENGINE START

Starting engine for first time or after engine has cooled off or after running out of fuel.

1. Unscrew the screw from the cap vent on the gas tank (in a counter-clockwise direction).

2. Move choke lever to **RUN** position.

NOTE: Choke must be in the RUN position when pushing or using the primer bulb.

3. Prime unit until primer hose is filled with gas.

NOTE: When using the primer bulb, allow the bulb to return completely to its original position between pushes.

4. Move choke lever to **CHOKE** position.

NOTE: CHOKE position is defined by moving the choke lever as far to the CHOKE position as possible.

5. Push rocker switch to the **ON** position.

6. Squeeze throttle control with right hand. Grasp starter handle with left hand and pull out slowly, until it pulls slightly harder. Without letting starter handle retract, pull rope with a rapid full arm stroke. Let it return to its original position very slowly until unit fires or runs. Repeat this step every time the starter rope is pulled.

NOTE: If engine fails to start after 5-6 pulls, push primer 1 time and pull starter rope again.

7. After engine starts running, move choke lever to **HALF CHOKE** position until unit runs smoothly.

NOTE: HALF CHOKE is defined when the choke lever is between CHOKE and RUN.

8. Move choke lever to **RUN** position and move throttle to desired speed.

NOTE: Run at full throttle when possible. Do not let unit idle for extended periods of time.

9. To stop engine, push rocker switch to **OFF** position.

WARNING

MAKE SURE THE UNIT IS IN A STABLE POSITION BEFORE PULLING THE STARTER HANDLE.

WHEN THE UNIT STARTS TO FIRE OR RUN, RELEASE THE THROTTLE CONTROL MOMENTARILY WITH YOUR RIGHT HAND AND RETURN YOUR LEFT HAND TO THE HANDLEBAR POSITION TO MAINTAIN CONTROL AND STABILITY OF THE UNIT WITH BOTH HANDS.

CAUTION

ALWAYS HANDLE FUEL IN A WELL VENTILATED AREA, OUTDOORS, AWAY FROM FLAMES OR SPARKS.

ALWAYS WEAR A PROTECTIVE HEARING DEVICE.

DO NOT START ENGINE IF FUEL IS SPILLED. WIPE OFF EXCESS FUEL AND ALLOW TO DRY. REMOVE ENGINE FROM AREA TO AVOID SPARKS.

IF AUGER IS MOUNTED TO ENGINE, ALL SAFETY GUARDS MUST BE SECURELY ON TO AVOID SERIOUS INJURY.

STARTER ROPE CAN CAUSE AN UNANTICIPATED JERK TOWARDS ENGINE. PLEASE FOLLOW INSTRUCTIONS TO AVOID INJURY.

IF ENGINE FAILS TO START AFTER TRYING STARTING PROCEDURES, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE DEPARTMENT AT 800-345-6007.

NEVER LEAVE ENGINE RUNNING WHILE UNATTENDED. TURN OFF AFTER EVERY USE.

NEVER CARRY POWERHEAD AND AUGER BETWEEN HOLES WHILE ENGINE IS RUNNING.

WARM ENGINE START

1. Move choke lever to **CHOKE** position.

NOTE: CHOKE position is defined by moving the choke lever as far to the CHOKE position as possible.

2. Continue with Step 4 of Cold Engine Starting.

Hot Engine Start:

1. Continue with Step 4 of Cold Engine Starting.
2. If engine does not fire, refer to Step 1 of Warm Engine Starting.

DO NOT attempt to start engine in the following ways:

- **DO NOT use starting fluid.**
- **DO NOT spray flammable liquids or vapors into air cleaner, carburetor or spark plug chamber.**
- **DO NOT remove spark plug and pull on starter rope. Flammable fuel can spray out & ignite from a spark from spark plug.**

MAINTENANCE AND STORAGE

POWER AUGER MAINTENANCE

1. The gear case has 4 oz. of grease installed at the factory. It is recommended that once a year the gear case be split and the grease level checked. Add grease only if level of grease is below top of the gears. **DO NOT OVERFILL.**
2. Keep all screws, nuts, and bolts tight.
3. For cold weather operation, store the unit in a cool environment. Transferring the unit from a warm to a cold place can cause the build up of harmful condensation.
4. If blade performance decreases, turn unit off and disconnect spark plug wire. Carefully inspect cutting edge of blade for any signs of wear. If blades show any of these signs, they need to be sharpened or replaced.

ENGINE MAINTENANCE

Please read the maintenance schedule and observe these recommendations to extend the life of your engine.

Good maintenance is essential for safe, economical, and trouble-free operation. It will also help reduce air pollution. To help you properly care for your engine, the following pages include a maintenance schedule, routine inspection procedures, and simple maintenance procedures using basic hand tools. Other service tasks that are more difficult, or require special tools, are best handled by professionals and are normally performed by a technician or other qualified mechanic.

Maintenance, replacement or repair of the emissions control devices and systems may be performed by any non-road engine repair establishment or individuals. However, items must be serviced by an authorized dealer to obtain "no charge" emissions control service.

The maintenance schedule applies to normal operating conditions. If you operate your engine under unusual conditions, such as sustained high-load or high-temperature operation, or use in unusually wet or dusty conditions, consult your servicing dealer for recommendations applicable to your individual needs and use.

MAINTENANCE SCHEDULE

| MAINTENANCE ITEM | | Every 8 hours (daily) | Every 20 hours or seasonally | Yearly |
|---|--------------|-----------------------|------------------------------|--------|
| Clean Engine and Check Bolts & Nut | | X | | |
| Air Filter (See Air Filter section) | Check | X | | |
| | Clean * | | X | |
| | Replace | | X | X |
| Spark Plug (Gap .028") (See Spark Plug section on Page 11) | Check/Adjust | | X | |
| | Replace | | | X |

* Service more frequently under dusty conditions

CAUTION

TO PREVENT ACCIDENTAL STARTING: ENGINE MUST BE TURNED OFF AND COOL, AND SPARK PLUG WIRE MUST BE REMOVED FROM SPARK PLUG BEFORE CHECKING AND ADJUSTING ENGINE OR EQUIPMENT.

TEMPERATURE OF MUFFLER AND NEARBY AREAS MAY EXCEED 150° F. (65° C). AVOID THESE AREAS.

CHECK AUGER OFTEN FOR LOOSE NUTS AND BOLTS. KEEP THESE ITEMS TIGHTENED.

NEVER STORE ENGINE WITH FUEL IN THE TANK INSIDE A BUILDING. POTENTIAL SPARKS MAY BE PRESENT FOR IGNITION OF FUEL AND FUEL VAPORS.

ANY MAINTENANCE AND REPAIR ON THE ENGINE AND AUGER MUST ALWAYS BE DONE BY AN ADULT.

ENGINE MUST BE SHUT-OFF, COOL, AND SPARK PLUG WIRE REMOVED BEFORE ANY REPAIR OR MAINTENANCE CAN BE DONE.

IMPORTANT

NEVER TWIST AIR FILTERS WHEN CLEANING. ALWAYS PRESS.

COOLING FINS

Cooling fins, air inlets and linkages must be free from any debris before each use.

AIR FILTER

Never run engine without air cleaner properly installed. Added wear and engine failure may occur if air cleaner is not installed on engine.

Service air cleaner every 3 months or after 20 hours of operation.

Clean filter daily in extremely dusty conditions.

STEPS FOR CLEANING BLOCK STYLE FOAM AIR FILTER - SEE PARTS EXPLOSION ON PAGE 16.

1. Before removing the air filter cover, move the choke lever to the choke position. **(Figure 2)**
2. To remove air filter cover, squeeze the latch tabs on both sides of the cover. **(Figure 3)**
3. Once the latch tabs are released, remove the air filter cover by rotating the cover away from the engine. **(Figure 4)**
4. Remove the foam filter element **(Figure 5)** and replace with a new oiled filter, or clean the original foam filter with warm water and mild soap by following the previous steps for Cleaning Air Filter. Remember to thoroughly oil the foam filter with 30 or 40 weight motor oil and squeeze out any excess oil.
5. Reinstall the foam filter, pressing it in place to ensure that the foam is fully seated into its sealed position. **(Figure 6)**
6. Replace the air filter cover so that it fully snaps into place and is secured by the latch tabs. Check that the cover is securely attached by pulling slightly on the cover. If the cover doesn't move when pulled, it is secure.



Figure 2



Figure 3



Figure 4



Figure 5

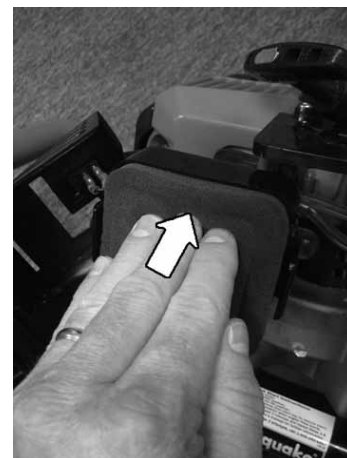


Figure 6

SPARK PLUG

The recommended spark plug is a NGK BM6A which cross references to a Champion CJ8.

1. Check spark plug at the beginning of each season.
2. Disconnect the spark plug cap, and clean any debris from around the spark plug area.
3. Remove spark plug and replace if any of the following occur; pitted electrodes, burned electrodes, cracked porcelain, or deposits around electrodes.
4. After analysis, seat spark plug and tighten with spark plug wrench.
 - Reinstall original spark plug, tighten additional 1/2 turn.
 - Installing new spark plug, adjust spark plug gap to .028" and tighten additional 1/8 – 1/4 turn .

NOTE: *Loose spark plug may overheat and damage engine. Over tightened spark plug may damage threads in the cylinder head.*

CARBURETOR

Never tamper with factory setting of the carburetor.

TRANSPORTING YOUR EARTH AUGER

1. Never transport engine inside an enclosed space or vehicle. Fuel or fuel vapors may ignite causing serious injury or death.
2. If fuel is present in the fuel tank, transport in an open vehicle in an upright position.
3. If an enclosed vehicle must be used, remove gas into an approved red fuel container. **DO NOT siphon by mouth.**
4. Run engine to use up the fuel in the carburetor and fuel tank. Always run engine in a well ventilated area.
5. Wipe away any spilled fuel from engine and earth auger. Allow to dry.

LONG TERM STORAGE

If your earth auger will not be used for more than one month, prepare it for long term storage.

STEPS FOR LONG TERM STORAGE

1. Add fuel stabilizer according to manufacturer's instructions.
2. Run engine for 10-15 minutes to ensure that the stabilizer reaches the carburetor.
3. Remove the remainder of the fuel from the gas tank into an approved fuel container.
4. Remove auger from powerhead and apply a thin layer of grease to the output shaft of the E43 transmission.
5. Store auger and powerhead (engine) in a vertical position.
6. Remove all debris from auger and powerhead (engine).



CAUTION

TO AVOID INJURY OR DEATH, NEVER SIPHON FUEL BY MOUTH.

NEVER STORE EARTH AUGER WITH FUEL IN THE GAS TANK INSIDE AN ENCLOSED AREA OR BUILDING.

**TO PREVENT ACCIDENTAL STARTING:
ENGINE MUST BE TURNED OFF AND COOL, AND SPARK PLUG WIRE MUST BE REMOVED FROM SPARK PLUG BEFORE CHECKING AND ADJUSTING ENGINE OR EQUIPMENT.**

MAINTENANCE AND REPAIR ON THE ENGINE AND AUGER MUST ALWAYS BE DONE BY AN ADULT.

ENGINE MUST BE SHUT-OFF, COOL, AND SPARK PLUG WIRE REMOVED BEFORE ANY REPAIR OR MAINTENANCE CAN BE DONE.

SERVICE INFORMATION

At Ardisam, we build quality and durability into the design of our products; but no amount of careful design by us, and careful maintenance by you, can guarantee a repair-free life for your machine. Most repairs will be minor, and easily fixed by following the suggestions in the troubleshooting guide in this section.

The guide will help you pinpoint the causes of common problems and identify remedies.

For more complicated repairs, contact your place of purchase or Ardisam, Inc. for an authorized service center in your area. Ardisam will make the necessary repairs if a service center is not available. A parts catalog is included in this section.

We will always be glad to answer any questions you have, or help you find suitable assistance. To order parts or inquire about warranty, call, write or e-mail us at the address found below, under the section ordering repair parts.

ORDERING REPAIR PARTS

Parts can be obtained from the store where your earth auger was purchased, direct from the manufacturer or online. To order from the manufacturer, call, write or e-mail:

Ardisam, Inc.
1160 Eighth Avenue, Cumberland, Wisconsin 54829
1-800-345-6007 • 1-715-822-2415
E-mail: info@ardisam.com
www.getearthquake.com

Please include the following information with your order:

1. Part numbers
2. Part description
3. Quantity
4. Model number and serial number

NOTE: When ordering from the manufacturer, there is a \$10.00 minimum order.

CAUTION

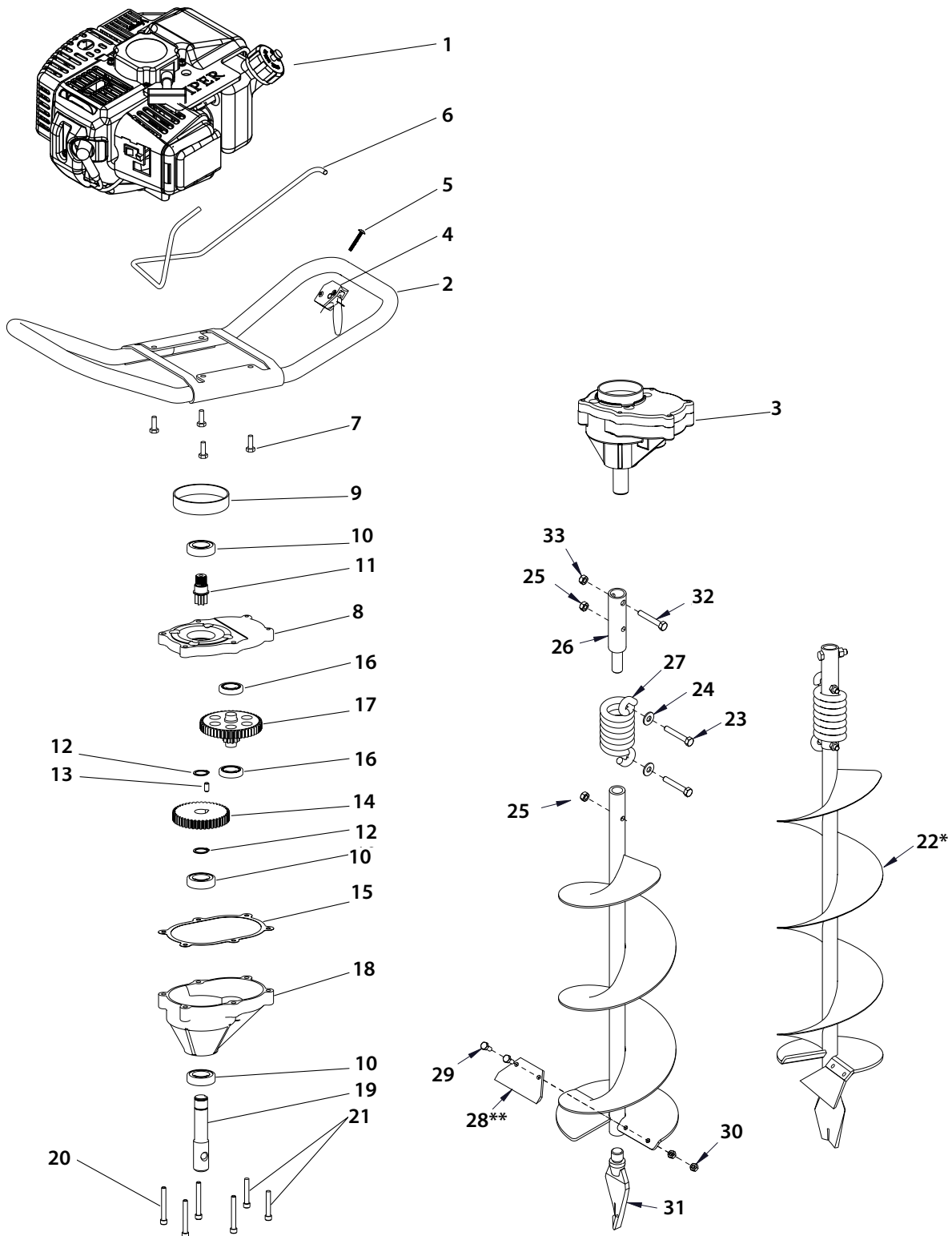
PRACTICE SAFETY AT ALL TIMES. ENGINE MUST BE TURNED OFF AND ALLOWED TO COOL, AND SPARK PLUG WIRE MUST BE DISCONNECTED BEFORE ATTEMPTING ANY MAINTENANCE OR REPAIR.

TROUBLESHOOTING

| PROBLEM | POSSIBLE CAUSE | REMEDY/ACTION |
|--|--|---|
| Engine will not start | 1. Power switch off | 1. Flip switch to ON position |
| | 2. Spark plug wire disconnected | 2. Connect spark plug wire to spark plug |
| | 3. Out of fuel | 3. Refuel |
| | 4. Spark plug wet, faulty or improperly gapped | 4. Clean, replace or gap spark plug |
| | 5. Throttle control not held open | 5. Squeeze throttle control when pulling recoil handle |
| | 6. Fuel line hose not positioned in bottom of gas tank | 6. Push fuel line down into fuel in gas tank |
| Engine runs rough, floods during operation | 1. Dirty air filter | 1. Clean or replace air filter |
| | 2. Choke partially engaged | 2. Turn off choke |
| | 3. Carburetor out of adjustment | 3. Call factory |
| Engine is hard to start | 1. Stale fuel | 1. Drain old fuel and replace with fresh. Use gas stabilizer at end of season |
| | 2. Spark plug wire loose | 2. Make sure spark wire is securely attached to spark plug |
| | 3. Dirty carburetor | 3. Clean carburetor, use gas stabilizer, new gas can |
| | 4. Throttle control not held open | 4. Prime unit 3 more times, squeeze throttle when pulling recoil handle |
| Engine misses or lacks power | 1. Clogged gas tank | 1. Remove and clean |
| | 2. Clogged air filter | 2. Clean or replace |
| | 3. Carburetor out of adjustment or bad | 3. Call factory |
| | 4. Spark plug wet, faulty or improperly gapped | 4. Clean, replace or gap spark plug |
| Engine runs, then quits | 1. Gas cap not venting | 1. Open manual venting gas cap screw all the way open (counterclockwise) |
| | 2. Plugged fuel filter | 2. Clean or replace |
| | 3. Carburetor out of adjustment or bad | 3. Call factory |
| Engine revs too high | 1. Carburetor out of adjustment | 1. Call factory |
| Auger turns at idle | 1. Idle speed too high | 1. Adjust idle speed lower |
| | 2. Broken clutch spring | 2. Replace spring |
| Auger turns, but has no power | 1. Choke on | 1. Turn off choke after engine is running |
| | 2. Carburetor out of adjustment | 2. Call factory |
| | 3. Broken transmission | 3. Call factory |
| | 4. Worn clutch shoes | 4. Replace clutch shoes and spring |
| | 5. Worn engine lower seat | 5. Call factory |
| Auger jumps | 1. Blade damaged | 1. Replace with new blade |
| Auger cuts slowly | 1. Dull blade | 1. Buy new blade, or have blade sharpened at factory |
| | 2. Damaged fishtail point | 2. Replace fishtail point |

Contact service provider if above remedies fail at 800-345-6007.

E43 POWERHEAD & AUGER PARTS



* Includes blade, fishtail point, shock spring, shock top, & hardware.

** Includes mounting hardware.

E43 POWERHEAD PARTS LIST

| KEY NO. | PART NO. | DESCRIPTION | QTY. |
|---------|----------|--------------------------------------|------|
| 1 | E43CCV | GAS ENGINE, 43CC | 1 |
| 2 | 1027F | HANDLEBAR, FOAMED | 1 |
| 3 | 3004119 | TRANSMISSION COMPLETE | 1 |
| 4 | 4809 | TRIGGER ASSEMBLY | 1 |
| 5 | 4814 | BOLT 10-24 X 1-1/4 PHILLIPS TRUSS HD | 1 |
| 6 | 4811 | THROTTLE CABLE | 1 |
| 7 | 8930B | BOLT 1/4-20 X 3/4 HH GR5 BLK | 4 |
| 8 | 3004111 | GEAR CASE TOP | 1 |
| 9 | 3004100 | CLUTCH DRUM | 1 |
| 10 | 8922 | BALL BEARING R12 DOUBLE LIP | 3 |
| 11 | 9814 | GEAR 7T PINION THREADED, 5/8" THREAD | 1 |
| 12 | 8924 | SNAP RING | 2 |
| 13 | 8915 | DOWEL PIN STEEL 1/4" X 1/2" | 1 |
| 14 | 8912 | GEAR 44T 3/4" HOLE | 1 |
| 15 | 8919 | GASKET | 1 |
| 16 | 8923 | BALL BEARING R10 | 2 |
| 17 | 9214 | GEAR 10T/48T ONE-PIECE CLUSTER | 1 |
| 18 | 8939 | GEAR CASE BOTTOM | 1 |
| 19 | 8913 | SHAFT OUTPUT 7/8" | 1 |
| 20 | 8929 | BOLT 1/4-20 X 1-1/2 SHCS | 2 |
| 21 | 8931F | BOLT 1/4-20 X 2 SHCS F-T | 4 |
| 22* | EA2F | EARTH AUGER 2", COMPLETE | 1 |
| | EA3F | EARTH AUGER 3", COMPLETE | 1 |
| | EA4F | EARTH AUGER 4", COMPLETE | 1 |
| | EA6F | EARTH AUGER 6", COMPLETE | 1 |
| | EA8F | EARTH AUGER 8", COMPLETE | 1 |
| | EA10F | EARTH AUGER 10", COMPLETE | 1 |

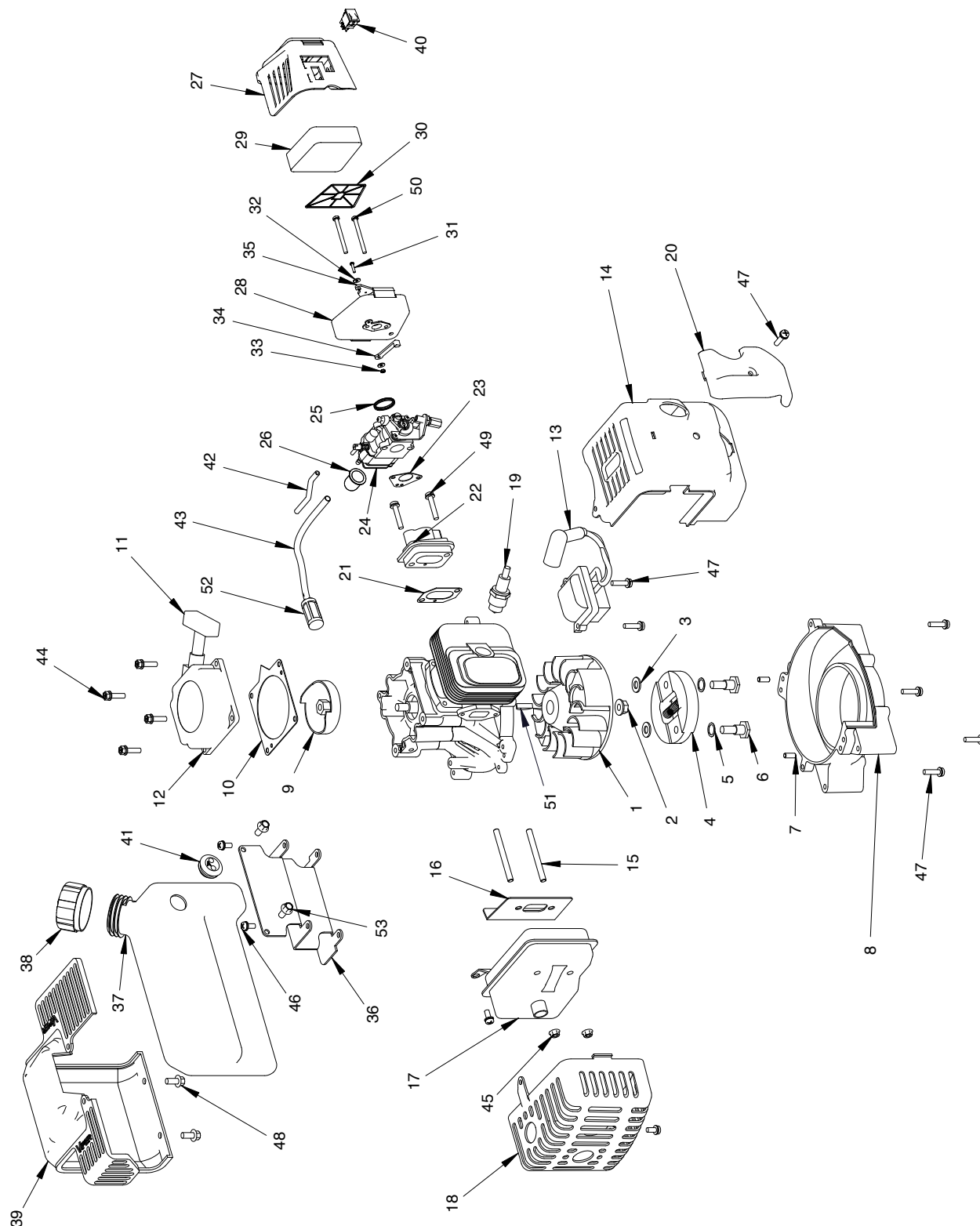
AUGER PARTS & ACCESSORIES LIST

| KEY NO. | PART NO. | DESCRIPTION | QTY. |
|---------|----------|-----------------------------|------|
| 23 | 1423 | BOLT 5/16-18 X 2 HHCS GR5 | 2 |
| 24 | WF516 | WASHER, FLAT 5/16" STANDARD | 2 |
| 25 | 60G56 | NUT 5/16-18 BI-WAY LOCK | 2 |
| 26 | 53684 | SHOCK TOP 1-PC | 1 |
| 27 | 8980 | SHOCK SPRING | 1 |
| 28** | EB4 | EARTH BLADE, 4" | 1 |
| | EB6 | EARTH BLADE, 6" | 1 |
| | EB8 | EARTH BLADE, 8" | 1 |
| | EB10 | EARTH BLADE, 10" | 1 |
| | EB6HD | HEAVY DUTY EARTH BLADE, 6" | 1 |
| | EB8HD | HEAVY DUTY EARTH BLADE, 8" | 1 |
| | EB10HD | HEAVY DUTY EARTH BLADE, 10" | 1 |
| 29 | EBOLT | BOLT 1/4-28 X 5/8 HH GR5 | 2 |
| 30 | ENUT | NUT 1/4-28 BI-WAY LOCK | 2 |
| 31 | 8958HD | FISHTAIL POINT SHARPENED | 1 |
| | 8970 | POINT, EARTH 2" & 3" AUGERS | 1 |
| 32 | 1433 | BOLT 3/8-16 X 1-1/2 HH | 1 |
| 33 | 2104 | NUT 3/8-16 HEX LOCK BI-WAY | 1 |
| - | EXT6 | DEPTH EXTENSION 6" | 1 |
| | EXT12 | DEPTH EXTENSION 12" | 1 |
| | EXT18 | DEPTH EXTENSION 18" | 1 |

* Includes blade, fishtail point, shock spring, shock top, & hardware.

** Includes mounting hardware.

E43 ENGINE PARTS



E43 ENGINE PARTS LIST

| KEY NO. | PART NO. | DESCRIPTION | QTY. |
|---------|----------|--------------------------------------|------|
| 1 | 300484 | FLYWHEEL, MAGNETO | 1 |
| 2 | 300337 | NUT, FLANGE M8 | 1 |
| 3 | 300462 | WASHER, ROTOR | 2 |
| 4 | 300413 | CLUTCH ROTOR ASSEMBLY W/SPRING | 1 |
| 5 | 300449 | WASHER, SPRING | 2 |
| 6 | 300450 | BOLT, SHOULDER | 2 |
| 7 | 300467 | PIN, LOCATING | 2 |
| 8 | 3004110 | MOUNT RING & SHROUD | 1 |
| 9 | 300491 | RECOIL CLUTCH | 1 |
| 10 | 300429 | PLATE, RECOIL | 1 |
| 11 | 3004121 | HANDLE, RECOIL (STANDARD) | 1 |
| 12 | 300430 | RECOIL ASSEMBLY WITH STANDARD HANDLE | 1 |
| 13 | 300472 | IGNITION COIL | 1 |
| 13* | 300472CE | IGNITION COIL CE | 1 |
| 14 | 300482 | SHROUD, ENGINE | 1 |
| 15 | 300493 | BOLT, STUD M6 X 62MM | 2 |
| 16 | 300475 | GASKET, MUFFLER | 1 |
| 17 | 4813 | MUFFLER | 1 |
| 18 | 4812 | COVER, MUFFLER | 1 |
| 19 | BM6A | SPARK PLUG | 1 |
| 20 | 300483 | COVER, ENGINE SHROUD | 1 |
| 21 | 300476 | GASKET, INTAKE | 1 |
| 22 | 300478 | WINDPIPE, INTAKE 43CC/51CC | 1 |
| 23 | 300479 | GASKET, CARBURETOR | 1 |
| 24 | 300486 | CARBURETOR | 1 |
| 25 | 300481 | O-RING, CARBURETOR | 1 |
| 26 | 3004109 | PRIMER BULB | 1 |
| 27 | 3004158 | COVER, AIR FILTER | 1 |
| 28 | 3004150 | AIR FILTER ASSEMBLY | 1 |
| 29 | 3004156 | FOAM, AIR FILTER | 1 |
| 30 | 3004157 | PLATE, REINFORCEMENT | 1 |
| 31 | 3004150 | AIR FILTER ASSEMBLY | 1 |
| 32 | 3004150 | AIR FILTER ASSEMBLY | 2 |
| 33 | 3004150 | AIR FILTER ASSEMBLY | 1 |
| 34 | 3004150 | AIR FILTER ASSEMBLY | 1 |
| 35 | 3004150 | AIR FILTER ASSEMBLY | 1 |

| KEY NO. | PART NO. | DESCRIPTION | QTY. |
|---------|----------|--|------|
| 36 | 56105 | BRACKET, GAS TANK | 1 |
| 37 | 3004118 | GAS TANK KIT (INCLUDES TANK. GROMMET, FUEL LINE, FUEL FILTER AND GAS CAP.) | 1 |
| 38 | 300401 | GAS CAP, MANUAL VENTING | 1 |
| 39 | 300332 | SHROUD, GAS TANK | 1 |
| 40 | 1021 | SWITCH, ROCKER | 1 |
| 41 | 3004105 | KIT FUEL LINE TWO HOLE GROMMET | 1 |
| 42 | 3004105 | KIT FUEL LINE TWO HOLE GROMMET | 1 |
| 43 | 3004105 | KIT FUEL LINE TWO HOLE GROMMET | 1 |
| 44 | 300335 | BOLT W/WASHER PHILLIPS HH | 4 |
| 45 | 300492 | NUT, FLANGE M6 | 2 |
| 46 | 300471 | BOLT W/WASHER M5 X 12MM | 4 |
| 47 | 300439 | BOLT W/WASHER PH M5 X 18MM | 7 |
| 48 | 300336 | BOLT HH M6 X 10MM | 2 |
| 49 | 300438 | BOLT W/WASHER M5 X 25MM | 2 |
| 50 | 300456 | BOLT M5 X 50MM | 2 |
| 51 | 300338 | KEY, FLYWHEEL | 1 |
| 52 | 3004103 | FILTER, FUEL | 1 |
| 53 | 300351 | BOLT HH M6 X 8MM | 2 |
| - | 3004114 | KIT, CARBURETOR | 1 |

* For E43CE Only.



E43 EARTH AUGER POWERHEAD

Warranty Terms and Conditions

PRODUCT WARRANTY: 1-YEAR LIMITED WARRANTY

Ardisam, Inc., a manufacturing company, warrants this **EARTHQUAKE® EARTH AUGER POWERHEAD** to be free from defects in the material or workmanship for a period of one year from the date of purchase. During the one-year warranty of this product, Ardisam will furnish, at their discretion, parts and labor to correct any defect caused by faulty material or workmanship. Any unit used in a commercial application is covered for a period of 90 days after purchase. This warranty applies to the original owner with a proof of purchase and is not transferable. This guarantee is void unless the warranty card is properly filled out and received by Ardisam, Inc., within 30 days of purchase or go to www.GetEarthquake.com for online registration.

For replacement parts, phone 800-345-6007 or go online to www.GetEarthquake.com.

ENGINE WARRANTY: 2-YEAR LIMITED WARRANTY

Ardisam, Inc., a manufacturing company warrants its Viper Engines under a two-year limited warranty to be free from defects in materials and workmanship for the service life of the product not to exceed twenty four consecutive months from the date of purchase for consumer applications. As an Ardisam Viper small engine owner, you are responsible for executing proper maintenance listed in your Operating and Maintenance Instructions. The warranty period begins on the date of purchase by the first retail consumer or commercial end user, and continues for the period of time stated above.

*These warranties apply only to products which have not been subjected to negligent use, misuse, alteration, accident, unauthorized parts, failure to use proper fuel and oil, or if repairs have been performed at non-authorized service centers. These warranties supersede all other warranties either expressed or implied and all other obligations or liabilities on our part. Ardisam, does not assume, and does not authorize any other person to assume for us, any liability in connection with the sale of our products. To be at "No Charge," warranty work must be sent directly to Ardisam, Inc. or one of our authorized service centers and performed by them. To obtain warranty service and/or replacement instructions, contact our customer service department at 800-345-6007 Monday through Friday from 8 a.m. to 5 p.m. or visit www.ardisam.com. If you choose to ship your product to Ardisam for warranty repair, you must first have prior approval from Ardisam by calling our customer service department at 800-345-6007 for a return material authorization number (RMA#). Under these circumstances, all items must be shipped prepaid. Ardisam will at no charge, repair or replace, at their discretion, any defective part which falls under the conditions stated above. Ardisam retains the right to change models, specifications and price without notice.

EARTHQUAKE

A Division of Ardisam, Inc.
1160 Eighth Avenue; P.O. Box 666
Cumberland, Wisconsin 54829
1-800-345-6007 • Fax (715) 822-4180
E-mail: info@ardisam.com

Explanation of Emissions Control Warranty Provisions

Viper Engines are designed, built and equipped to meet all EPA requirements. It warrants that it is free from defects in material and workmanship that could cause failure to the warranted part; and that it is identical in all material respects to the engine described in the manufacturer's application for certification. When a warrantable condition exists, Viper will repair your engine at no cost to you, including parts and labor. The engine emissions label will indicate certification information. If the purchaser is in need of a warrantable repair and is not within 100 miles distance from an Ardisam authorized repair center, Ardisam will pay for shipping costs to and from an authorized Ardisam repair center.

Listed below are the parts covered by the emissions control systems warranty. Some parts listed below may require scheduled maintenance and are warranted up to the first scheduled replacement point for that part. Coverage under this warranty includes only the parts listed below (the emission and evaporation control systems) if so equipped:

- Air Filter Assembly (only to the first scheduled replacement point)
- Fuel Filter (only to the first scheduled replacement point)
- Carburetor
- Fuel Lines, Fuel Line Fittings and Clamps
- Fuel Metering Valve (if equipped)
- Evaporative System (if equipped)
 - Canister (if equipped)
 - Canister filter (if equipped)
 - Vapor hose (if equipped)
 - Orifice connector (if equipped)
 - Fuel tank
 - Fuel cap
 - Primer bulb canister (if equipped)
- Spark Plugs
- Magneto Ignition System
- Muffler Assembly

LIMITATIONS

The Emission Control Systems Warranty shall not cover any of the following:

- a) Repair or replacement required because of misuse or neglect, improper maintenance, repairs improperly performed or replacements not conforming to Ardisam, Inc., specifications that adversely affect performance and/or durability and alterations or modifications not recommended or approved in writing by Ardisam, Inc.
- b) Replacement of parts and other services and adjustments necessary for required maintenance at or after the first scheduled replacement point;
- c) Consequential damages such as loss of time, inconvenience, loss of use of the engine or equipment, etc.
- d) Diagnosis and inspection fees that do not result in eligible warranty service being performed; and
- e) Any add-on or modified part, or malfunction of authorized parts due to the use of add-on or modified parts.

These items will be covered for a period of **two years** from the date of the original purchase. Viper warrants that: the components are designed, built and equipped so as to conform with all applicable regulations

adopted by the EPA; that they are free from defects in material and workmanship that could cause failure to the engine or other; and that the components used are identical in all material respects to the engine described in the manufacturer's application for certification. The warranty period begins on the date the engine is originally purchased.

MAINTENANCE AND REPAIR REQUIREMENTS

The owner is responsible for the proper use and maintenance of the engine. Ardisam, Inc. recommends that all receipts and records covering the performance of regular maintenance be retained in case questions arise. If the engine is resold during the warranty period, the maintenance records should be transferred to each subsequent owner. Ardisam, Inc. reserves the right to deny warranty coverage if the engine has not been properly maintained; however, Ardisam, Inc. may not deny warranty repairs solely because of the lack of repair maintenance or failure to keep maintenance records.

Normal maintenance replacement or repair of emission control devices and systems may be performed by any repair establishment or individuals; however, warranty repairs must be performed by an Ardisam authorized service center. Any replacement parts or service that is equivalent in performance and durability may be used in non-warranty maintenance or repairs, and shall not reduce the warranty obligations of the engine manufacturer.

The warranty on emissions-related parts is as follows:

- Any warranted part that is not scheduled for replacement as required maintenance in the owner's manual supplied, is warranted for the warranty period stated above. If any such part fails during the period of warranty coverage, that part will be repaired or replaced at no charge to the owner. Any such part repaired or replaced under the warranty will be warranted for the remaining warranty period.
- Any warranted part that is scheduled only for regular inspection in the owner's manual supplied, is warranted for the warranty period. Any such part repaired or replaced under warranty will be warranted for the remaining warranty period.
- Any warranted part that is scheduled for replacement as required maintenance in the owner's manual supplied, is warranted for the period of time prior to the first scheduled replacement point for that part. If the part fails prior to the first scheduled replacement, the part will be repaired or replaced at no charge to the owner. Any such part repaired or replaced under warranty will be warranted for the remainder of the period prior to the first scheduled replacement point for the part.
- Add on or modified parts that are not exempted by the Air Resources Board may not be used. The use of any nonexempted add on or modified parts by the owner will be grounds for disallowing a warranty claim. The manufacturer will not be liable to warrant failures of warranted parts caused by the use of a nonexempted add on or modified part.



ARDISAM Inc.

1360 1st Avenue, P.O. Box 666, Cumberland, Wisconsin, 54829 USA
Phone:- 001 (715) 822 2415 Fax:- 001 (715) 822 4180

EC Declaration of Conformity (Noise)

| | |
|---|---|
| <i>Manufacturers Name:</i> | ARDISAM Inc. |
| <i>Manufacturers Address:</i> | 1360 1 st Avenue P.O. Box 666 Cumberland Wisconsin 54829 USA Phone: - 001 (715) 822 2415 Fax: - 001 (715) 822 4180 |
| <i>Declares that this product:</i> | |
| <i>Description of equipment:</i> | Powerhead E43CE |
| <i>Conforms to the following directive:</i> | Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex V |
| <i>Measured Sound Power level</i> | 100 db _{Lwa} |
| <i>Guaranteed Sound Power level</i> | 106 db _{Lwa} |
| <i>Cutting width</i> | N/A |
| <i>Contact Name / Address</i> | Kirk Hyatt / as above |
| <i>Notified Body:</i> | N/A |
| <i>Place of Declaration:</i> | Wisconsin |
| <i>Date:</i> | 04/25/2007 |



ARDISAM Inc.

1360 1st Avenue, P.O. Box 666, Cumberland, Wisconsin, 54829 USA
Phone: - 001 (715) 822 2415 Fax: - 001 (715) 822 4180

Declaration of Conformity

Ardisam Inc. hereby certify that the machinery stipulated below complies with all the relevant provisions of the:

Machinery Directive 98/37/EC Noise Directive 2000/14/EC annex V

As amended, and the National Laws and Regulations adopting these directives.

| | | |
|---------------------|---|---------------|
| Machine description | : | Powerhead |
| Make | : | Ardisam |
| Type | : | E43CE |
| Serial No. | : | 10000 – 99999 |

And Is in conformity with the provisions of the following other EEC Directives:

*The Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EC (as implemented by the
Electromagnetic (Amendment) Regulations 1994 – (SI 1994/3060)*

Applicable standard: BS EN 13684:2004

The Technical File is held at the offices of Ardisam, Inc. for review by authorized parties.

Authorised Person empowered to sign:
Position in Company: -


Product Development Manager

Mr. Kirk Hyatt

Date: - 5-17-07



NOTES

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Instrucciones de Ensamblaje y Vista
Aumentada de las Piezas
Instrucciones de operación original

Earthquake

E43E/E43CE
Cabezal de
Control de la
Barrena De Tierra



Verifique partes en línea en
www.GetEarthquake.com



INTRODUCCION

GRACIAS...

por comprar un cabezal de control Earthquake® de Ardisam, Inc. Hemos trabajado para asegurar que la barrena de tierra cumpla con altos estándares de funcionalidad y durabilidad. Con un cuidado adecuado, esta barrena de tierra le brindará muchos años de servicio. Por favor, lea atentamente este manual para aprender a utilizar y a mantener correctamente su barrena de tierra. Felicitaciones por haber invertido en calidad.

LISTA DE MATERIALES

Registro24
Seguridad..... 25-26
Herramientas necesarias para el montaje27
Instrucciones de Montaje27
Funcionamiento..... 28-31
Mantenimiento y almacenamiento 31-33
Servicio, solución de problemas y reparaciones..... 34-35
Vista aumentada de las piezas..... 37-40
Garantía 41-42

REGISTRO

Registre el número de modelo y el número de serie en el espacio provisto para facilitar la referencia. Complete y envíe la tarjeta de registro que está en el paquete de piezas de la herramienta. La garantía tendrá validez únicamente si Ardisam, Inc. recibe su tarjeta de registro completa en el momento de la compra.

Número de modelo _____
Número de serie _____
Fecha de compra _____
Lugar de compra _____

INFORMACIÓN FEDERAL DE EMISIONES

Ardisam, Inc. garantiza al comprador minorista que este pequeño motor todo terreno fue diseñado, fabricado y equipado para que cumpla en el momento de la venta inicial con todas las normas aplicables de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de los Estados Unidos.

SEGURIDAD

RESPONSABILIDAD DEL PROPIETARIO

El ensamblado correcto y la utilización segura y efectiva de la barrena son responsabilidad del propietario.

- Lea y siga atentamente todas las instrucciones de seguridad.
- Siga cuidadosamente todas las instrucciones de ensamblaje.
- Mantenga la barrena según las indicaciones y el esquema que se incluyen en el manual del operador de esta herramienta Earthquake®.
- Asegúrese de que las personas que utilicen la barrena estén familiarizadas con todos los controles y con todas las precauciones de seguridad.

AVISOS ESPECIALES

Este manual contiene avisos especiales para dirigir la atención hacia asuntos de seguridad y daños que puedan ocasionarse en la máquina, como también información útil sobre el funcionamiento y el mantenimiento de la herramienta. Por favor, lea toda la información atentamente para evitar accidentes y daños en la máquina.

NOTA: En este manual, se brinda información general que puede ayudar al operador en la utilización o en el mantenimiento de la máquina.

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Por favor, lea atentamente esta sección. Haga funcionar la barrena según las instrucciones de seguridad y las recomendaciones indicadas aquí e insertadas a lo largo del texto. Cualquier persona que vaya a trabajar con esta máquina debe leer las instrucciones y debe familiarizarse con los controles.



Este símbolo destaca las instrucciones importantes de seguridad que debe seguir para no poner en peligro su seguridad personal. Antes de intentar poner este equipo en funcionamiento, lea y siga todas las instrucciones contenidas en este manual.

- No mueva el cabezal de control de la barrena entre un agujero y otro si el motor está encendido.
- La barrena no debería girar cuando el motor funciona con marcha lenta. Si gira cuando el motor funciona en marcha lenta, póngase en contacto con Ardisam, Inc.
- Mantenga siempre las manos, los pies, el cabello y la ropa suelta alejados de las piezas móviles del motor y de la barrena.
- No deje que los niños hagan funcionar esta máquina. No deje que los adultos hagan funcionar esta máquina si no han sido instruidos correctamente.
- No haga funcionar ninguna herramienta eléctrica si está bajo la influencia del alcohol o de las drogas.
- Mantenga bien ajustados todos los tornillos, las tuercas y los pernos.
- Antes de intentar realizar cualquier tipo de reparación, debe apagar el motor y dejar que se enfríe, y debe desconectar el cable de la bujía.
- Las temperaturas del silenciador y de las áreas circundantes pueden exceder los 150 °F (65 °C). Evite el contacto con estas áreas.
- Nunca haga funcionar el motor en interiores ni en un área cerrada. Los gases del escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas inodoro y letal.
- Si la barrena de tierra no gira en un agujero, apague el motor y deje que éste se enfríe antes de intentar extraerla a mano.
- Utilice solamente piezas originales fabricadas por Ardisam, Inc., incluidas todas las tuercas y los pernos.
- Siempre utilice un dispositivo de protección auditiva.



ADVERTENCIA

LA ADVERTENCIA INDICA UN PELIGRO QUE, SI NO SE EVITA, PODRÍA RESULTAR EN LA MUERTE O LESIONES GRAVES Y/O DAÑOS DE LA PROPIEDAD.



PRECAUCION

LA SEÑAL DE PRECAUCION INDICA QUE USTED O EL EQUIPO PUEDEN SUFRIR DAÑOS SI NO SIGUE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD QUE APARECEN.

IMPORTANTE

INDICA INFORMACION IMPORTANTE PARA EL ENSAMBLAJE, EL FUNCIONAMIENTO O EL MANTENIMIENTO DEL EQUIPO.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA CONFORME A LA PROPUESTA N.º 65 DE CALIFORNIA

LOS GASES DEL ESCAPE DE ESTE PRODUCTO CONTIENEN QUIMICOS QUE EL ESTADO DE CALIFORNIA RECONOCE COMO CAUSANTES DE CANCER Y MALFORMACIONES CONGENITAS U OTROS DAÑOS REPRODUCTIVOS.



ADVERTENCIA

LAS OJAS DE LA BARRENA SON EXTREMADAMENTE AFILADAS. PARA EVITAR LESIONES TOMA PRECAUCIÓN MIENTRAS REMUEVE Ó REEMPLAZA HOJAS Ó GUARDIAS DE LA BARRENA.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DEL MOTOR

Advertencia. Envenenamiento por monóxido de carbono

Los gases de los escapes de todos los motores tienen monóxido de carbono. El monóxido de carbono es un gas letal, incoloro, insípido e inodoro, que puede estar presente en el ambiente, aun cuando usted no sienta ni vea ningún escape de motor. Los niveles de monóxido, que pueden ser letales, pueden estar presentes durante días en un área cerrada que no tenga una ventilación adecuada. Cualquier nivel de monóxido de carbono, al ser inhalado, puede causar dolores de cabeza, somnolencia, náuseas, mareos, confusión y, finalmente, la muerte. Si experimenta alguno de estos síntomas, **retírese a tomar aire fresco y busque atención médica de inmediato.**

A continuación, se exhiben dos de las calcomanías de advertencias adheridas a la barrena. Es importante leer todas las precauciones de seguridad y ubicar las etiquetas de advertencias antes de utilizar el producto.

WARNING

Do not carry auger between holes with engine running. Carry powerhead and auger by handlebars only, NOT by auger. Activating throttle control when carrying auger may cause personal injury if hands or clothing are on or near rotating auger.

LBLPWHRD

Calcomanía de advertencia en cabezal de control de la barrena de tierra

WARNING!

Failure to read, understand and follow all warnings and instructions listed could result in serious injury or death. Keep all body extremities, loose clothing and foreign objects clear of rotating auger. Be sure auger is securely attached to powerhead during use. Never carry auger between holes with the engine running. This auger is not designed to be utilized as an anchoring device. Use this auger/powerhead as per provided instructions only.

LBLAUGER Rev 04/24/08

Calcomanía de advertencia en la barrena de tierra

Prevención del envenenamiento por monóxido de carbono

- Nunca haga funcionar un motor en interiores.
- Nunca intente ventilar los gases del escape del motor en interiores. El monóxido de carbono puede alcanzar niveles muy peligrosos muy rápidamente.
- Nunca haga funcionar un motor en lugares exteriores donde los gases del escape puedan introducirse en un edificio.
- Nunca haga funcionar un motor en áreas exteriores con ventilación inadecuada, donde los gases del escape puedan quedar atrapados (los ejemplos incluyen: un agujero grande o zonas en donde el área de trabajo está rodeada por colinas).
- Nunca haga funcionar el motor en un área cerrada o parcialmente cerrada (los ejemplos incluyen: edificios que estén cerrados en uno o en más lados, debajo de tiendas, estacionamientos de autos o sótanos).
- Siempre haga funcionar el motor con el escape y el silenciador orientados en la dirección opuesta a la del operador.
- Nunca dirija el silenciador del escape hacia ninguna persona. Las personas deben mantenerse a varios pies de distancia del lugar donde estén funcionando el motor y sus acoplamientos.

Incendios ocasionados por gasolina y manejo seguro de los combustibles

Los combustibles y sus vapores son muy inflamables. Nunca utilice combustible en lugares donde pueda haber chispas o llamas. Nunca utilice gasolina en lugares donde pueda haber una fuente potencial de ignición (los ejemplos incluyen: calentadores de agua o de aire, secadoras de ropa, motores eléctricos, etc.).

Para evitar incendios, mantenga las llamas y las chispas alejadas del motor y del combustible. Los incendios ocasionados por combustibles se esparcen con mucha rapidez y son muy explosivos.

Prevención de incendios ocasionados por gasolina

- Nunca llene el tanque de combustible en interiores (los ejemplos incluyen: sótanos, garajes, cobertizos, casetas, casas, porches, etc.).
- Llene siempre el tanque de combustible en un área bien ventilada.
- Nunca quite la tapa del tanque de combustible ni agregue combustible cuando el motor esté funcionando. Detenga el motor y deje que se enfríe antes de llenar el tanque.
- Nunca extraiga el combustible del motor en un área cerrada.
- Antes de hacer arrancar el motor, quite siempre el exceso de combustible (que se haya derramado). Limpie inmediatamente el combustible que se haya derramado.
- Antes de hacer arrancar el motor, limpie con un paño el combustible que se haya derramado y deje que se seque completamente.
- Antes de hacer arrancar el motor, deje que los vapores/humos se disipen del área.
- Verifique que la tapa del combustible esté correctamente instalada antes de hacer arrancar el motor y de utilizarlo.

- Siempre haga funcionar el motor con la tapa correctamente instalada y con el tornillo de la ventilación de la tapa sin atornillar.
- Reemplace la tapa del combustible que permita las fugas o los derrames de gasolina.
- Nunca fume mientras esté llenando el tanque de combustible.
- Evite los incendios y las explosiones ocasionados por descargas eléctricas. Use solamente recipientes portátiles para combustible que no sean metálicos y que estén aprobados por UL® o por la ASTM (American Society for Testing & Materials [Sociedad Norteamericana de Ensayo de Materiales]).
- Si el motor tiene combustible en el tanque, no lo almacene en interiores. El combustible y sus vapores son muy explosivos.
- Durante el almacenaje, ajuste bien el tornillo de la ventilación de la tapa del tanque de gasolina.
- Nunca vierta el combustible desde el tanque de combustible del motor.
- Nunca aspire con la boca para vaciar el tanque.
- El tanque de combustible debe ser llenado solamente por personas adultas.
- Nunca deje que una persona adulta llene el tanque de gasolina bajo la influencia del alcohol o de las drogas.
- Nunca deje que los niños llenen el tanque.

QUEMADURAS E INCENDIOS

El silenciador, el protector del silenciador y otras piezas del motor alcanzan temperaturas muy altas cuando el motor está en funcionamiento. Estas piezas permanecen a altas temperaturas después de que se apaga el motor.

Prevención de quemaduras e incendios

- Nunca extraiga del motor el protector del silenciador.
- Nunca toque el protector del silenciador, ya que éste está a temperaturas muy altas y puede causarle quemaduras muy graves.
- Nunca toque las piezas del motor que permanecen calientes luego del funcionamiento.
- Para evitar incendios, mantenga siempre los materiales y los desechos alejados del protector del silenciador y de las demás piezas calientes del motor.

Este motor está diseñado para funcionar con un convertidor catalítico que contribuye a que el motor cumpla con las normas de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, Environmental Protection Agency).

**PRECAUCION**

LOS GASES A ALTAS TEMPERATURAS SON UN SUBPRODUCTO NORMAL DE UN CONVERTIDOR CATALITICO EN FUNCIONAMIENTO. PARA EVITAR QUEMADURAS E INCENDIOS, SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Dos (2) llaves de 9/16"

INSTRUCCIONES (FIGURA 1)

1. Inserte el eje de salida de la transmisión del E43 (A) en el extremo abierto de la Bobina de choque Flex superior (B).
2. Alinear los agujeros de los tornillos a través de la Bobina de choque Flex superior y el eje de salida de la transmisión.
3. Coloque el tornillo de 3/8-16 x 1.5 pulgadas incluido (C) a través del agujero del tornillo.
4. Enrosque a mano la tuerca de seguridad : "Bi-way" de 3/8-16 (D) en el tornillo.
5. Usando dos llaves inglesas de 9/16 pulgadas, apriete la tuerca y el tornillo.

(Se muestra E43 y EA6F. Estas instrucciones también se aplican a las barrenas EA8F y EA10F.)

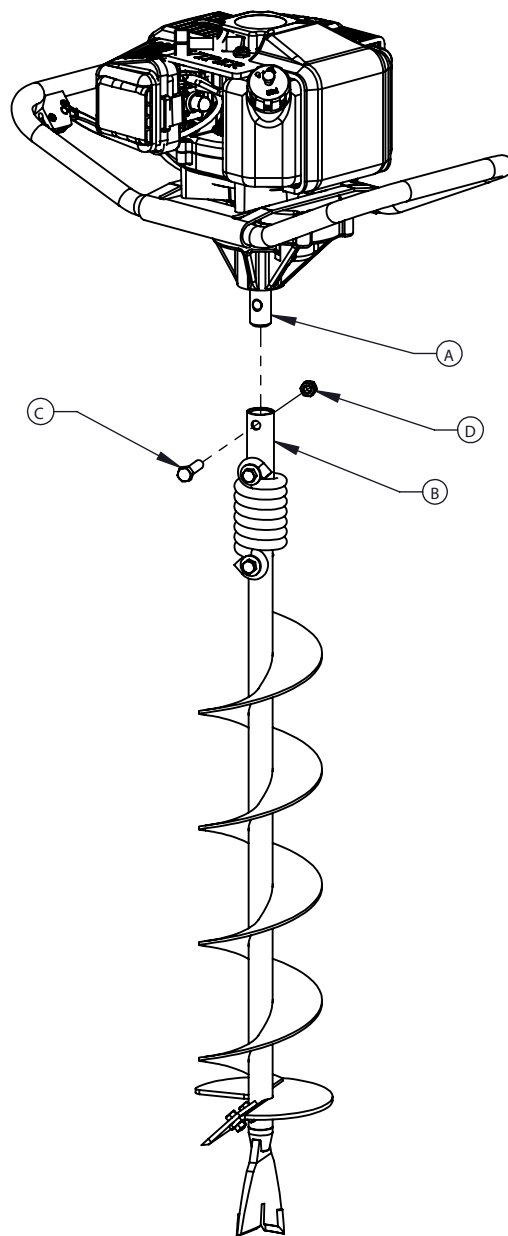


Figura 1

FUNCIONAMIENTO

PASOS PARA TRABAJAR CON EL MOTOR O CON LA BARRENA

1. Coloque el interruptor del motor en la posición de apagado.
2. Desconecte el cable de la bujía.
3. Coloque el cable de la bujía desconectado en un lugar que esté a una distancia segura de la bujía y de las piezas metálicas. Esto debe realizarse para que no se produzca un arco eléctrico entre el cable de la bujía y las piezas metálicas.
4. Reemplace o repare la pieza del motor o de la barrena.
5. Revise todas las piezas que se hayan reparado, o que se hayan extraído durante la reparación, para verificar que estén aseguradas y que encajen correctamente.

NOTA: Todas las piezas de reemplazo deben ser enviadas desde la fábrica. Nunca coloque piezas que no hayan sido diseñadas específicamente para el motor o para la barrena.

6. Vuelva a colocar el cable de la bujía.

PREPARACION DEL MOTOR PARA EL ARRANQUE

Antes empezar su motor de powerhead, la marca segura la envoltura negra de cable de válvula de admisión se sienta completamente en el regatón de latón en el lado de motor del cable.

COMBUSTIBLE Y ACEITE

Calidad

Para el funcionamiento del motor, recomendamos que se use aceite de 2 ciclos marca "VIPER" (N/P 300400) para asegurar que el motor funcione correctamente durante toda su vida útil. El aceite de 2 ciclos marca "VIPER" tiene un aditivo estabilizador de combustible que ayuda a evitar que la gasolina se oxide y apelmace el carburador cuando la unidad no esté en uso por periodos de tiempo largos. Solo use gasolina común sin plomo. Es mejor utilizar gasolina premium sin contenido de etanol.

NOTA: Se puede comprar el aceite VIPER en nuestro sitio web en www.GetEarthquake.com.

Mezcla

Haga funcionar la barrena de tierra con una proporción de 50:1.

| PROPORCION DE COMBUSTIBLE Y ACEITE | | |
|------------------------------------|------------|------|
| 3,8 litros | 2.5 ounces | 50:1 |
| 3,8 litros | 5 ounces | 50:1 |
| 19,3 litros | 13 ounces | 50:1 |

MEZCLA DEL COMBUSTIBLE Y LLENADO DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

Mezcla del combustible

1. El combustible debe mezclarse en un recipiente, en un área exterior que tenga buena ventilación.
2. Llene 1/4 del tanque de combustible certificado con el combustible recomendado.

PRECAUCION

NO ALTERE NI MODIFIQUE EL MOTOR NI LA BARRENA:

¡EVITE LESIONES! NUNCA ALTERE NI MODIFIQUE LAS CONFIGURACIONES DEL MOTOR QUE VIENEN DESDE LA FABRICA. SI MODIFICA O ALTERA EL MOTOR, PUEDEN OCURRIR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

¡EVITE LESIONES! CUANDO TRABAJE O REEMPLACE PIEZAS DEL MOTOR O DE LA BARRENA, DEBE DESCONECTAR SIEMPRE EL CABLE DE LA BUJIA Y MANTENERLO ALEJADO DEL ENCHUFE DE LA BUJIA.

¡EVITE LESIONES! CUANDO HAGA FUNCIONAR EL MOTOR, UTILICE SIEMPRE PROTECCION PARA LOS OIDOS.

¡EVITE LESIONES! NO HAGA ARRANCAR LA BARRENA DE TIERRA HASTA QUE HAYA LEIDO LA SECCION ANTERIOR DE ESTE MANUAL. SI LAS LEYO, SIGA LOS PASOS QUE SE DETALLAN A CONTINUACION PARA HACER QUE LA BARRENA DE TIERRA ARRANQUE.

¡EVITE LESIONES! NUNCA ALMACENE EN INTERIORES UN MOTOR QUE TENGA COMBUSTIBLE EN EL TANQUE. LOS COMBUSTIBLES Y SUS VAPORES SON MUY INFLAMABLES.

¡EVITE LESIONES! NUNCA MEZCLE EL COMBUSTIBLE Y EL ACEITE DIRECTAMENTE EN EL TANQUE DE COMBUSTIBLE. USE SOLAMENTE RECIPIENTES PORTATILES PARA COMBUSTIBLE QUE NO SEAN METALICOS Y QUE ESTEN APROBADOS POR UL® O POR LA ASTM (AMERICAN SOCIETY FOR TESTING & MATERIALS [SOCIEDAD NORTEAMERICANA DE ENSAYO DE MATERIALES]).

¡EVITE LESIONES! SOLO LAS PERSONAS ADULTAS PUEDEN LLENAR EL TANQUE DEL MOTOR Y MANIPULAR EL COMBUSTIBLE.

¡EVITE LESIONES! SIEMPRE MANIPULE EL ACEITE EN UN AREA BIEN VENTILADA, EN EXTERIORES, ALEJADA DE LAS LLAMAS O DE LAS CHISPAS.

IMPORTANTE

ESTE MOTOR UTILIZA UNA MEZCLA DE GASOLINA Y DE ACEITE. NO HAGA FUNCIONAR LA HERRAMIENTA SOLAMENTE CON GASOLINA, YA QUE ESTO DAÑARA EL MOTOR.

3. Agregue la cantidad recomendada de aceite para motores de 2 tiempos.
4. Enrosque la tapa del recipiente y verifique que quede recta y ajustada.
5. Agite el recipiente para mezclar el combustible y el aceite.
6. Desenrosque la tapa lentamente para ventilar el recipiente y agregue la cantidad de combustible que haga falta.
7. Limpie con un paño el combustible o el aceite que se hayan derramado y deje que se evaporen antes de mover o transportar el recipiente.

Llenado del tanque de combustible

1. Apague el motor y deje que se enfríe completamente antes de volver a llenar el tanque de gasolina.
2. Retírese a un área bien ventilada, en exteriores, que esté alejada de las llamas y de las chispas.
3. Limpie los desechos que haya en el área de alrededor de la tapa del tanque de gasolina.
4. Afloje lentamente la tapa. Coloque la tapa en una superficie limpia y seca.
5. Agregue cuidadosamente el combustible sin derramarlo.
6. No llene completamente el tanque de gasolina, deje espacio para que ésta se expanda.
7. Vuelva a colocar inmediatamente la tapa del tanque y ajústela. Antes de hacer que el motor arranque, limpie con un paño el combustible que se haya derramado y deje que se seque.

FUNCIONAMIENTO NORMAL

1. El embrague transferirá la potencia máxima luego de 2 horas de funcionamiento normal. Durante este período, puede ocurrir un deslizamiento del embrague. El embrague debe mantenerse sin aceite y sin humedad para que funcione correctamente.
2. Haga los agujeros sin apoyar demasiado el peso del cuerpo en la unidad. La barrena funciona más eficazmente con la acción de corte que produce el peso mismo de la unidad.
3. Nunca haga funcionar un motor en interiores. Los gases del escape son letales.
4. No utilice la barrena de tierra sobre hielo.
5. Para sujetar la barrena en el cabezal de control, alinee el agujero de la parte superior del eje de la barrena con el agujero del eje propulsor. Inserte un perno de 3,8 cm, con rosca de 9,5 MM x 16 MM, y asegúrelo con la tuerca de seguridad de dos direcciones y una llave inglesa.



PRECAUCION

¡EVITE LESIONES! SIEMPRE MANIPULE EL ACEITE EN UN ÁREA BIEN VENTILADA, EN EXTERIORES, ALEJADA DE LAS LLAMAS O DE LAS CHISPAS.

¡EVITE LESIONES! NO ENCIENDA EL MOTOR SI SE DERRAMA COMBUSTIBLE. LIMPIE CON UN PAÑO EL COMBUSTIBLE QUE SE HAYA DERRAMADO Y DEJE QUE SE SEQUE. RETIRE EL MOTOR DEL ÁREA PARA EVITAR QUE SE PRODUZCAN CHISPAS.

UTILIZACIÓN DE LA TAPA DE VENTILACIÓN MANUAL CON TORNILLO DEL TANQUE DE GASOLINA

El tanque de gasolina de su barrena de tierra con motor está equipado con una tapa de ventilación manual con tornillo.

1. Antes de hacer que arranque el motor, gire completamente (en el sentido opuesto al de las manecillas del reloj) el tornillo de la parte superior de la tapa, hacia la posición de ventilación. Para asegurarse de que la gasolina no se derrame durante el uso, verifique que la tapa del tanque de gasolina esté bien enroscada y que el tornillo de la tapa esté en la posición de ventilación.
2. Luego de utilizar la barrena de tierra y antes de almacenarla o de transportarla en un vehículo, enrosque bien el tornillo de la tapa (en el sentido de las manecillas del reloj). Esto evitará que el combustible gotee durante el almacenaje. La tapa del tanque de gasolina no goteará durante el almacenaje si está ajustada y si el tornillo de la parte superior está ajustado.

NOTA: Cuando guarde la unidad en posición vertical durante un período de tiempo prolongado en un clima cálido, ventile la tapa del tanque de gasolina para evitar que el combustible gotee del carburador.

Nota importante: La vibración de la barra de la manija tiene un valor de aceleración medido que no supera los 2.5 m/s². El nivel de potencia de sonido medido desde la posición del operador es de 100dB_{LWA} y se garantiza que no superará los 106 dB_{LWA}. La masa del cabezal motorizado es de 9.9 kg (22 lb.)

ENCENDIDO Y APAGADO DEL MOTOR

- Mueva el motor a un área bien ventilada, en exteriores, para evitar el envenenamiento por monóxido de carbono.
- Para evitar la ignición de los vapores que puedan estar presentes, mueva la herramienta a un área que esté alejada de las llamas o de las chispas.
- Para asegurar el flujo adecuado de aire, quite todos los desechos de los agujeros del filtro de aire y de la tapa del tanque de gasolina.

ARRANQUE EN FRÍO: Encendido del motor por primera vez o después de que éste se haya quedado sin gasolina.

1. Desenrosque completamente el tornillo de la ventilación de la tapa del tanque (en el sentido contrario de las manecillas del reloj).

2. Mueva la palanca del estrangulador hacia la posición **RUN (MARCHA)** u **OFF (APAGADO)**.

NOTA: El estrangulador debe estar en la posición **RUN (MARCHA)** u **OFF (APAGADO)** cuando presione o utilice el foco cebador.

3. Ceebe la unidad hasta que la manguera del cebador se llene de gasolina.

NOTA: Cuando utilice el foco cebador, deje que el foco vuelva a su posición original entre un empujón y otro.

4. Mueva la palanca del estrangulador hacia la posición **CHOKE (ESTRANGULADOR)** u **ON (ENCENDIDO)**.

NOTA: La posición del estrangulador se alcanza cuando se mueve la palanca del estrangulador tan cerca de la posición **ON (ENCENDIDO)** como sea posible.

5. Coloque el interruptor de balancín en la posición **ON (ENCENDIDO)**.

6. Apriete el control de válvula de admisión con mano derecha. Tome con la mano izquierda la manija de la cuerda de encendido y tire suavemente, hasta que ofrezca un poco de resistencia. Sin dejar que la cuerda se retraiga, tire de ella con un tirón rápido. Deje que vuelva suavemente a su posición original. Repita este paso cada vez que tire de la cuerda de encendido.

NOTA: Si el motor no arranca luego de 5 ó 6 tirones, empuje 1 vez el cebador y vuelva a tirar de la cuerda de encendido.

7. Cuando el motor arranque, mueva la palanca del estrangulador hacia la posición mediana hasta que funcione suavemente.

NOTA: La posición mediana del estrangulador se alcanza cuando se mueve la palanca del estrangulador entre la posición **CHOKE (ESTRANGULADOR)** y **RUN (MARCHA)**, u **OFF (APAGADO)** y **ON (ENCENDIDO)**.



PRECAUCION

¡EVITE LESIONES! SIEMPRE MANIPULE EL COMBUSTIBLE EN UN AREA BIEN VENTILADA, EN EXTERIORES, ALEJADA DE LAS LLAMAS O DE LAS CHISPAS.

¡EVITE LESIONES! NO ENCIENDA EL MOTOR SI SE DERRAMA COMBUSTIBLE. LIMPIE CON UN PAÑO EL COMBUSTIBLE QUE SE HAYA DERRAMADO Y DEJE QUE SE SEQUE. RETIRE EL MOTOR DEL AREA PARA EVITAR QUE SE PRODUZCAN CHISPAS.

¡EVITE LESIONES! SI LA BARRENA ESTA INSTALADA SOBRE EL MOTOR, DEBE TENER TODAS GUARDAS DE SEGURIDAD PARA EVITAR LESIONES GRAVES.

¡EVITE LESIONES! LA CUERDA DE ENCENDIDO PUEDE OCASIONAR UNA SACUDIDA IMPREVISTA EN DIRECCIÓN AL MOTOR. SIGA ESTAS INSTRUCCIONES PARA EVITAR LESIONES.

¡EVITE LESIONES! SI EL MOTOR NO ARRANCA DESPUES DE INTENTAR EL PROCEDIMIENTO DE ENCENDIDO, LLAME A NUESTRO DEPARTAMENTO DE SERVICIO AL CLIENTE AL 800-345-6007.

¡EVITE LESIONES! NUNCA DEJE DESATENDIDA LA HERRAMIENTA CUANDO EL MOTOR ESTÉ ENCENDIDO. APAGUELO LUEGO DE CADA USO.

¡EVITE LESIONES! NUNCA MUEVA EL CABEZAL DE CONTROL Y LA BARRENA ENTRE UN AGUJERO Y OTRO CON EL MOTOR ENCENDIDO.



ADVERTENCIA

¡EVITE LESIONES! ASEGURESE DE QUE LA UNIDAD SE ENCUENTRE EN UNA POSICION ESTABLE ANTES DE TIRAR DE LA MANIJA DE LA CUERDA DE ENCENDIDO.

¡EVITE LESIONES! CUANDO LA UNIDAD ARRANQUE, LIBERE EL CONTROL DEL REGULADOR MOMENTANEAMENTE CON LA MANO DERECHA Y COLOQUE LA MANO IZQUIERDA EN EL MANGO PARA MANTENER EL CONTROL Y LA ESTABILIDAD DE LA UNIDAD CON LAS DOS MANOS.

8. Mueva la palanca del estrangulador hacia la posición **RUN (MARCHA)** u **OFF (APAGADO)** y mueva el regulador de potencia hacia la posición que desee.

NOTA: Haga funcionar la unidad a toda potencia cuando sea posible. No deje la unidad funcionando en marcha lenta de motor durante periodos de tiempo prolongados.

9. Para apagar el motor, mueva el interruptor de balancín hacia la posición **OFF (APAGADO)**.

ARRANQUE EN TIBIO:

1. Desenrosque completamente el tornillo de la ventilación de la tapa del tanque (en el sentido contrario de las manecillas del reloj).

2. Mueva la palanca del estrangulador hacia la posición **CHOKE (ESTRANGULADOR)** u **ON (ENCENDIDO)**.

NOTA: La posición del estrangulador se alcanza cuando se mueve la palanca del estrangulador tan cerca de la posición **ON (ENCENDIDO)** como sea posible.

3. Siga con el Paso 5, "Arranque de motor en frío".

ARRANQUE DEL MOTOR EN CALIENTE:

1. Desenrosque completamente el tornillo de la ventilación de la tapa del tanque (en el sentido contrario de las manecillas del reloj).

2. Siga con el Paso 5 Arranque de motor en frío.

3. Si el motor no arranca, vea el Paso 2 de Arranque de motor en tibio.

NO intente hacer que el motor arranque de las siguientes maneras:

- **NO utilice fluido de arranque.**
- **NO rocíe líquidos inflamables ni vapores en el filtro de aire, en el carburador o en la cámara de la bujía.**
- **NO tire de la cuerda de encendido cuando haya extraído la bujía. Quizá salga combustible, que puede encenderse con una chispa de la bujía.**

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

MANTENIMIENTO DE LA BARRENA

1. La caja de engranajes viene desde la fábrica con 4 onzas de grasa. Se recomienda abrir la caja de engranajes una vez por año y verificar el nivel de grasa. Agregue grasa solamente si el nivel está debajo de la parte superior de los engranajes. **NO LA SOBRELLENE.**
2. Mantenga bien ajustados todos los tornillos, las tuercas y los pernos.
3. Para hacer funcionar la máquina cuando la temperatura es muy fría, almacene la unidad en un ambiente frío. Transferir la máquina de un lugar cálido a un lugar frío puede causar una acumulación de condensación perjudicial.
4. Si se reduce el rendimiento de la hoja, apague la unidad y desconecte el cable de la bujía. Inspeccione cuidadosamente el borde con filo de la hoja para detectar signos de desgaste. De así hacerlo, debe afilarla o cambiarla.

MANTENIMIENTO DEL MOTOR

Leer el programa de mantenimiento y cumplir con estas recomendaciones para prolongar la vida de su motor.

Un buen mantenimiento es esencial para una operación segura, económica y libre de problemas. También ayudará a reducir la contaminación del aire. Para ayudarlo a cuidar correctamente de su motor, las siguientes páginas incluyen un programa de mantenimiento, procedimientos de inspección de rutina y procedimientos simples de mantenimiento con herramientas manuales básicas.

Otras tareas de mantenimiento que son más difíciles o requieren herramientas especiales son más aptas para ser manejadas por profesionales y generalmente son realizadas por un técnico u otro mecánico calificado.

El mantenimiento, recambio o reparación de los dispositivos y sistemas de



PRECAUCION

PARA EVITAR ARRANQUES ACCIDENTALES:

¡EVITE LESIONES! EL MOTOR DEBE ESTAR APAGADO Y FRÍO, Y DEBE EXTRAERSE EL CABLE DE LA BUJÍA ANTES DE REVISAR Y DE AJUSTAR EL MOTOR O EL EQUIPO.

¡EVITE LESIONES! LAS TEMPERATURAS DEL SILENCIADOR Y DE LAS ÁREAS CIRCUNDANTES PUEDEN EXCEDER LOS 150 °F (65 °C). EVITE EL CONTACTO CON ESTAS ÁREAS.

¡EVITE LESIONES! REVISE FRECUENTEMENTE LA BARRENA PARA COMPROBAR QUE NO HAYA TUERCAS NI PERNOS SUELTOS. MANTENGA AJUSTADOS ESTOS ELEMENTOS.

¡EVITE LESIONES! NUNCA ALMACENE EN EL INTERIOR DE UN EDIFICIO UN MOTOR QUE TENGA COMBUSTIBLE EN EL TANQUE. PUEDE HABER CHISPAS, QUE PUEDEN CAUSAR LA IGNICIÓN DEL COMBUSTIBLE O DE SUS VAPORES.

¡EVITE LESIONES! UNA PERSONA ADULTA DEBE REALIZAR EL MANTENIMIENTO Y LA REPARACIÓN DEL MOTOR Y DE LA BARRERA.

¡EVITE LESIONES! ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TAREA DE MANTENIMIENTO O DE REPARACIÓN, DEBE APAGAR EL MOTOR, DEJAR QUE SE ENFRÍE Y QUITAR EL CABLE DE LA BUJÍA.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

| ÍTEM DE MANTENIMIENTO | | Cada 8 horas (diario) | Cada 20 horas o estacionalmente | Anualmente |
|--|-------------------|-----------------------|---------------------------------|------------|
| Limpiar motor y controlar pernos y tuerca | | X | | |
| Filtro de aire (Ver sección de Filtro de Aire) | Controlar | X | | |
| | Limpiar * | | X | |
| | Reemplazar | | X | X |
| Bujía (separación 0.7 mm [0.028]) (Ver sección de Bujía en página 33) | Controlar/Ajustar | | X | |
| | Reemplazar | | | X |

* Mantener con más frecuencia bajo condiciones polvorientas

control de emisiones pueden ser realizados por un establecimiento o profesional de reparación de motores fuera de carretera. Sin embargo, los ítems deben ser tratados por un distribuidor autorizado para obtener un servicio de control de emisiones "sin cargo".

El programa de mantenimiento se aplica a las condiciones normales de funcionamiento. Si usted opera su motor bajo condiciones inusuales, como operación sostenida con alta carga o alta temperatura, o lo usa en condiciones inusualmente húmedas o polvorientas, consulte a su encargado de mantenimiento para obtener recomendaciones aplicables a sus necesidades y uso individuales.

Aletas de enfriamiento

Antes de cada uso, asegúrese de que no haya residuos en las aletas de enfriamiento, los conductos de aire y las uniones.

Filtro de aire

Nunca haga funcionar el motor si el filtro de aire no está debidamente instalado. El motor puede fallar y puede producirse un desgaste adicional si no está instalado el filtro de aire en el motor.

Realice el mantenimiento del filtro de aire cada 3 meses o cada 20 horas de funcionamiento. **En lugares polvorientos, limpie el filtro diariamente. Nunca retuerza los filtros de aire al limpiarlos. Siempre presione.**

PASOS PARA LA LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE DE ESPUMA ES-TILO BLOQUE – VEA EL DIAGRAMA DE COMPOSICIÓN DE PIEZAS EN LA PÁGINA 38.

1. Antes de retirar la tapa del filtro de aire, mueva la palanca del estrangulador a la posición de estrangulamiento. (Figura 2)
2. Para quitar la tapa del filtro de aire, apriete las lengüetas de trabado en ambos lados de la tapa. (Figura 3)
3. Una vez sueltas las lengüetas de trabado, quite la tapa del filtro de aire girando la tapa en dirección contraria al motor. (Figura 4)
4. Quite el elemento del filtro de espuma (Figura 5) y sustitúyalo con un nuevo filtro aceitado, o limpie el filtro de espuma original con agua tibia y jabón suave siguiendo los pasos anteriores para la Limpieza del Filtro de Aire. Recuerde aceitar plenamente el filtro de espuma con aceite de motor de peso 30 o 40 y exprimirlo para eliminar el exceso de aceite.
5. Vuelva a colocar el filtro de espuma, presionándolo para asegurar que la espuma quede bien asentada en su posición sellada. (Figura 6)
6. Vuelva a colocar la tapa del filtro de aire de modo que se en-ganche y quede sujeta por las lengüetas de trabado. Fíjese que la tapa esté bien sujeta tirando levemente de la tapa. Si la tapa no se mueve al tirar de la misma, está bien sujeta.

IMPORTANTE

NUNCA RETUERZA LOS FILTROS DE AIRE AL LIMPIARLOS. SIEMPRE PRESIONE.

⚠ PRECAUCION

¡EVITE LESIONES! PARA EVITAR LESIONES O LA MUERTE, NUNCA EXTRAIGA POR SIFÓN EL COMBUSTIBLE ASPIRANDO CON LA BOCA.

¡EVITE LESIONES! NUNCA ALMACENE LA BARRENA DE TIERRA EN UN ÁREA CERRADA O EN UN EDIFICIO, SI EL TANQUE TIENE COMBUSTIBLE.

PARA EVITAR ARRANQUES ACCIDENTALES:

¡EVITE LESIONES! EL MOTOR DEBE ESTAR APAGADO Y FRÍO, Y DEBE EXTRAERSE EL CABLE DE LA BUJÍA ANTES DE REVISAR Y DE AJUSTAR EL MOTOR O EL EQUIPO.

¡EVITE LESIONES! UNA PERSONA ADULTA DEBE REALIZAR EL MANTENIMIENTO Y LA REPARACIÓN DEL MOTOR Y DE LA BARRERA.

¡EVITE LESIONES! ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TAREA DE MANTENIMIENTO O DE REPARACIÓN, DEBE APAGAR EL MOTOR, DEJAR QUE SE ENFRÍE Y QUITAR EL CABLE DE LA BUJÍA.



Figura 2



Figura 3



Figura 4



Figura 5

Figura 6



Bujía

La bujía recomendada es NGK BM6A que reemplaza a una bujía Champion CJ8.

1. Revise la bujía cada 50 horas de funcionamiento.
2. Desconecte la tapa de la bujía y limpie los desechos que haya en el área de alrededor de la tapa de la bujía.
3. Extraiga la bujía y reemplácela si ocurre alguna de estas cosas: los electrodos están picados, quemados o tienen depósitos alrededor, o la porcelana está partida.
4. Luego de revisar la bujía, instálela y ajústela con una llave para bujías.
 - Vuelva a instalar la bujía original y ajústela 1/2 vuelta más.
 - Para instalar una bujía nueva, ajuste la abertura de la bujía a 0,7 MM y ajústela de 1/8 a 1/4 de vuelta más.

NOTA: Las bujías sueltas se pueden recalentar y dañar el motor. Si ajusta en exceso las bujías puede dañar las roscas de la cabeza del cilindro.

Carburador

Nunca modifique la configuración del carburador que viene desde la fábrica.

TRANSPORTE DE LA BARRENA DE TIERRA

1. Nunca transporte el motor en un espacio cerrado o en el interior de un vehículo. El combustible o sus vapores pueden incendiarse y causar lesiones graves o la muerte.
2. Si el tanque tiene combustible, transporte la unidad en un vehículo abierto, en posición vertical.
3. Si debe utilizar un vehículo cerrado para el transporte, extraiga la gasolina del tanque y colóquela en un recipiente rojo para combustible que esté aprobado. NO extraiga la gasolina por sifón, aspirando con la boca.
4. Haga funcionar el motor para que se acabe el combustible del carburador y del tanque. Siempre haga funcionar el motor en un área bien ventilada.
5. Limpie con un paño el combustible que se haya derramado del motor y de la barrena de tierra. Deje que se sequen.

ALMACENAJE DURANTE PERIODOS LARGOS

Si no va a utilizar la barrena durante más de un mes, prepárela para almacenarla durante un período largo.

Pasos para preparar el almacenaje durante períodos largo

1. Agregue un estabilizador de combustible, según las instrucciones del fabricante.
2. Haga funcionar el motor entre 10 y 15 minutos para asegurarse de que el estabilizador llegue al carburador.
3. Quite el combustible restante del tanque y colóquelo en un recipiente aprobado para combustible.
4. Extraiga la barrena del cabezal de control y aplique una capa fina de grasa en el eje propulsor de la transmisión E43.
5. Almacene la barrena y el cabezal de control (motor) en posición vertical.
6. Quite todos los residuos de la barrena y del cabezal de control (motor).

SERVICIO, SOLUCION DE PROBLEMAS Y REPARACION

INFORMACION PARA EL SERVICIO

En Ardisam, incluimos la calidad y la durabilidad en el diseño de nuestros productos. Sin embargo, nuestros diseños cuidadosos y el mantenimiento adecuado por parte suya no pueden garantizar que su barrena tendrá una duración completa sin que sea necesario realizar alguna reparación. La mayoría de las reparaciones serán pequeñas y fáciles de realizar, si se siguen los consejos de la guía para la solución de problemas de esta sección.

Esta guía lo ayudará a determinar con precisión las causas de los problemas más comunes y a aplicar las soluciones adecuadas para éstos.

Si es necesario realizar reparaciones más complejas, seguramente, usted preferirá confiar en su vendedor minorista o en un mecánico autorizado por Ardisam, Inc. (póngase en contacto con su vendedor minorista para obtener una lista de los mecánicos autorizados de su zona). En esta sección, se incluye un catálogo de piezas.

Estaremos gustosos de responder cualquier pregunta que tenga o de ayudarlo a encontrar la asistencia adecuada. Para pedir piezas de repuesto o para hacer preguntas sobre la garantía, llámenos o escribanos a la dirección que figura a continuación, en la sección de pedido de piezas.

PEDIDO DE PIEZAS DE REEMPLAZO

Puede obtener las piezas en la tienda donde compró la barrena o puede pedir las directamente en la fábrica. Para pedir las piezas directamente en la fábrica, llame o escriba a:

Ardisam, Inc.
1160 Eighth Avenue, Cumberland, Wisconsin 54829
1-800-345-6007 • 1-715-822-2415
Correo electrónico: info@ardisam.com

Por favor, incluya la siguiente información en su pedido:

1. Números de las piezas
2. Descripción de las piezas
3. Cantidad
4. Número de modelo y número de serie



PRECAUCION

SIEMPRE REALICE PRÁCTICAS SEGURAS. ANTES DE INTENTAR REALIZAR CUALQUIER TAREA DE MANTENIMIENTO O DE REPARACIÓN, DEBE APAGAR Y DEJAR QUE EL MOTOR SE ENFRÍE, Y DEBE DESCONECTAR EL CABLE DE LA BUJÍA.

SOLUCION DE PROBLEMAS

| PROBLEMA | CAUSA POSIBLE | SOLUCIÓN /PROCEDIMIENTO |
|--|--|--|
| El motor no arranca | 1. El interruptor está en la posición de apagado | 1. Coloque el interruptor en la posición "on" (encendido) |
| | 2. El cable de la bujía está desconectado | 2. Conecte el cable de la bujía en el enchufe de ésta |
| | 3. Se quedó sin combustible | 3. Vuelva a cargar combustible |
| | 4. La bujía está húmeda, fallada o no tiene suficiente espacio | 4. Limpie y reemplace las bujías o deje el espacio adecuado entre ellas |
| | 5. El control del regulador no está abierto completamente | 5. Deje el control del regulador abierto completamente cuando tire de la manija de retroceso |
| | 6. La manguera de la línea del combustible no está ubicada en la parte inferior del tanque de gasolina | 6. Coloque la línea de combustible por debajo del combustible en el tanque de gasolina |
| El motor funciona incorrectamente y se ahoga durante el funcionamiento | 1. El filtro de aire está sucio | 1. Limpie o reemplace el filtro de aire |
| | 2. El estrangulador está parcialmente activado | 2. Apague el estrangulador |
| | 3. El carburador está fuera de punto | 3. Comuníquese con la fábrica |
| Es difícil hacer que el motor arranque | 1. El combustible está en mal estado | 1. Quite el combustible viejo y coloque combustible nuevo. Use un estabilizador de gasolina al final de la temporada |
| | 2. El cable de la bujía está flojo | 2. Asegúrese de que el cable de la bujía esté conectado correctamente a la bujía |
| | 3. El carburador está sucio | 3. Limpie el carburador; use estabilizador de gasolina; use un nuevo recipiente para gasolina |
| | 4. El control del regulador no está abierto completamente | 4. Cebe la unidad 3 veces más, luego, deje el control del regulador abierto cuando tire de la manija de retroceso |
| El motor pierde potencia o no tiene potencia | 1. El tanque de gasolina está obstruido | 1. Extráigalo y límpielo |
| | 2. El filtro de aire está obstruido | 2. Límpielo o reemplácelo |
| | 3. El carburador está fuera de punto o en malas condiciones | 3. Comuníquese con la fábrica |
| | 4. La bujía está húmeda, fallada o no tiene suficiente espacio | 4. Limpie y reemplace las bujías o deje el espacio adecuado entre ellas |
| El motor arranca y luego se apaga | 1. La tapa del tanque de gasolina no está ventilando correctamente | 1. Desenrosque completamente el tornillo de la ventilación de la tapa del tanque (en el sentido contrario de las manecillas del reloj) |
| | 2. El filtro de aire está enchufado | 2. Límpielo o reemplácelo |
| | 3. El carburador está fuera de punto o en malas condiciones | 3. Comuníquese con la fábrica |
| El motor tiene demasiadas revoluciones | 1. El carburador está fuera de punto | 1. Comuníquese con la fábrica |
| La barrena gira durante la marcha lenta del motor | 1. La marcha lenta está muy acelerada | 1. Ajuste la marcha lenta |
| | 2. El resorte del embrague está roto | 2. Reemplace el resorte |
| La barrena gira, pero no tiene fuerza | 1. El estrangulador está activado | 1. Apague el estrangulador una vez que se haya encendido el motor |
| | 2. El carburador está fuera de punto | 2. Comuníquese con la fábrica |
| | 3. La transmisión está averiada | 3. Comuníquese con la fábrica |
| | 4. Las zapatas del embrague están gastadas | 4. Reemplace las zapatas y los resortes del embrague |
| | 5. El sello inferior del motor está gastado | 5. Comuníquese con la fábrica |
| La barrena salta | 1. Las cuchillas están dañadas | 1. Reemplace las cuchillas |
| La barrena corta despacio | 1. Las cuchillas están desafladas | 1. Compre una cuchilla nueva o haga que la afilen en la fábrica |
| | 2. La punta de cola de pez está dañada | 2. Reemplace la punta de cola de pez |

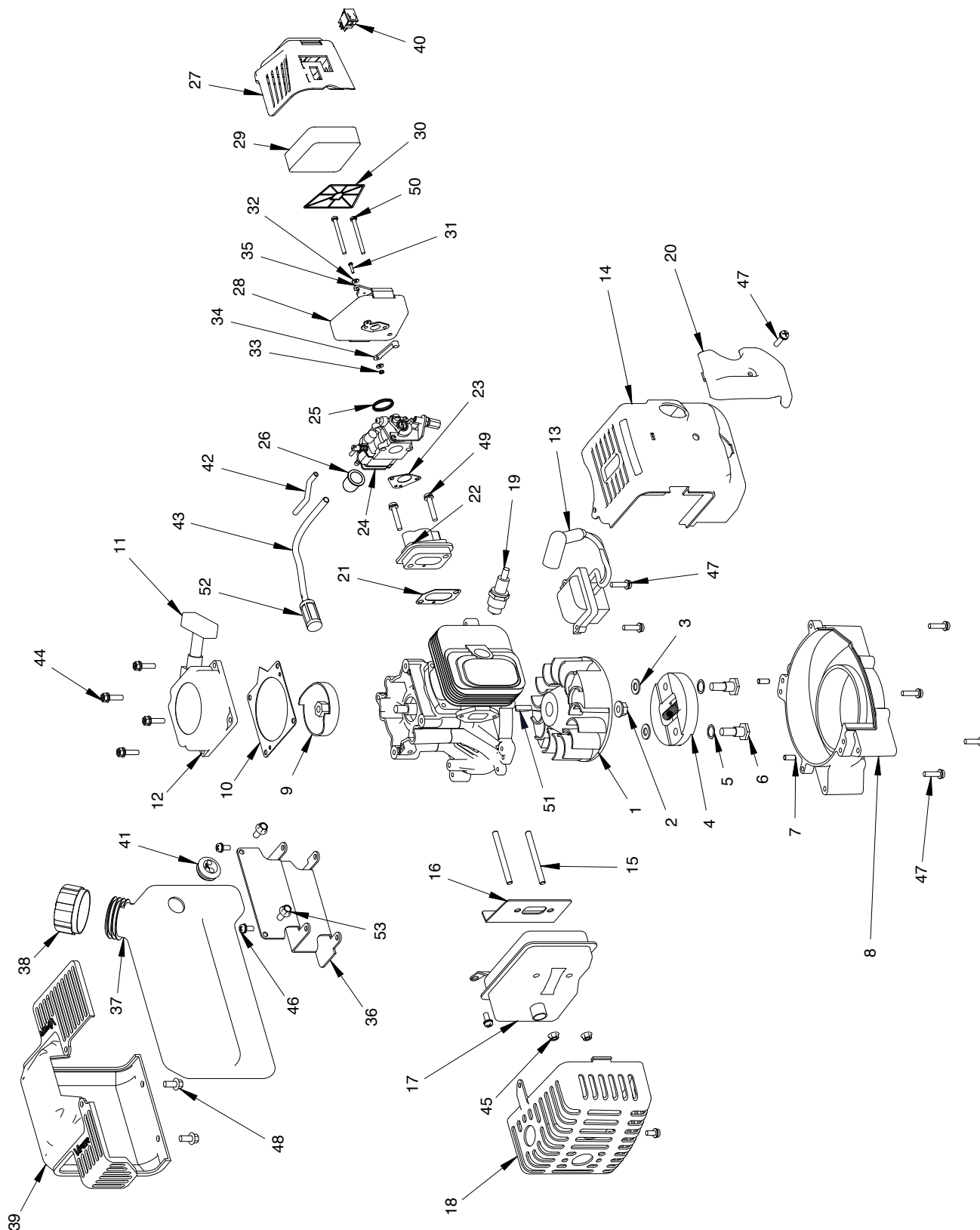
Si fallan las soluciones indicadas, llame al proveedor de servicios al 800-345-6007.



NOTAS

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

VISTA AUMENTADA DE LAS PIEZAS DEL MOTOR



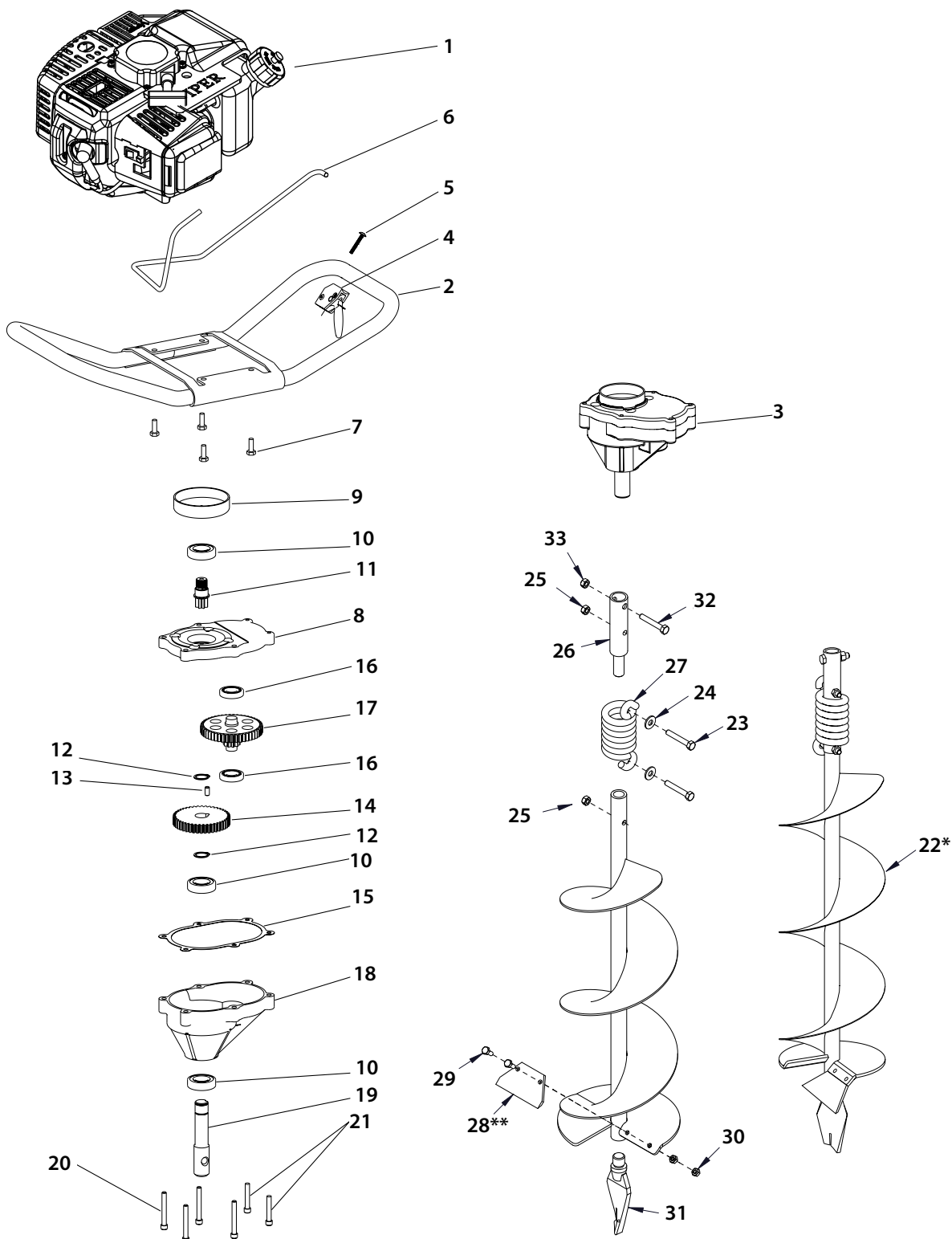
LISTA DE LAS PIEZAS DEL MOTOR E43

| N.º DE REFERENCIA | N.º DE PIEZA | DESCRIPCION | CANT. |
|-------------------|--------------|-----------------------------------|-------|
| 1 | 300484 | VOLANTE DEL MAGNETO | 1 |
| 2 | 300337 | TUERCA CON REBORDE M8 | 1 |
| 3 | 300462 | ARANDELA DEL ROTOR | 2 |
| 4 | 300413 | ENSAMBLADO DEL ROTOR DEL EMBRAGUE | 1 |
| 5 | 300449 | ARANDELA DE PRESION | 2 |
| 6 | 300450 | PERNO CON RESALTO | 2 |
| 7 | 300467 | CLAVIJA UBICADORA | 2 |
| 8 | 3004110 | ANILLO Y CUBIERTA DE MONTAJE | 1 |
| 9 | 300491 | EMBRAGUE DEL RETROCESO | 1 |
| 10 | 300429 | PLACA DEL ENCENDIDO DE RETROCESO | 1 |
| 11 | 3004121 | MANIJA DE RETROCESO | 1 |
| 12 | 300430 | RETROCESO | 1 |
| 13 | 300472 | BOBINA DE ENCENDIDO | 1 |
| 13* | 300472CE | BOBINA DE ENCENDIDO (CE) | 1 |
| 14 | 300482 | CUBIERTA DEL MOTOR | 1 |
| 15 | 300493 | PERNO PRISIONERO M6 DE 62 MM | 2 |
| 16 | 300475 | EMPAQUE DEL SILENCIADOR | 1 |
| 17 | 4813 | SILENCIADOR | 1 |
| 18 | 4812 | CUBIERTA DEL SILENCIADOR | 1 |
| 19 | BM6A | BUJIA | 1 |
| 20 | 300483 | TAPA DE LA CUBIERTA DEL MOTOR | 1 |
| 21 | 300476 | EMPAQUE DE LA TOMA DE AIRE | 1 |
| 22 | 300478 | TUBO DE AIRE DE LA TOMA DE AIRE | 1 |
| 23 | 300479 | EMPAQUE DEL CARBURADOR | 1 |
| 24 | 300486 | CARBURADOR | 1 |
| 25 | 300481 | EMPAQUE O DEL CARBURADOR | 1 |
| 27 | 3004109 | FOCO CEBADOR | 1 |
| 28 | 3004150 | MONTAJE DE FILTRO DE AIRE | 1 |
| 29 | 3004156 | ESPUMA, FILTRO DE AIRE | 1 |
| 30 | 3004157 | PLACA, REFUERZO | 1 |
| 31 | 3004150 | MONTAJE DE FILTRO DE AIRE | 1 |
| 32 | 3004150 | MONTAJE DE FILTRO DE AIRE | 2 |
| 33 | 3004150 | MONTAJE DE FILTRO DE AIRE | 1 |
| 34 | 3004150 | MONTAJE DE FILTRO DE AIRE | 1 |
| 35 | 3004150 | MONTAJE DE FILTRO DE AIRE | 1 |

| N.º DE REFERENCIA | N.º DE PIEZA | DESCRIPCION | CANT. |
|-------------------|--------------|---|-------|
| 36 | 56105 | SOPORTE DEL TANQUE DE GASOLINA | 1 |
| 37 | 3004118 | JUEGO DEL TANQUE DE GASOLINA (INCLUYE EL TANQUE, OJAL, LÍNEA DE COMBUSTIBLE, FILTRO DE COMBUSTIBLE Y TAPA DE LLENADO DE GASOLINA) | 1 |
| 38 | 300401 | TAPA DEL TANQUE | 1 |
| 39 | 300332 | CUBIERTA DEL TANQUE DE GASOLINA | 1 |
| 40 | 1021 | INTERRUPTOR DE BALANCIN | 1 |
| 41 | 3004105 | CONJUNTO DE LÍNEA DE COMBUSTIBLE OJAL CON DOS ORIFICIOS | 1 |
| 42 | 3004105 | CONJUNTO DE LÍNEA DE COMBUSTIBLE OJAL CON DOS ORIFICIOS | 1 |
| 43 | 3004105 | CONJUNTO DE LÍNEA DE COMBUSTIBLE OJAL CON DOS ORIFICIOS | 1 |
| 44 | 300335 | PERNO CON ARANDELA PHILLIPS HH | 4 |
| 45 | 300492 | TUERCA CON REBORDE M6 | 2 |
| 46 | 300471 | PERNO CON ARANDELA M5 DE 12 MM | 4 |
| 47 | 300439 | PERNO CON ARANDELA M5 DE 18 MM | 7 |
| 48 | 300336 | PERNO HH M6 DE 10 MM | 2 |
| 49 | 300438 | PERNO CON ARANDELA M5 DE 25 MM | 2 |
| 50 | 300456 | PERNO M5 DE 50 MM | 2 |
| 51 | 300338 | LLAVE DEL VOLANTE | 1 |
| 52 | 3004103 | FILTRO DE COMBUSTIBLE | 1 |
| 53 | 300351 | PERNO HH M6 DE 8 MM | 2 |
| - | 3004114 | JUEGO DEL CARBURADOR | 1 |

* Solamente para E43CE.

VISTA AUMENTADA DEL CABEZAL DE CONTROL Y DE LA BARRENA DE TIERRA E43



* INCLUYE CUCHILLA, PUNTA DE COLA DE PEZ, RESORTE DE IMPACTO, PUNTA DE IMPACTO Y HERRAJES.

** INCLUYE LOS HERRAJES NECESARIOS PARA EL MONTAJE.

LISTA AUMENTADA DEL CABEZAL DE CONTROL Y DE LA BARRENA DE TIERRA E43

| N.º DE REFERENCIA | N.º DE PIEZA | DESCRIPCION | CANT. |
|-------------------|--------------|---|-------|
| 1 | E43CCV | MOTOR A GASOLINA DE 43 CM3 | 1 |
| 2 | 1027F | MANGO CON ESPUMA | 1 |
| 3 | 3004119 | TRANSMISION COMPLETA | 1 |
| 4 | 4809 | ENSAMBLADO DEL GATILLO | 1 |
| 5 | 4814 | PERNO DE 10 24 X 1 1/4 CON CABEZA DE CAZOLETA | 1 |
| 6 | 4811 | CABLE DEL ESTRANGULADOR | 1 |
| 7 | 8930B | PERNO NEGRO DE 1/4 20 X 3/4 HH GR5 | 4 |
| 8 | 3004111 | PARTE SUPERIOR DE LA CAJA DE ENGRANAJES | 1 |
| 9 | 3004100 | TAMBOR DEL EMBRAGUE | 1 |
| 10 | 8922 | COJINETE DE BOLA CON DOBLE REBORDE R12 | 3 |
| 11 | 9814 | ENGRANAJE DE PIÑON CON ROSCA, DE 7 DIENTES | 1 |
| 12 | 8924 | ANILLO DE SUJECION | 2 |
| 13 | 8915 | ESPIGA DE ACERO DE 6,3 MM X 1,27 CM | 1 |
| 14 | 8912 | ENGRANAJE DE 44 DIENTES, DE 1,9 CM | 1 |
| 15 | 8919 | JUNTA | 1 |
| 16 | 8923 | COJINETE DE BOLA R10 | 2 |
| 17 | 9214 | TREN DE ENGRANAJES DE 10T/48T DE UNA PIEZA | 1 |
| 18 | 8939 | PARTE INFERIOR DE LA CAJA DE ENGRANAJES | 1 |
| 19 | 8913 | EJE PROPULSOR DE 2,2 CM | 1 |
| 20 | 8929 | PERNO SHCS, 1/4 20 X 1 1/2 PULGADAS | 2 |
| 21 | 8931F | PERNO SHCS, 1/4-20 X 2 PULGADAS | 4 |
| 22* | EA2F | BARRENA DE TIERRA COMPLETA DE 5 CM | 1 |
| | EA3F | BARRENA DE TIERRA COMPLETA DE 7,6 CM | 1 |
| | EA4F | BARRENA DE TIERRA COMPLETA DE 10,1 CM | 1 |
| | EA6F | BARRENA DE TIERRA COMPLETA DE 15,2 CM | 1 |
| | EA8F | BARRENA DE TIERRA COMPLETA DE 20,3 CM | 1 |
| | EA10F | BARRENA DE TIERRA COMPLETA DE 25,4 CM | 1 |

| N.º DE REFERENCIA | N.º DE PIEZA | DESCRIPCION | CANT. |
|-------------------|--------------|--|-------|
| 23 | 1423 | PERNO HHCS GR5 DE 5/16 18 X 2 | 2 |
| 24 | WF516 | ARANDELA PLANA ESTANDAR DE 7,9 MM | 2 |
| 25 | 60G56 | TUERCA DE SEGURIDAD DE DOS DIRECCIONES, DE 5/16 18 | 2 |
| 26 | 53684 | PARTE SUPERIOR DEL AMORTIGUADOR DE 1 PIEZA | 1 |
| 27 | 8980 | RESORTE DEL AMORTIGUADOR | 1 |
| 28** | EB4 | CUCHILLA PARA TIERRA DE 10,1 CM | 1 |
| | EB6 | CUCHILLA PARA TIERRA DE 15,2 CM | 1 |
| | EB8 | CUCHILLA PARA TIERRA DE 20,3 CM | 1 |
| | EB10 | CUCHILLA PARA TIERRA DE 25,4 CM | 1 |
| | EB6HD | CUCHILLA PARA TIERRA DE USO PESADO, DE 15,2 CM | 1 |
| | EB8HD | CUCHILLA PARA TIERRA DE USO PESADO, DE 20,3 CM | 1 |
| | EB10HD | CUCHILLA PARA TIERRA DE USO PESADO, DE 25,4 CM | 1 |
| 29 | EBOLT | PERNO NEGRO DE 1/4 28 X 5/8 HH GR5 | 2 |
| 30 | ENUT | TUERCA DE SEGURIDAD DE DOS DIRECCIONES, DE 1/4 28 | 2 |
| 31 | 8958HD | PUNTA DE COLA DE PEZ AFILADA | 1 |
| | 8970 | PUNTAS DE LA BARRENA DE TIERRA DE 5 Y 7,6 CM | 1 |
| 32 | 1433 | PERNO 3/8 16 X 1 1/2 HH | 1 |
| 33 | 2104 | TUERCA DE SEGURIDAD DE DOS DIRECCIONES DE 3/8 16 | 1 |
| - | EXT6 | EXTENSION DE PROFUNDIDAD 15,2 CM | 1 |
| | EXT12 | EXTENSION DE PROFUNDIDAD 30,4 CM | 1 |
| | EXT18 | EXTENSION DE PROFUNDIDAD 45,7 CM | 1 |

* INCLUYE CUCHILLA, PUNTA DE COLA DE PEZ, RESORTE DE IMPACTO, PUNTA DE IMPACTOS Y HERRAJES.

** INCLUYE LOS HERRAJES NECESARIOS PARA EL MONTAJE.



E43 CABEZAL DE CONTROL DE LA BARRENA DE TIERRA

Términos y Condiciones de la Garantía

GARANTÍA DEL PRODUCTO: GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Ardisam, Inc., una empresa de fabricación, garantiza que este **E43 CABEZAL DE CONTROL DE LA BARRENA DE TIERRA EARTHQUAKE®** está libre de defectos en el material o la fabricación por un período de uno año desde la fecha de compra. Durante la garantía de uno año de este producto, Ardisam, a su discreción, proporcionará piezas y mano de obra para corregir cualquier defecto provocado por materiales defectuosos o errores en la mano de obra. Cualquier unidad usada en una aplicación comercial está cubierta por un período de 90 días después de la compra. La presente garantía se aplica al propietario original con un comprobante de compra y no es transferible. Esta garantía es nula salvo que la tarjeta de garantía sea completada correctamente y sea recibida por Ardisam, Inc. en los 30 días posteriores a la compra o se realice un registro en línea en www.GetEarthquake.com.

Para solicitar repuestos, llame al 800-345-6007 o visite www.GetEarthquake.com.

GARANTÍA DEL MOTOR: GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

Ardisam, Inc., una empresa de fabricación, garantiza que sus Motores Viper bajo una garantía limitada de dos años están libres de defectos en materiales y garantiza mano de obra para la vida de servicio del producto no superior a veinticuatro meses consecutivos desde la fecha de compra para aplicaciones de consumo. Como propietario de un pequeño motor Viper Ardisam, usted es responsable de realizar el mantenimiento correcto indicado en sus Instrucciones de Operación y Mantenimiento. El período de garantía comienza en la fecha de compra del primer consumidor minorista o consumidor final comercial y continúa durante el período establecido anteriormente.

*Estas garantías se aplican únicamente a productos que no hayan estado sujetos a uso negligente, uso indebido, alteraciones, accidentes, piezas no autorizadas, falta de uso de combustible y aceite adecuados, y siempre que no se hayan realizado reparaciones en centros de servicio no autorizados. Las presentes garantías reemplazan todas las otras garantías, ya sean expresas o implícitas, y todas las obligaciones o responsabilidades de nuestra parte. Ardisam no asume ni autoriza a ninguna otra persona a asumir por nosotros ninguna responsabilidad vinculada con la venta de nuestros productos. Para ser "sin cargo," el trabajo de reparación bajo garantía se debe enviar directamente a Ardisam, Inc. o a uno de nuestros centros de servicio técnico autorizados y ellos deben realizar el trabajo. Para obtener servicio bajo garantía y/o instrucciones de recambio, contacte a nuestro departamento de servicio al cliente llamando al 800-345-6007 de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m. o visite www.ardisam.com. Si decide enviar su producto a Ardisam para que se le realicen reparaciones bajo garantía, debe obtener una aprobación previa de Ardisam llamando a nuestro departamento de servicio al cliente al 800-345-6007 para recibir un número de autorización para material devuelto (RMA#). Bajo estas circunstancias, todos los elementos se deben enviar prepagos. Ardisam reparará o reemplazará, sin cargo alguno a su discreción, toda pieza defectuosa que esté dentro de las condiciones antes mencionadas. Ardisam se reserva el derecho de cambiar los modelos, las especificaciones y el precio sin previo aviso.

Explicación de disposiciones de la garantía sobre el control de emisiones

Los Motores Viper están diseñados, fabricados y equipados para cumplir con todos los requisitos de la Agencia de Protección Ambiental [Environmental Protection Agency (EPA)]. La empresa garantiza que está libre de defectos en el material y la fabricación que podrían provocar fallas en la pieza bajo garantía y que es idéntico en todo sentido material al motor descrito en la solicitud de certificación del fabricante. Cuando existe una falla bajo garantía, Viper reparará su motor sin costo alguno para usted, lo que incluye piezas y mano de obra. La etiqueta de emisiones del motor indicará la información de certificación. Si el comprador necesita una reparación bajo garantía y no se encuentra dentro de un radio de 100 millas de distancia de un centro autorizado de reparaciones Ardisam, la empresa pagará los costos de envío desde y hacia un centro autorizado de reparaciones Ardisam.

A continuación se enumeran las piezas cubiertas por la garantía de los sistemas de control de emisiones. Algunas piezas que aparecen en la lista pueden requerir mantenimiento programado y están bajo garantía hasta el primer punto de reemplazo programado para esa pieza. La cobertura bajo esta garantía incluye únicamente las piezas que figuran a continuación (los sistemas de control de emisiones y evaporación) si están equipadas de esa manera:

- Conjunto de filtro de aire (solo hasta el primer punto de reemplazo programado)
- Filtro de combustible (solo hasta el primer punto de reemplazo programado)
- Carburador
- Líneas de combustible, accesorios de línea de combustible y abrazaderas
- Válvula de medición de combustible (si se suministra)
- Sistema de evaporación (si se suministra)
 - Receptáculo (si se suministra)
 - Filtro del receptáculo (si se suministra)
 - Manguera de vapor (si se suministra)
 - Conector de orificios (si se suministra)
 - Tanque de combustible
 - Tapa de combustible
 - Receptáculo con bulbo de cebado (si se suministra)
- Bujías
- Sistema de encendido por magneto
- Conjunto de silenciador

LIMITACIONES

La Garantía de los Sistemas de Control de Emisiones no cubrirá:

- a) Una reparación o un recambio generados por uso indebido o negligencia, mantenimiento indebido, reparaciones realizadas incorrectamente o recambios que no cumplan las especificaciones de Ardisam, Inc. que afecten negativamente el rendimiento y/o durabilidad, y alteraciones o modificaciones no recomendadas o aprobadas por escrito por Ardisam, Inc.
- b) Recambio de piezas y otros servicios y ajustes necesarios para el mantenimiento requerido en el primer punto programado de reemplazo o después;
- c) Daños resultantes como pérdida de tiempo, inconveniencia, pérdida de uso del motor o equipo, etc.
- d) Honorarios por diagnóstico e inspección que no resulten en la realización del servicio de garantía elegible; y
- e) Cualquier pieza agregada o modificada, o mal funcionamiento de piezas autorizadas por el uso de piezas agregadas o modificadas.

Estos ítems serán cubiertos por un período de dos años desde la fecha de la compra original. Viper garantiza que: los componentes están diseñados, fabricados y equipados para que cumplan con todas las normas aplicables adoptadas por la EPA; que están libres de defectos en el material o la fabricación que podrían provocar fallas al motor u otras piezas; y que los componentes usados son idénticos en todo sentido material al motor descrito en la solicitud de certificación del fabricante. El período de garantía comienza en la fecha de compra original del motor.

REQUISITOS DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

El dueño es responsable del uso y mantenimiento adecuados del motor. Ardisam, Inc. recomienda que todas las facturas y registros sobre la realización de tareas normales de mantenimiento se guarden por si surgen preguntas. Si el motor es revendido durante el período de garantía, los registros de mantenimiento deben ser transferidos a cada propietario posterior. Ardisam, Inc. se reserva el derecho de negar cobertura bajo garantía si el motor no ha recibido el mantenimiento adecuado; no obstante, Ardisam, Inc. no puede negar reparaciones bajo garantía sólo por la falta de reparaciones de mantenimiento o la falta de registros de mantenimiento.

El recambio o reparación de mantenimiento normales de dispositivos y sistemas de control de emisiones pueden ser realizados por cualquier establecimiento o profesional de mantenimiento; no obstante, las reparaciones bajo garantía deben ser realizadas por un centro autorizado de servicio Ardisam. Cualquier pieza de reemplazo o servicio equivalente en desempeño y durabilidad puede usarse en tareas de mantenimiento o reparaciones no incluidas en la garantía y no reducirá las obligaciones de garantía del fabricante del motor.

La garantía de piezas relacionadas con las emisiones es la siguiente:

- Cualquier pieza bajo garantía que no tenga programado su recambio como mantenimiento requerido en el manual del propietario suministrado está cubierta por la garantía en el período de garantía establecido anteriormente. Si una de tales piezas falla durante el período de cobertura de la garantía, esa pieza será reparada o reemplazada sin costo alguno para el propietario. Cualquiera de estas piezas reparadas o reemplazadas bajo la garantía estará cubierta por la garantía durante el resto del período de garantía.
- Cualquier pieza bajo garantía que sólo tiene programada una inspección periódica en el manual del propietario suministrado está cubierta por la misma durante el período de la garantía. Cualquiera de estas piezas reparadas o reemplazadas bajo la garantía estará cubierta por la misma durante el resto del período de garantía.
- Cualquier pieza bajo garantía que tenga programado su recambio como mantenimiento requerido en el manual del propietario suministrado está cubierta por la garantía por el período anterior al primer punto de reemplazo programado correspondiente a esa pieza. Si la pieza falla antes del primer reemplazo programado, será reparada o reemplazada sin costo alguno para el propietario. Cualquiera de estas piezas reparadas o reemplazadas bajo la garantía estará cubierta por la garantía durante el resto del período previo al primer punto de reemplazo programado para esa pieza.
- No se pueden usar piezas agregadas o modificadas no exentas por la Junta de Recursos del Aire. El uso de piezas agregadas o modificadas no exentas por parte del propietario será causal de denegación de un reclamo de garantía. El fabricante no será responsable de cubrir bajo garantía fallas de piezas bajo garantía provocadas por el uso de una pieza agregada o modificada no exenta.



ARDISAM Inc.

1360 1st Avenue, P.O. Box 666, Cumberland, Wisconsin, 54829 USA
Phone:- 001 (715) 822 2415 Fax:- 001 (715) 822 4180

EC Declaration of Conformity (Noise)

| | |
|---|---|
| <i>Manufacturers Name:</i> | ARDISAM Inc. |
| <i>Manufacturers Address:</i> | 1360 1 st Avenue P.O. Box 666 Cumberland Wisconsin 54829 USA Phone: - 001 (715) 822 2415 Fax: - 001 (715) 822 4180 |
| <i>Declares that this product:</i> | |
| <i>Description of equipment:</i> | Powerhead E43CE |
| <i>Conforms to the following directive:</i> | Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex V |
| <i>Measured Sound Power level</i> | 100 db _{Lwa} |
| <i>Guaranteed Sound Power level</i> | 106 db _{Lwa} |
| <i>Cutting width</i> | N/A |
| <i>Contact Name / Address</i> | Kirk Hyatt / as above |
| <i>Notified Body:</i> | N/A |
| <i>Place of Declaration:</i> | Wisconsin |
| <i>Date:</i> | 04/25/2007 |

**ARDISAM Inc.**

1360 1st Avenue, P.O. Box 666, Cumberland, Wisconsin, 54829 USA
Phone: - 001 (715) 822 2415 Fax: - 001 (715) 822 4180

Declaration of Conformity

Ardisam Inc. hereby certify that the machinery stipulated below complies with all the relevant provisions of the:

***Machinery Directive 98/37/EC
Noise Directive 2000/14/EC annex V***

As amended, and the National Laws and Regulations adopting these directives.

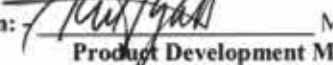
| | | |
|---------------------|---|---------------|
| Machine description | : | Powerhead |
| Make | : | Ardisam |
| Type | : | E43CE |
| Serial No. | : | 10000 – 99999 |

And Is in conformity with the provisions of the following other EEC Directives:

*The Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EC (as implemented by the
Electromagnetic (Amendment) Regulations 1994 – (SI 1994/3060)*

Applicable standard: BS EN 13684:2004

The Technical File is held at the offices of Ardisam, Inc. for review by authorized parties.

Authorised Person empowered to sign:  Mr. Kirk Hyatt
Position in Company: - Product Development Manager

Date: - 5-17-07



NOTAS

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Earthquake

Manuel de l'opérateur
Directives d'opération originales

**Tarière de sol
à tête motorisée
E43/E43CE**



Vérifiez les pièces en ligne au
www.GetEarthquake.com



MERCI ET FÉLICITATIONS...

pour votre achat d'un nouveau **EARTHQUAKE® À TÊTE MOTORISÉE** de Ardisam, Inc. Nous avons mis tous les efforts pour nous assurer que votre tête motorisée Earthquake sera la pièce d'équipement la plus parfaite et satisfaisante que vous ayez jamais possédée. Avec des soins adéquats, votre tête motorisée vous offrira plusieurs années de service. Veuillez prendre le temps de lire ce manuel attentivement afin d'apprendre à opérer et à entretenir correctement votre équipement.

INTRODUCTION

RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE

La responsabilité du propriétaire est d'assurer un bon assemblage et une utilisation sécuritaire et efficace de la tête motorisée.

- Lisez et suivez toutes les consignes de sécurité.
- Suivez attentivement toutes les instructions d'assemblage.
- Faites l'entretien de la tête motorisée selon les directives et le programme d'entretien inclus dans ce manuel de l'opérateur d'Earthquake.
- Assurez-vous que toute personne qui utilise cette tête motorisée soit familière avec toutes les commandes et les mesures de sécurité.

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|-------|
| Introduction et enregistrement | 48 |
| Sécurité | 49-50 |
| Outils d'assemblage requis et procédure d'assemblage | 51 |
| Opération | 52-54 |
| Entretien et entreposage..... | 55-58 |
| Dépannage..... | 59 |
| Diagrammes des pièces et listes des pièces..... | 60-64 |
| Garantie | 65-66 |
| Déclaration de conformité CE..... | 67-68 |

ENREGISTREMENT

Enregistrez le numéro de modèle et le numéro de série dans l'espace prévu pour référence future. Complétez et postez la carte d'enregistrement située dans l'emballage qui contient les pièces. La garantie n'est valide que si votre carte d'enregistrement complétée est reçue par Ardisam, Inc., au moment de l'achat.

Numéro de modèle

Numéro de série

Date d'achat

Lieu d'achat

INFORMATION FÉDÉRALE SUR LES ÉMISSIONS

Ardisam, Inc. garantit à l'acheteur au détail, que ce petit moteur hors route a été conçu, construit et équipé de manière à être conforme, au moment de la vente initiale, à toutes les réglementations en vigueur de l'agence pour la protection de l'environnement américaine (EPA).

SÉCURITÉ

RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE

La responsabilité du propriétaire est d'assurer un bon assemblage et une utilisation sécuritaire et efficace de la tarière.

- Lisez et suivez toutes les consignes de sécurité.
- Suivez attentivement toutes les instructions d'assemblage.
- Faites l'entretien de la tarière selon les directives et le programme d'entretien inclus dans ce manuel de l'opérateur d'Earthquake.
- Assurez-vous que toute personne qui utilise cette tarière soit familière avec toutes les commandes et les mesures de sécurité.

MESSAGES SPÉCIAUX

Votre manuel contient des messages spéciaux pour attirer votre attention sur des problèmes potentiels de sécurité, sur des dommages potentiels à l'équipement ainsi que des informations d'opération et d'entretien utiles. Veuillez lire toutes les informations attentivement afin d'éviter des blessures et des dommages à l'équipement.

REMARQUE : De l'information générale qui peut aider l'opérateur au niveau de l'opération et de l'entretien de l'équipement est fournie à travers le manuel.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR :

Veuillez lire attentivement cette section. Lisez les directives d'opération et d'entretien au complet ET les directives au sujet de l'équipement que ce moteur alimente. Ne pas suivre ces directives pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. Opérez la tarière selon les consignes de sécurité décrites ici et insérées un peu partout dans le texte. Toute personne qui utilise cette tarière doit lire les directives et être familière avec les commandes.



Ce symbole met l'emphasis sur des consignes de sécurité importantes qui, si ignorées, pourraient mettre en danger votre sécurité personnelle. Lisez et suivez toutes les directives dans ce manuel avant de tenter d'opérer cet équipement.

- Ne transportez pas la tête motorisée de la tarière entre chaque trou avec le moteur en marche.
- La tarière ne devrait pas tourner lorsque le moteur tourne au ralenti. Si elle tourne lorsque le moteur est au ralenti, contactez Ardisam, Inc., pour des instructions.
- Gardez toujours les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements amples loin de toutes pièces en mouvement du moteur et de la tarière.
- Portez toujours un appareil de protection auditive.
- Ne laissez pas des enfants opérer cette tarière à moteur. Ne laissez pas des adultes opérer cette tarière sans directives adéquates.
- N'opérez aucun équipement électrique sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Assurez-vous que toutes les vis, tous les écrous et boulons soient bien serrés.
- Le moteur doit être éteint et refroidi, le câble pour bougie doit être enlevé de la bougie avant de tenter toutes réparations.
- La température du silencieux et des zones avoisinantes peut dépasser 65° C (150° F). Évitez ces zones.
- Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur ou dans un endroit clos. L'échappement du moteur contient du monoxyde de carbone, un gaz inodore et mortel.
- Si la tarière de sol ne tourne pas dans un trou, éteignez le moteur et laissez refroidir avant de tenter de l'enlever manuellement.
- N'utilisez que les pièces d'équipement originales fournies par Ardisam, y compris tous les écrous et boulons.



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT SIGNIFIE UN DANGER QUI, SI NON ÉVITÉ, POURRAIT ENTRAÎNER LA MORT OU DES BLESSURES SÉRIEUSES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.



PRUDENCE

PRUDENCE SIGNIFIE QUE VOUS POUVEZ ÊTRE BLESSÉ OU QUE VOTRE ÉQUIPEMENT PEUT ÊTRE ENDOMMAGÉ SI LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ QUI SUIVENT CE MOT-INDICATEUR NE SONT PAS RESPECTÉES.

IMPORTANT

SIGNIFIE DE L'INFORMATION IMPORTANTE POUR L'ASSEMBLAGE, L'OPÉRATION OU LA MAINTENANCE APPROPRIÉS DE VOTRE ÉQUIPEMENT.



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE

L'ÉCHAPPEMENT DU MOTEUR DE CE PRODUIT CONTIENT DES PRODUITS CHIMIQUES RECONNUS PAR L'ÉTAT DE CALIFORNIE COMME CAUSE DE CANCER, D'ANOMALIES CONGÉNITALES OU D'AUTRES RISQUES POUR LA REPRODUCTION.



AVERTISSEMENT

LES LAMES DE LA TARIÈRE SONT EXTRÊMEMENT TRANCHANTES. AFIN D'ÉVITER DES BLESSURES SOYEZ PRUDENT LORSQUE VOUS ENLEVEZ OU REMETTEZ LES LAMES OU LES PROTECTEURS.

Ci-dessous vous trouverez deux autocollants d'avertissement fixés au moteur et sur la tarière. Il est important de lire toutes les mesures de sécurité et de repérer les étiquettes d'avertissement avant d'utiliser ce produit.

WARNING

Do not carry auger between holes with engine running. Carry powerhead and auger by handlebars only, NOT by auger. Activating throttle control when carrying auger may cause personal injury if hands or clothing are on or near rotating auger.

LBLPW4HD

Autocollant du moteur

AVERTISSEMENT!

Failure to read, understand and follow all warnings and instructions listed could result in serious injury or death. Keep all body extremities, loose clothing and foreign objects clear of rotating auger. Be sure auger is securely attached to powerhead during use. Never carry auger between holes with the engine running. This auger is not designed to be utilized as an anchoring device. Use this auger/powerhead as per provided instructions only.

LBLAUGER Rev. 04/24/08

Autocollant de la tarière

MESURES DE SÉCURITÉ POUR LE MOTEUR

AVERTISSEMENT EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE

Tous les moteurs émettent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, incolore et toxique, dans l'échappement. Le monoxyde de carbone peut être présent même si vous ne sentez pas ou voyez pas d'échappement du moteur. Les niveaux de monoxyde de carbone, qui peuvent être mortels, peuvent être présents pendant plusieurs jours dans un endroit clos qui a une mauvaise ventilation. Respirer du monoxyde de carbone peut causer des nausées, un évanouissement ou la mort. Tout niveau de monoxyde de carbone, si inhalé, peut causer des maux de tête, de la somnolence, des nausées, étourdissements, confusion et éventuellement la mort. Si vous ressentez n'importe quel de ces symptômes, **recherchez l'air frais et une attention médicale immédiatement.**

PRÉVENIR L'EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE

- Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur.
- Démarrez et faites fonctionner le moteur à l'extérieur.
- N'essayez jamais de ventiler l'échappement du moteur à l'intérieur. Le monoxyde de carbone peut atteindre des niveaux dangereux très rapidement.
- Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'extérieur là où les fumées peuvent être attirées dans un édifice.
- Ne démarrez PAS ou ne faites PAS fonctionner un moteur dans un endroit clos, même si les portes et les fenêtres sont ouvertes. (À titre d'exemple : dans un grand trou ou des endroits où des collines entourent votre environnement de travail).
- Ne faites jamais fonctionner le moteur dans un endroit clos ou partiellement clos. (À titre d'exemple : des édifices qui sont encloués sur un ou plusieurs côtés, dans des tentes, des abris d'auto ou des sous-sols).
- Faites toujours fonctionner le moteur avec l'échappement et le silencieux dirigés loin de l'opérateur.
- Ne dirigez jamais le silencieux vers une autre personne. Les personnes doivent toujours être à une distance de plusieurs pieds du fonctionnement du moteur et de ses accessoires.

INCENDIES CAUSÉS PAR L'ESSENCE OU MANIPULER LE CARBURANT SÉCURITAIREMENT

Le carburant et les vapeurs de carburant sont hautement inflammables. N'utilisez jamais de carburant si une étincelle ou une flamme peut être présente. N'utilisez jamais de carburant si une source potentielle d'allumage pouvait se produire. (À titre d'exemple : eau chaude ou chauffeuses, sècheuses à linge, moteurs électriques, etc.). Gardez les flammes et les étincelles éloignées du moteur et du carburant afin d'éviter les incendies. Les incendies de carburant se propagent très rapidement et sont hautement explosifs.

PRÉVENTION DES INCENDIES CAUSÉS PAR LE CARBURANT

- Ne faites jamais le plein du réservoir de carburant à l'intérieur. (À titre d'exemple : sous-sol, garage, grange, remise, maison, porche, etc.).
- Remplissez toujours le réservoir de carburant à l'extérieur dans un endroit bien ventilé.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant ou n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur est en marche. Éteignez le moteur et laissez refroidir avant de remplir.
- Ne vidangez jamais le carburant du moteur dans un endroit clos.
- Essuyez toujours l'excès (renversé) de carburant du moteur avant de démarrer. Nettoyez le carburant renversé immédiatement.
- Laissez sécher le carburant renversé, après avoir essuyé et avant de démarrer.



PRUDENCE

LES GAZ CHAUDS SONT UN SOUS-PRODUIT NORMAL D'UN CONVERTISSEUR CATALYTIQUE EN FONCTIONNEMENT. SUIVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AFIN DE PRÉVENIR LES BRÛLURES ET LES INCENDIES.

- Laissez les fumées/vapeurs de carburant s'échapper de l'endroit avant de démarrer le moteur.
- Assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est installé correctement avant de démarrer et d'utiliser le moteur.
- Faites toujours marcher le moteur avec le bouchon du réservoir de carburant installé correctement sur le moteur et la vis de l'évent du bouchon dévissée.
- Remplacez le bouchon du réservoir de carburant s'il permet des débordements ou des fuites.
- Ne fumez jamais en remplissant le réservoir de carburant du moteur.
- Prévenez les incendies et les explosions causées par une décharge électrique statique. Utilisez uniquement des contenants de carburant portables, non métalliques approuvés par Underwriter's Laboratory (U.L.) ou par American Society for Testing & Materials (ASTM).
- N'entreposez pas le moteur qui contient du carburant dans le réservoir de carburant à l'intérieur. Le carburant et les vapeurs de carburant sont hautement explosifs.
- Lors de l'entreposage, vissez fermement la vis de l'évent du bouchon du réservoir.
- Ne versez jamais le carburant directement du réservoir de carburant du moteur.
- Ne siphonnez jamais le carburant avec la bouche pour vidanger le réservoir de carburant.
- Assurez-vous toujours que ce soit un adulte qui remplit le réservoir de carburant.
- Ne laissez jamais un adulte ou toute personne sous l'effet de l'alcool ou de drogues remplir le moteur.
- Ne laissez jamais des enfants remplir le moteur.

LORS DE L'ENTREPOSAGE D'ESSENCE OU D'ÉQUIPEMENT AVEC DU CARBURANT DANS LE RÉSERVOIR

- Entreposez loin des fournaies, des poêles, des chauffe-eau ou autres appareils qui ont une flamme d'allumage ou autre source d'allumage qui peut allumer les vapeurs de carburant.

BRÛLURES ET INCENDIES

Le silencieux, le protecteur de silencieux et autres pièces du moteur deviennent extrêmement chauds durant le fonctionnement du moteur. Ces pièces restent extrêmement chaudes une fois le moteur éteint.

PRÉVENTION DES BRÛLURES ET DES INCENDIES

- N'enlevez jamais le protecteur de silencieux du moteur.
- Ne touchez jamais au protecteur de silencieux puisqu'il est extrêmement chaud et pourra causer des brûlures sévères.
- Ne touchez jamais aux pièces du moteur qui deviennent chaudes lors du fonctionnement.
- Gardez toujours les matériaux et débris éloignés du protecteur de silencieux et autres pièces chaudes du moteur afin d'éviter les incendies.

Ce moteur est conçu pour fonctionner avec un convertisseur catalytique qui contribue à la conformité du moteur avec l'EPA.

ASSEMBLAGE

OUTILS REQUIS :

- Deux (2) clés 9/16"

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE : (VOIR FIGURE 1)

1. Insérez l'arbre de sortie de la transmission e43 (a) dans l'extrémité libre du dessus d'amortisseur flex coil (b).
2. Alignez les trous des boulons à travers le dessus d'amortisseur Flex Coil et l'arbre de sortie de la transmission.
3. Placez le boulon 3/8-16 x 1.5 pouce inclus (C) à travers le trou du boulon.
4. Enfillez à la main le contre-écrou « Bi-directionnel » 3/8-16 x 1.5 pouce (D) sur le boulon.
5. En utilisant deux clés de 9/16 pouce, serrez fermement l'écrou et le boulon.

E43 et EA6F illustrés. Les instructions s'appliquent aussi pour les tarières EA8F et EA10F.

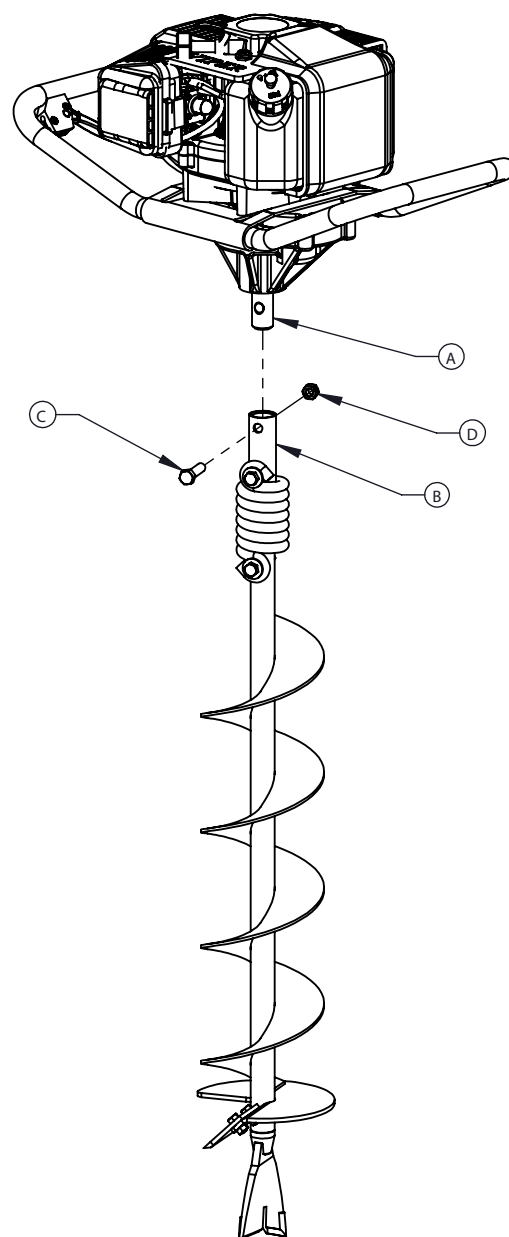


Figure 1

FONCTIONNEMENT

ÉTAPES POUR TRAVAILLER SUR LE MOTEUR OU LA TARIÈRE

1. Fermez l'interrupteur du moteur.
2. Débranchez le câble pour bougie de la bougie.
3. Placez sécuritairement le câble pour bougie loin de la bougie et de toutes pièces de métal. Ceci doit toujours être fait ou une formation d'étincelles pourrait se produire entre le câble pour bougie et les pièces de métal.
4. Remplacez ou réparez la pièce sur le moteur ou la tarière.
5. Vérifiez que toutes les pièces qui ont été réparées, ou enlevées durant la réparation, soient bien attachées et bien placées.

REMARQUE : Toutes les pièces de rechange doivent provenir de l'usine. Ne remplacez jamais avec des pièces qui ne sont pas spécifiquement fabriquées pour le moteur ou la tarière.

6. Remettez le câble pour bougie.

PRÉPARATION DU MOTEUR POUR LE DÉMARRAGE

Avant de démarrer votre moteur, assurez-vous que le boîtier du câble noir de commande des gaz soit bien en place tout le long jusqu'à la virole en laiton sur le câble du côté moteur.

CARBURANT ET HUILE

QUALITÉ

Pour le moteur, nous recommandons d'utiliser de l'huile 2-temps de marque « VIPER » (N/P 300400) pour vous assurer que le moteur fonctionne correctement tout le long de sa durée de vie. L'huile 2-temps de marque « VIPER » a un additif de stabilisateur de carburant qui aide à empêcher l'essence de s'oxyder et d'encrasser le carburateur lorsque l'unité n'est pas en utilisation pour une longue période de temps. Utilisez uniquement du carburant ordinaire sans-plomb. Il est préférable d'utiliser du supercarburant qui ne contient pas d'éthanol.

REMARQUE : L'huile VIPER peut être achetée à partir de notre site web au www.GetEarthquake.com.

MÉLANGE

Opérez la tarière de sol avec un ratio de 50:1.

| CARBURANT | HUILE | RATIO |
|-----------|-----------|-------|
| 1 gallon | 2,5 onces | 50:1 |
| 2 gallons | 5 onces | 50:1 |
| 5 gallons | 13 onces | 50:1 |

PRUDENCE

NE PAS ALTÉRER/MODIFIER LE MOTEUR OU LA TARIÈRE :

N'ALTÉREZ OU NE MODIFIEZ JAMAIS LE MOTEUR FABRIQUÉ EN USINE. DES BLESSURES SÉRIEUSES OU LA MORT PEUVENT SE PRODUIRE SI MODIFIÉ OU ALTÉRÉ.

LORSQUE VOUS TRAVAILLEZ SUR DES PIÈCES OU QUE VOUS REMPLACEZ DES PIÈCES DU MOTEUR OU DE LA TARIÈRE VOUS DEVEZ TOUJOURS DÉBRANCHER LE CÂBLE POUR BOUGIE DE LA BOUGIE ET LE PLACER LOIN DE LA BOUGIE.

PORTEZ TOUJOURS DES PROTECTEURS D'OREILLE LORSQUE VOUS FAITES FONCTIONNER LE MOTEUR.

VEUILLEZ NE PAS DÉMARRER LA TARIÈRE DE SOL JUSQU'À CE QUE VOUS AYEZ LU LA SECTION PRÉCÉDENTE DE CE MANUEL. SI VOUS L'AVEZ LUE, SUIVEZ LES ÉTAPES CI-DESSOUS POUR DÉMARRER VOTRE TARIÈRE DE SOL.

N'ENTREPOSEZ JAMAIS LE MOTEUR QUI CONTIENT DU CARBURANT DANS LE RÉSERVOIR À L'INTÉRIEUR. LE CARBURANT ET LES VAPEURS DE CARBURANT SONT HAUTEMENT INFLAMMABLES.

NE MÉLANGEZ JAMAIS LE CARBURANT ET L'HUILE DIRECTEMENT DANS LE RÉSERVOIR DE CARBURANT DU MOTEUR. UTILISEZ UNIQUEMENT DES CONTENANTS DE CARBURANT PORTABLES, NON MÉTALLIQUES APPROUVÉS PAR UNDERWRITER'S LABORATORY (U.L.) OU PAR AMERICAN SOCIETY FOR TESTING & MATERIALS (ASTM).

LA MANIPULATION ET LE REMPLISSAGE DU MOTEUR AVEC LE CARBURANT DOIT TOUJOURS ÊTRE FAIT PAR UN ADULTE.

MANIPULEZ TOUJOURS LE CARBURANT DANS UN ENDROIT BIEN VENTILÉ, À L'EXTÉRIEUR, LOIN DES FLAMMES ET DES ÉTINCELLES.

IMPORTANT

CE MOTEUR UTILISE UN MÉLANGE DE CARBURANT/HUILE. NE FAITES PAS FONCTIONNER AVEC DU CARBURANT UNIQUEMENT, VOUS CAUSEREZ DES DOMMAGES AU MOTEUR.

MÉLANGE DU CARBURANT ET REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

MÉLANGE DU CARBURANT

1. Le carburant doit être mélangé dans un contenant, à l'extérieur dans un endroit bien ventilé.
2. Remplissez le contenant de carburant certifié au 1/4 du carburant recommandé.
3. Ajoutez la quantité recommandée d'huile 2-temps.
4. Vissez fermement et correctement le bouchon du contenant.
5. Agitez le contenant pour mélanger le carburant et l'huile.
6. Dévissez lentement le bouchon du réservoir, ajoutez le reste du carburant requis.
7. Essuyez tout carburant ou huile qui a débordé et laissez évaporer avant de déplacer ou de transporter.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

1. Éteignez le moteur et laissez le moteur refroidir complètement avant de remplir le réservoir de carburant.
2. Allez dans un endroit bien ventilé, à l'extérieur, loin des flammes et des étincelles.
3. Enlevez les débris environnants autour du bouchon du réservoir de carburant.
4. Dévissez lentement le bouchon du réservoir de carburant. Placez le bouchon sur une surface propre et sèche.
5. Ajoutez l'essence avec précaution sans faire de débordement.
6. Ne remplissez pas au complet le réservoir de carburant; laissez de l'espace pour l'expansion du carburant.
7. Remettez immédiatement le bouchon du réservoir de carburant et serrez. Essuyez le carburant renversé et laissez sécher avant de démarrer le moteur.



PRUDENCE

MANIPULEZ TOUJOURS LE CARBURANT DANS UN ENDROIT BIEN VENTILÉ, À L'EXTÉRIEUR, LOIN DES FLAMMES ET DES ÉTINCELLES.

NE PAS DÉMARRER LE MOTEUR S'IL Y A EU DÉBOREMENT DE CARBURANT. ESSUYEZ L'EXCÈS DE CARBURANT ET LAISSEZ SÉCHER. ENLEVEZ LE MOTEUR DE L'ENDROIT AFIN D'ÉVITER DES ÉTINCELLES.

FONCTIONNEMENT NORMAL

1. L'embrayage transférera une puissance maximale après environ deux heures de fonctionnement normal. Durant cette période de rodage, des glissements peuvent se produire au niveau de l'embrayage. L'embrayage doit être exempt d'huile ou autre humidité pour un fonctionnement efficace.
2. Percez des trous sans mettre un poids corporel excessif sur l'unité. La tarière obtient son efficacité maximale avec une action de rasage causée par le poids de l'unité en elle-même.
3. Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur. Les fumées d'échappement sont mortelles.
4. N'utilisez pas une tarière de sol dans la glace.

UTILISATION DE L'ÉVENT MANUEL DU BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT AVEC VIS

Votre tête motorisée est équipée d'un évent manuel sur le bouchon du réservoir de carburant avec vis.

1. Avant de démarrer le moteur, tourner la vis sur le dessus du bouchon 2-3 tours (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) jusqu'à sa position de ventilation. **NE PAS** tourner la vis jusqu'au point où elle s'arrête (4-5 tours dans le sens contraire des aiguilles d'une montre). Pour vous assurer que le carburant ne débordera pas lors de l'utilisation, assurez-vous que le bouchon soit vissé fermement et que la vis du bouchon soit en position ventilation.
2. Après avoir utilisé la tarière de sol à moteur et avant de l'entreposer ou de la transporter dans un camion, vissez la vis du bouchon et le bouchon (dans le sens des aiguilles d'une montre) fermement. Ceci empêchera le carburant de fuir lors de l'entreposage. Le bouchon ne fuira pas lors de l'entreposage s'il est bien serré et si la vis sur le dessus est bien serrée.
Remarque : Lorsque vous entreposez l'unité debout pour une période de temps à des températures chaudes, ventilez le bouchon du réservoir de carburant afin de prévenir les fuites de carburant provenant du carburateur.

REMARQUE IMPORTANTE : La vibration du guidon a une valeur d'accélération mesurée qui ne dépasse pas 2,5 m/s². Le niveau de puissance acoustique mesuré à partir de la position de l'opérateur est de 100 dBLWA et est garanti pour ne pas dépasser 106 dBLWA. La masse de la tête motorisée est de 9,9 kg (22 lb).

DÉMARRAGE ET ARRÊT DU MOTEUR

- Déplacez le moteur dans un endroit bien ventilé, à l'extérieur, afin de prévenir l'empoisonnement au monoxyde de carbone.
- Allez dans un endroit loin des flammes et des étincelles afin d'éviter l'allumage des vapeurs si présentes.
- Enlevez tous débris des orifices du filtre à air et du bouchon du réservoir de carburant pour assurer un débit d'air approprié.

DÉMARRAGE À FROID DU MOTEUR

Démarrage du moteur pour la première fois ou une fois que le moteur est refroidi ou après avoir manqué de carburant.

1. Dévissez la vis de l'évent du bouchon sur le réservoir de carburant (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre)

2. Mettez le levier d'étrangleur à la position **RUN**.

REMARQUE : L'étrangleur doit être à la position « RUN » lorsque vous poussez ou utilisez la poire d'amorçage.

3. Amorcez l'unité jusqu'à ce que le conduit d'amorçage soit rempli de carburant.

REMARQUE : Lorsque vous utilisez la poire d'amorçage, laissez la poire revenir complètement à sa position originale entre chaque poussée.

4. Mettez le levier d'étrangleur à la position **STARTER**.

REMARQUE : la position starter signifie déplacer le levier d'étrangleur le plus près possible de la position STARTER.

5. Poussez l'interrupteur basculant à la position **ON**.

6. Pressez la commande des gaz avec la main droite. Saisissez la poignée de démarrage avec la main gauche et retirez lentement jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance. Sans laisser la poignée de démarrage rentrer, tirez sur la corde avec un mouvement rapide du bras. Laissez revenir à la position originale très lentement jusqu'à ce que l'unité s'allume ou fonctionne. Répétez cette étape chaque fois que la corde de démarrage est tirée.

REMARQUE : Si le moteur ne démarre pas après 5-6 essais, poussez l'amorceur 1 fois et tirez de nouveau la corde de démarrage.

7. Lorsque le moteur commence à fonctionner, mettez le levier d'étrangleur à la position **DEMI STARTER** (HALF CHOKE) jusqu'à ce que l'unité fonctionne bien.

REMARQUE : Half choke signifie que le levier d'étrangleur est entre STARTER et MARCH.

8. Mettez le levier d'étrangleur à la position **STARTER** et mettez la commande des gaz à la vitesse désirée.

REMARQUE : Fonctionnez à pleine commande des gaz lorsque possible. Ne laissez pas l'unité tourner au ralenti pour des périodes de temps prolongées.

9. Pour arrêter le moteur, poussez l'interrupteur basculant à la position **ARRÊT**.



AVERTISSEMENT

ASSUREZ-VOUS QUE L'UNITÉ SOIT EN POSITION STABLE AVANT DE TIRER LA POIGNÉE DE DÉMARRAGE.

LORSQUE L'UNITÉ COMMENCE À ALLUMER OU À FONCTIONNER, RELÂCHEZ MOMENTANÉMENT LA COMMANDE DES GAZ AVEC VOTRE MAIN DROITE ET REMETTEZ VOTRE MAIN GAUCHE SUR LE GUIDON POUR MAINTENIR LE CONTRÔLE ET LA STABILITÉ DE L'UNITÉ AVEC LES DEUX MAINS.



PRUDENCE

MANIPULEZ TOUJOURS LE CARBURANT DANS UN ENDROIT BIEN VENTILÉ, À L'EXTÉRIEUR, LOIN DES FLAMMES ET DES ÉTINCELLES.

PORTEZ TOUJOURS UN APPAREIL DE PROTECTION AUDITIVE.

NE PAS DÉMARRER LE MOTEUR S'IL Y A EU DÉBORDEMENT DE CARBURANT. ESSUYEZ L'EXCÈS DE CARBURANT ET LAISSEZ SÉCHER. ENLEVEZ LE MOTEUR DE L'ENDROIT AFIN D'ÉVITER DES ÉTINCELLES.

SI LA TARIÈRE EST FIXÉE AU MOTEUR, TOUS LES PROTECTEURS DE SÉCURITÉ DOIVENT ÊTRE EN PLACE AFIN D'ÉVITER DES BLESSURES SÉRIEUSES.

LA CORDE DE DÉMARRAGE PEUT CAUSER UNE SURACCÉLÉRATION IMPRÉVUE VERS LE MOTEUR. VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS POUR ÉVITER LES BLESSURES.

SI LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS APRÈS LES PROCÉDURES D'ESSAI DE DÉMARRAGE, VEUILLEZ CONTACTER NOTRE SERVICE À LA CLIENTÈLE AU 800-345-6007.

NE LAISSEZ JAMAIS LE MOTEUR EN MARCHÉ SANS SUPERVISION. ÉTEIGNEZ APRÈS CHAQUE UTILISATION.

NE TRANSPORTEZ JAMAIS LA TÊTE MOTORISÉE ET LA TARIÈRE ENTRE LES TROUS TANDIS QUE LE MOTEUR EST EN MARCHÉ.

DÉMARRAGE À CHAUD DU MOTEUR

1. Mettez le levier d'étrangleur à la position **STARTER**.

REMARQUE : la position CHOKE signifie déplacer le levier d'étrangleur le plus près possible de la position STARTER.

2. Continuez avec l'étape 4 dans Démarrage à froid du moteur.

Démarrage avec surchauffe du moteur

1. Continuez avec l'étape 4 dans Démarrage à froid du moteur.

2. Si le moteur ne s'allume pas, référez à l'étape 1 de Démarrage à chaud du moteur.

NE PAS essayer de démarrer le moteur d'une des façons suivantes :

- NE PAS utiliser de liquide d'allumage.
- NE PAS vaporiser des liquides ou vapeurs inflammables dans le filtre à air, le carburateur ou le caisson des bougies.
- NE PAS enlever la bougie et tirer sur la corde de démarrage. Le carburant inflammable peut gicler et s'allumer à partir d'une étincelle de la bougie.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

ENTRETIEN DE LA TARIÈRE À MOTEUR

1. Le boîtier de l'engrenage contient 4 oz. de graisse installée en usine. Il est recommandé d'ouvrir le boîtier de l'engrenage une fois par année pour vérifier le niveau de graisse. Ajoutez de la graisse uniquement si le niveau de graisse est en-dessous du haut des engrenages. **NE REMPLISSEZ PAS TROP.**
2. Assurez-vous que toutes les vis, tous les écrous et boulons soient bien serrés.
3. Pour un fonctionnement à des températures froides, entreposez l'unité dans un environnement frais. Transférer l'unité d'un endroit chaud à un endroit froid peut causer une accumulation de condensation nocive.
4. Si la performance de la lame diminue, éteignez l'unité et débranchez le câble pour bougie. Inspectez soigneusement le côté tranchant de la lame pour tous signes d'usure. Si les lames montrent des signes d'usure, elles ont besoin d'être aiguisées ou remplacées.

ENTRETIEN DU MOTEUR

Veuillez lire le programme d'entretien et respecter ces recommandations afin de prolonger la durée de vie de votre moteur.

Un bon entretien est indispensable pour un fonctionnement sûr, économique et sans souci. Il contribuera également à réduire la pollution atmosphérique. Afin de vous aider à prendre soin de votre moteur, les pages qui suivent comportent un programme d'entretien, des procédures d'inspection de routine, et des procédures d'entretien simples qui s'effectuent à l'aide d'outils à main de base. Il est préférable de faire exécuter les autres tâches de service qui sont plus compliquées, qui nécessitent l'utilisation d'outils spéciaux ou sont normalement exécutées par un technicien ou un mécanicien qualifié par des professionnels.

L'entretien, le remplacement ou la réparation des appareils et systèmes antipollution peuvent être exécutés par un établissement ou des personnes habilitées en réparations de moteur hors route. Cependant, les points de service doivent être exécutés par un concessionnaire autorisé afin d'obtenir un service antipollution « sans frais ».

Le programme d'entretien s'applique à des conditions d'opération normales. Si vous opérez votre moteur dans des conditions inhabituelles, notamment une opération à charge lourde soutenue ou par température élevée, ou si vous l'utilisez dans un milieu mouillé ou poussiéreux, veuillez vous adresser à votre concessionnaire afin d'obtenir des recommandations pertinentes à vos besoins et utilisations.

ENTRETIEN PROGRAMME

| POINT D'ENTRETIEN | | Toutes les 8 heures (quotidiennement) | Toutes les 20 heures ou à chaque saison | Annuellement |
|--|----------------------|--|--|--------------|
| Nettoyer le moteur et vérifier les boulons et les écrous | | X | | |
| Filtre à air (Voir la section Filtre à air) | Vérifier | X | | |
| | Nettoyer * | | X | |
| | Remplacer | | X | X |
| Bougie d'allumage (écart 0,028") (Voir la section Bougie d'allumage à la page 57) | Vérifier/ Ajuster | | X | |
| | Remplacer | | | X |

* Faire un service plus fréquent dans un milieu poussiéreux

! PRUDENCE

AFIN DE PRÉVENIR UN DÉMARRAGE ACCIDENTEL :

LE MOTEUR DOIT ÊTRE ÉTEINT ET REFROIDI, LE CÂBLE POUR BOUGIE DOIT ÊTRE ENLEVÉ DE LA BOUGIE AVANT DE TENTER DE VÉRIFIER OU D'AJUSTER LE MOTEUR OU L'ÉQUIPEMENT.

LA TEMPÉRATURE DU SILENCIEUX ET DES ZONES AVOISINANTES PEUT DÉPASSER 65° C (150° F). ÉVITEZ CES ZONES.

VÉRIFIEZ SOUVENT LA TARIÈRE POUR DES ÉCROUS ET DES BOULONS DÉVISSÉS. GARDEZ CES ITEMS BIEN VISSÉS.

N'ENTREPOSEZ JAMAIS LE MOTEUR QUI CONTIENT DU CARBURANT DANS LE RÉSERVOIR À L'INTÉRIEUR D'UN ÉDIFICE. DE POSSIBLES ÉTINCELLES POURRAIENT ÊTRE PRÉSENTES POUR L'ALLUMAGE DE CARBURANT ET DE VAPEURS DE CARBURANT.

TOUT ENTRETIEN ET TOUTE RÉPARATION DU MOTEUR ET DE LA TARIÈRE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE FAITS PAR UN ADULTE.

LE MOTEUR DOIT ÊTRE ÉTEINT ET REFROIDI, LE CÂBLE POUR BOUGIE DOIT ÊTRE ENLEVÉ AVANT D'ENTREPRENDRE DES RÉPARATIONS OU ENTRETIENS.

IMPORTANT

NE TORDEZ JAMAIS LE FILTRE À L'AIR LORSQUE VOUS LE NETTOYEZ. PRESSEZ TOUJOURS.

AILETTES DE REFROIDISSEMENT

Les ailettes de refroidissement, les entrées d'air et les tringleries doivent être exemptes de tous débris avant chaque utilisation.

FILTRE À AIR

Ne faites jamais fonctionner le moteur sans un filtre à air correctement installé. De l'usure supplémentaire et une panne de moteur peuvent se produire si un filtre à air n'est pas installé au niveau du moteur.

Faites l'entretien du filtre à air tous les 3 mois ou après 20 heures de fonctionnement. **Nettoyez le filtre chaque jour sous des conditions extrêmement poussiéreuses.**

**ÉTAPES POUR NETTOYER LE FILTRE À AIR EN MOUSSE EN
FORME DE BLOC - VOIR EXPLOSION DES PIÈCES À LA PAGE 62.**

1. Avant d'enlever le couvert du filtre à air, mettez le levier d'étrangleur à la position « choke ». **(Figure 2)**
2. Pour enlever le couvert du filtre à air, pressez les languettes de verrouillage des deux côtés du couvert. **(Figure 3)**
3. Une fois les languettes relâchées, enlevez le couvert du filtre à air en tournant le couvert pour l'éloigner du moteur. **(Figure 4)**
4. Enlevez le filtre en mousse **(Figure 5)** et remplacez avec un nouveau filtre huilé, ou nettoyez le filtre en mousse original avec de l'eau chaude et un savon doux en suivant les étapes précédentes pour Nettoyer le filtre à air. N'oubliez pas de lubrifier complètement le filtre en mousse avec de l'huile à moteur 30 ou 40 et pressez pour enlever tout excès d'huile.
5. Remettez le filtre en mousse, en le pressant en place pour vous assurer que la mousse est bien assise dans sa position scellée. **(Figure 6)**
6. Remettez le couvert du filtre à air de sorte qu'il clique en place et qu'il soit bien fixé par les languettes de verrouillage. Assurez-vous que le couvert soit fixé sécuritairement en tirant légèrement sur le couvert. Si le couvert ne bouge pas lorsqu'on le tire, il est bien fixé.



Figure 2



Figure 3



Figure 4



Figure 5

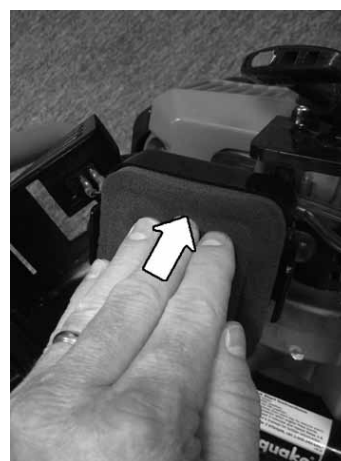


Figure 6

BOUGIE D'ALLUMAGE

La bougie d'allumage recommandée est une NGK BM6A qui a comme renvoi une Champion CJ8.

1. Vérifiez la bougie au début de chaque saison.
2. Débranchez le capuchon de bougie et nettoyez tous débris autour de la bougie.
3. Enlevez la bougie et remplacez dans les cas suivants : électrodes corrodées, électrodes brûlés, porcelaine craquée, ou dépôts autour des électrodes.
4. Après analyse, déposez la bougie et serrez avec une clé pour bougie.
 - Remettez la bougie originale, serrez un autre 1/2 tour.
 - Installation d'une nouvelle bougie, ajustez l'écartement de la bougie à ,028" et serrez un autre 1/8 – 1/4 tour.

REMARQUE : Une bougie pas assez serrée peut surchauffer et endommager le moteur. Une bougie trop serrée peut endommager les filetages dans la culasse de cylindre.

CARBURATEUR

Ne modifiez jamais les réglages en usine du carburateur.

TRANSPORTER VOTRE TARIÈRE DE SOL

1. Ne transportez jamais le moteur dans un endroit clos ou dans un véhicule. Du carburant ou des vapeurs de carburant peuvent s'allumer et causer des blessures sérieuses ou la mort.
2. Si du carburant est présent dans le réservoir de carburant, transportez dans un véhicule ouvert et en position debout.
3. Si un véhicule fermé doit être utilisé, transférez le carburant dans un contenant à carburant rouge approuvé. **NE PAS siphonner avec la bouche.**
4. Faites fonctionner le moteur pour brûler le carburant dans le carburateur et le réservoir de carburant. Faites toujours fonctionner le moteur dans un endroit bien ventilé.
5. Essuyez tout carburant qui a débordé du moteur et de la tarière de sol. Laissez sécher.

ENTREPOSAGE À LONG TERME

Si vous ne prévoyez pas utiliser votre tarière de sol pour plus d'un mois, préparez-la pour un entreposage à long terme.

ÉTAPES POUR UN ENTREPOSAGE À LONG TERME

1. Ajoutez un stabilisateur de carburant selon les instructions du fabricant.
2. Faites fonctionner le moteur 10-15 minutes pour vous assurer que le stabilisateur se rende au carburateur.
3. Transférez le reste du carburant du réservoir de carburant dans un contenant à carburant approuvé.
4. Enlevez la tarière de la tête motorisée et appliquez une mince couche de graisse sur l'arbre de sortie de la transmission E43.
5. Entrez la tarière et la tête motorisée (moteur) en position verticale.
6. Enlevez tous les débris de la tarière et de la tête motorisée (moteur).



PRUDENCE

POUR ÉVITER LES BLESSURES OU LA MORT, NE SIPHONNEZ JAMAIS LE CARBURANT AVEC LA BOUCHE.

N'ENTREPOSEZ JAMAIS LA TARIÈRE DE SOL QUI CONTIENT DU CARBURANT DANS LE RÉSERVOIR À L'INTÉRIEUR D'UN ENDROIT CLOS OU D'UN ÉDIFICE.

AFIN DE PRÉVENIR UN DÉMARRAGE ACCIDENTEL :

LE MOTEUR DOIT ÊTRE ÉTEINT ET REFROIDI, LE CÂBLE POUR BOUGIE DOIT ÊTRE ENLEVÉ DE LA BOUGIE AVANT DE VÉRIFIER ET D'AJUSTER LE MOTEUR OU L'ÉQUIPEMENT.

TOUT ENTRETIEN ET TOUTE RÉPARATION DU MOTEUR ET DE LA TARIÈRE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE FAITS PAR UN ADULTE.

LE MOTEUR DOIT ÊTRE ÉTEINT ET REFROIDI, LE CÂBLE POUR BOUGIE DOIT ÊTRE ENLEVÉ AVANT D'ENTREPRENDRE DES RÉPARATIONS OU ENTRETIEN.

INFORMATION CONCERNANT LE SERVICE

Chez Ardisam, nous concevons des produits de qualité et durables; mais, bien que nous soyons très attentifs au design et que vous le soyez tout autant en ce qui a trait à l'entretien, rien ne peut garantir une durée de vie sans réparation sur votre appareil. La plupart des réparations seront mineures et facilement réglables en suivant les suggestions du guide de dépannage dans cette section.

Le guide vous aidera à cerner les causes des problèmes les plus courants et à identifier les solutions.

Pour les réparations plus complexes, contactez l'endroit où vous avez acheté le produit ou Ardisam, Inc. pour un centre de service autorisé dans votre région. Ardisam effectuera les réparations nécessaires si un centre de service n'est pas disponible. Un catalogue de pièces est inclus dans cette section.

Nous serons toujours heureux de répondre à toutes questions ou de vous aider à trouver une aide appropriée. Pour commander des pièces ou pour des questions concernant la garantie, appelez, écrivez ou envoyez un courriel à l'adresse ci-dessous, sous la section Commander des pièces de rechange.

COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces peuvent être obtenues du magasin où vous avez acheté votre tarière de sol, directement du fabricant ou en ligne. Pour commander du fabricant, appelez, écrivez ou envoyez un courriel :

Ardisam, Inc.
1160 Eighth Avenue, Cumberland, Wisconsin 54829
1-800-345-6007 • 1-715-822-2415
Courriel : info@ardisam.com
www.getearthquake.com

Veillez fournir l'information suivante avec votre commande :

1. Numéros de pièces
2. Description des pièces
3. Quantité
4. Numéro de modèle et numéro de série

REMARQUE : Lorsque vous commandez du fabricant, il y a un montant minimum de 10 \$ par commande.



PRUDENCE

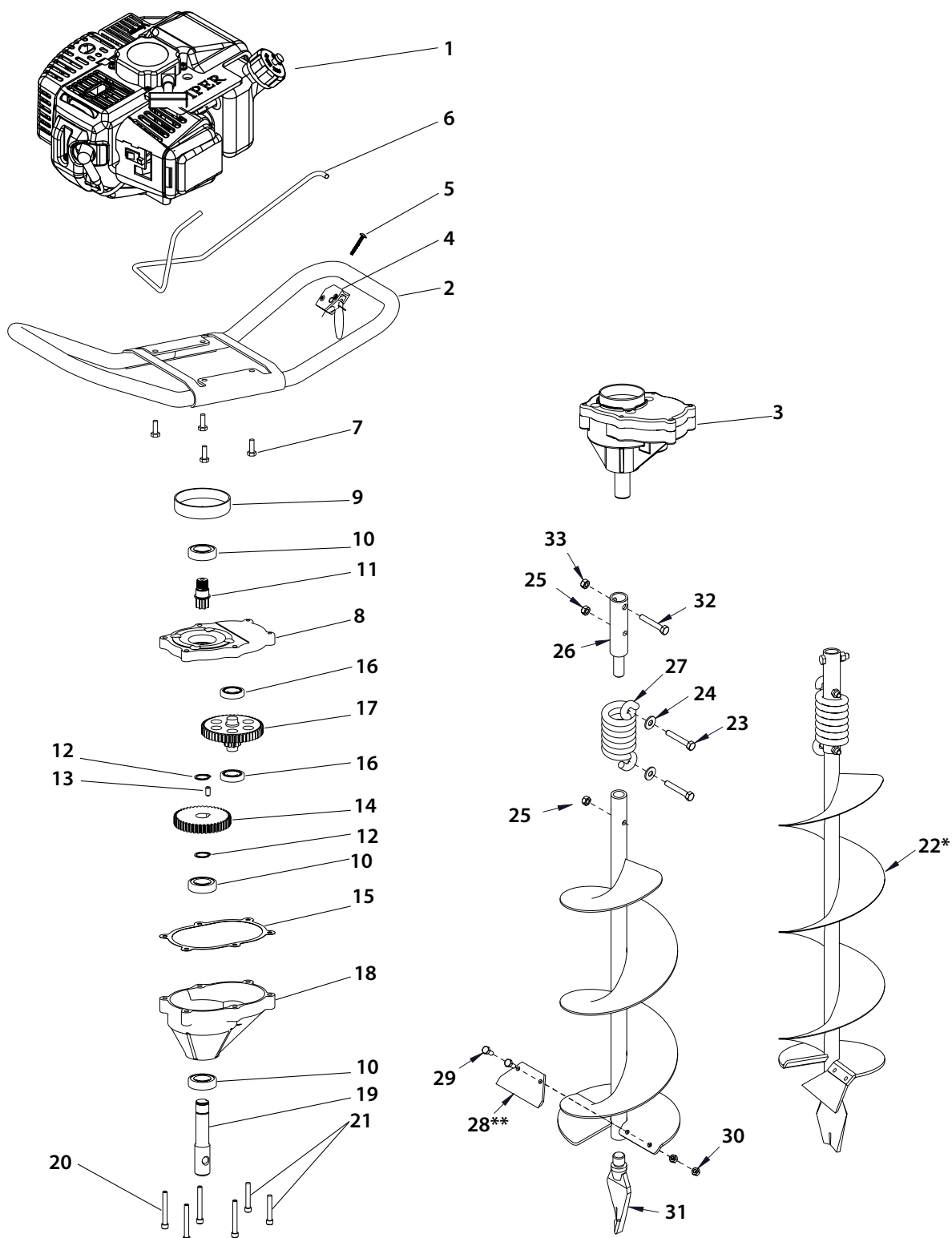
SOYEZ PRUDENT EN TOUT TEMPS. LE MOTEUR DOIT ÊTRE ÉTEINT ET REFROIDI, LE CÂBLE POUR BOUGIE DOIT ÊTRE ENLEVÉ AVANT D'ENTREPRENDRE DES RÉPARATIONS OU ENTRETIEN.

DÉPANNAGE

| PROBLÈME | CAUSE POSSIBLE | SOLUTION/ACTION |
|---|---|--|
| Le moteur de démarre pas | 1. L'interrupteur d'alimentation est à « arrêt » | 1. Mettez l'interrupteur à la position MARCHE |
| | 2. Câble pour bougie débranché | 2. Branchez le câble pour bougie à la bougie |
| | 3. Panne d'essence | 3. Faites le plein |
| | 4. Bougie mouillée, défectueuse ou incorrectement écartée | 4. Nettoyez, remplacez ou écartez la bougie correctement |
| | 5. Commande des gaz ne reste pas ouverte | 5. Pressez la commande des gaz lorsque vous tirez la poignée du lanceur |
| | 6. Le tuyau de la conduite de carburant n'est pas au fond du réservoir de carburant | 6. Poussez la conduite de carburant jusqu'au carburant dans le réservoir de carburant |
| Le moteur pétouille, se noie lors du fonctionnement | 1. Filtre à air sale | 1. Nettoyez ou remplacez le filtre à air |
| | 2. Étrangleur partiellement engagé | 2. Fermez l'étrangleur |
| | 3. Carburateur déréglé | 3. Appelez l'usine |
| Moteur difficile à démarrer | 1. Carburant éventé | 1. Vidangez le carburant éventé et remplacez avec du frais Utilisez du stabilisateur de carburant à la fin de la saison |
| | 2. Câble pour bougie desserré | 2. Assurez-vous que le câble pour bougie soit bien fixé à la bougie |
| | 3. Carburateur sale | 3. Nettoyez le carburateur, utilisez du stabilisateur de carburant, une nouvelle cannette de carburant |
| | 4. Commande des gaz ne reste pas ouverte | 4. Amorcer l'unité 3 autres fois, pressez la commande des gaz lorsque vous tirez la poignée du lanceur |
| Le moteur fait des ratés ou manque de puissance | 1. Réservoir de carburant encrassé | 1. Enlevez et nettoyez |
| | 2. Filtre à air encrassé | 2. Nettoyez ou remplacez |
| | 3. Carburateur déréglé ou mal ajusté | 3. Appelez l'usine |
| | 4. Bougie mouillée, défectueuse ou incorrectement écartée | 4. Nettoyez, remplacez ou écartez la bougie correctement |
| Le moteur fonctionne, puis s'arrête | 1. Le bouchon du réservoir n'évacue pas l'air | 1. Ouvrez complètement la vis de l'évent manuel du bouchon (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) |
| | 2. Filtre à carburant bouché | 2. Nettoyez ou remplacez |
| | 3. Carburateur déréglé ou mal ajusté | 3. Appelez l'usine |
| Le moteur tourne trop vite | 1. Carburateur déréglé | 1. Appelez l'usine |
| La tarière tourne au ralenti | 1. Vitesse du ralenti trop élevée | 1. Ajustez la vitesse du ralenti à la baisse |
| | 2. Ressort d'embrayage brisé | 2. Remplacez le ressort |
| La tarière tourne mais n'a pas de puissance | 1. Étrangleur à « on » | 1. Fermez l'étrangleur une fois que le moteur est en marche |
| | 2. Carburateur déréglé | 2. Appelez l'usine |
| | 3. Transmission brisée | 3. Appelez l'usine |
| | 4. Sabots d'embrayage usés | 4. Remplacez les sabots d'embrayage et le ressort |
| | 5. Moteur usé à la base | 5. Appelez l'usine |
| La tarière saute | 1. Lame endommagée | 1. Remplacez avec nouvelle lame |
| La tarière coupe lentement | 1. Lame émoussée | 1. Achetez une nouvelle lame ou faites aiguiser la lame à l'usine |
| | 2. Pointe en queue de poisson endommagée | 2. Remplacez la pointe en queue de poisson |

Contactez le fournisseur de service au 800-345-6007 si les solutions ci-dessus ne fonctionnent pas.

PIÈCES POUR TÊTE MOTORISÉE ET TARIÈRE E43



* Inclut lame, pointe queue de poisson, ressort amortisseur, dessus amortisseur et quincaillerie.

** Inclut quincaillerie de montage.

LISTE DES PIÈCES POUR TÊTE MOTORISÉE E43

| NO. REPÉRAGE | NO. PIÈCE | DESCRIPTION | QTÉ |
|--------------|-----------|--|-----|
| 1 | E43CCV | MOTEUR À ESSENCE, 43CC | 1 |
| 2 | 1027F | GUIDON, AVEC MOUSSE | 1 |
| 3 | 3004119 | TRANSMISSION COMPLÈTE | 1 |
| 4 | 4809 | ENSEMBLE DE GÂCHETTE | 1 |
| 5 | 4814 | BOULON 10-24 X 1-1/4 PHILLIPS TRUSS HD | 1 |
| 6 | 4811 | CÂBLE DE COMMANDE DES GAZ | 1 |
| 7 | 8930B | BOULON 1/4-20 X 3/4 HH GR5 BLK | 4 |
| 8 | 3004111 | DESSUS DE BOÎTIER D'ENGRENAGE | 1 |
| 9 | 3004100 | TAMBOUR D'EMBRAYAGE | 1 |
| 10 | 8922 | ROULEMENT À BILLES R12 DOUBLE LÈVRE | 3 |
| 11 | 9814 | ENGRENAGE 7T PIGNON TARAUDÉ, FILETAGE 5/8" | 1 |
| 12 | 8924 | BAGUE ÉLASTIQUE | 2 |
| 13 | 8915 | GOUPILLE CYLINDRIQUE ACIER 1/4" X 1/2" | 1 |
| 14 | 8912 | ENGRENAGE 44T ORIFICE 3/4" | 1 |
| 15 | 8919 | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ | 1 |
| 16 | 8923 | ROULEMENT À BILLES R10 | 2 |
| 17 | 9214 | ENGRENAGE 10T/48T GROUPE ÉNERGÉTIQUE UNE PIÈCE | 1 |
| 18 | 8939 | DESSOUS DE BOÎTIER D'ENGRENAGE | 1 |
| 19 | 8913 | ARBRE SORTIE 7/8" | 1 |
| 20 | 8929 | BOULON 1/4-20 X 1-1/2 SHCS | 2 |
| 21 | 8931F | BOULON 1/4-20 X 2 SHCS F-T | 4 |
| 22* | EA2F | TARIÈRE DE SOL 2", COMPLÈTE | 1 |
| | EA3F | TARIÈRE DE SOL 3", COMPLÈTE | 1 |
| | EA4F | TARIÈRE DE SOL 4", COMPLÈTE | 1 |
| | EA6F | TARIÈRE DE SOL 6", COMPLÈTE | 1 |
| | EA8F | TARIÈRE DE SOL 8", COMPLÈTE | 1 |
| | EA10F | TARIÈRE DE SOL 10", COMPLÈTE | 1 |

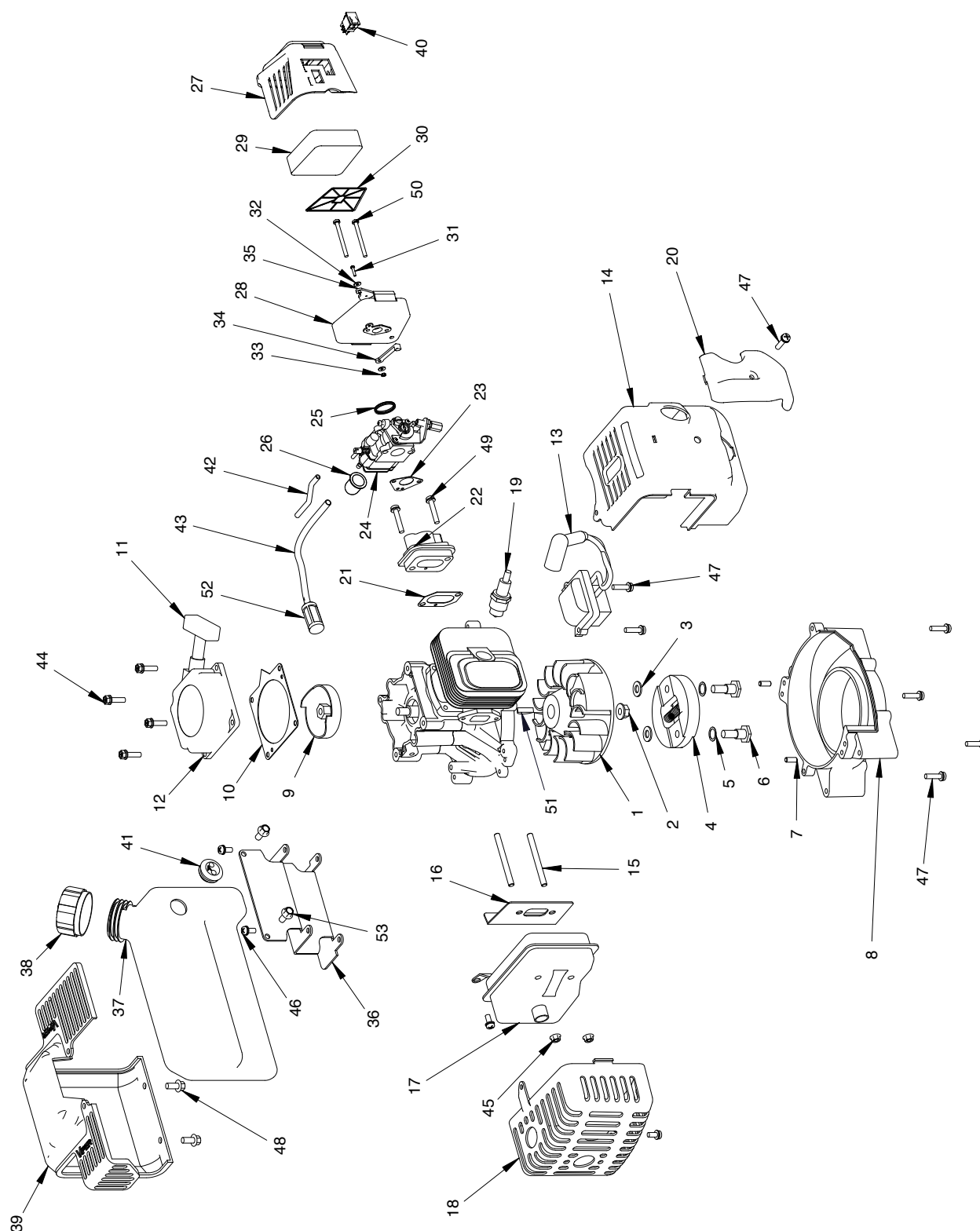
LISTE DE PIÈCES ET ACCESSOIRES POUR TARIÈRE

| NO. REPÉRAGE | NO. PIÈCE | DESCRIPTION | QTÉ |
|--------------|-----------|--|-----|
| 23 | 1423 | BOULON 5/16-18 X 2 HHCS GR5 | 2 |
| 24 | WF516 | RONDELLE, PLATTE 5/16" STANDARD | 2 |
| 25 | 60G56 | ÉCROU 5/16-18 SERRURE BI-DIRECTIONNELLE | 2 |
| 26 | 53684 | DESSUS AMORTISSEUR 1-PC | 1 |
| 27 | 8980 | RESSORT AMORTISSEUR | 1 |
| 28** | EB4 | LAME TARIÈRE, 4" | 1 |
| | EB6 | LAME TARIÈRE, 6" | 1 |
| | EB8 | LAME TARIÈRE, 8" | 1 |
| | EB10 | LAME TARIÈRE, 10" | 1 |
| | EB6HD | LAME ULTRARÉSISTANTE TARIÈRE, 6" | 1 |
| | EB8HD | LAME ULTRARÉSISTANTE TARIÈRE, 8" | 1 |
| | EB10HD | LAME ULTRARÉSISTANTE TARIÈRE, 10" | 1 |
| 29 | EBOLT | BOULON 1/4-28 X 5/8 HH GR5 | 2 |
| 30 | ENUT | ÉCROU 1/4-28 SERRURE BI-DIRECTIONNELLE | 2 |
| 31 | 8958HD | POINTE EN QUEUE DE POISSON AIGUISÉE | 1 |
| | 8970 | POINTE, TARIÈRES DE SOL 2" & 3" | 1 |
| 32 | 1433 | BOULON 3/8-16 X 1-1/2 HH | 1 |
| 33 | 2104 | ÉCROU 3/8-16 SERRURE HEX BI-DIRECTIONNELLE | 1 |
| - | EXT6 | EXTENSION PROFONDEUR 6" | 1 |
| | EXT12 | EXTENSION PROFONDEUR 12" | 1 |
| | EXT18 | EXTENSION PROFONDEUR 18" | 1 |

* Inclut lame, pointe queue de poisson, ressort amortisseur, dessus amortisseur et quincaillerie.

** Inclut quincaillerie de montage.

PIÈCES MOTEUR E43



LISTE DES PIÈCES DU MOTEUR E43

| NO. REPÉRAGE | NO. PIÈCE | DESCRIPTION | QTÉ |
|-----------------|--------------|--|-----|
| 1 | 300484 | VOLANT, MAGNÉTIQUE | 1 |
| 2 | 300337 | ÉCROU, COLLERETTE M8 | 1 |
| 3 | 300462 | RONDELLE, ROTOR | 2 |
| 4 | 300413 | ENSEMBLE EMBRAYAGE ROTOR AVEC RESSORT | 1 |
| 5 | 300449 | RONDELLE, RESSORT | 2 |
| 6 | 300450 | BOULON, ÉPAULEMENT | 2 |
| 7 | 300467 | ERGOT, GUIDAGE | 2 |
| 8 | 3004110 | ANNEAU DE MONTAGE ET ÉPAULEMENT | 1 |
| 9 | 300491 | EMBRAYAGE DU LANCEUR | 1 |
| 10 | 300429 | PLAQUE, LANCEUR | 1 |
| 11 | 3004121 | POIGNÉE, LANCEUR (STANDARD) | 1 |
| 12 | 300430 | ENSEMBLE LANCEUR AVEC POIGNÉE STANDARD | 1 |
| 13 | 300472 | BOBINE D'ALLUMAGE | 1 |
| 13* | 300472CE | BOBINE D'ALLUMAGE CE | 1 |
| 14 | 300482 | ÉPAULEMENT, MOTEUR | 1 |
| 15 | 300493 | BOULON, GOUJON M6 X 62MM | 2 |
| 16 | 300475 | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, SILENCIEUX | 1 |
| 17 | 4813 | SILENCIEUX | 1 |
| 18 | 4812 | COUVERT, SILENCIEUX | 1 |
| 19 | BM6A | BOUGIE D'ALLUMAGE | 1 |
| 20 | 300483 | COUVERT, ÉPAULEMENT MOTEUR | 1 |
| 21 | 300476 | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, ASPIRATION | 1 |
| 22 | 300478 | TRACHÉE, ASPIRATION 43CC/51CC | 1 |
| 23 | 300479 | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, CARBURATEUR | 1 |
| 24 | 300486 | CARBURATEUR | 1 |
| 25 | 300481 | JOINT TORIQUE, CARBURATEUR | 1 |
| 26 | 3004109 | POIRE D'AMORÇAGE | 1 |
| 27 | 3004158 | COUVERT, FILTRE À AIR | 1 |
| 28 | 3004150 | ENSEMBLE FILTRE À AIR | 1 |
| 29 | 3004156 | MOUSSE, FILTRE À AIR | 1 |
| 30 | 3004157 | PLAQUE, RENFORCEMENT | 1 |
| 31 | 3004150 | ENSEMBLE FILTRE À AIR | 1 |
| 32 | 3004150 | ENSEMBLE FILTRE À AIR | 2 |
| 33 | 3004150 | ENSEMBLE FILTRE À AIR | 1 |
| 34 | 3004150 | ENSEMBLE FILTRE À AIR | 1 |
| 35 | 3004150 | ENSEMBLE FILTRE À AIR | 1 |

| NO. REPÉRAGE | NO. PIÈCE | DESCRIPTION | QTÉ |
|-----------------|--------------|--|-----|
| 36 | 56105 | SUPPORT, RÉSERVOIR DE CARBURANT | 1 |
| 37 | 3004118 | TROUSSE RÉSERVOIR DE CARBURANT (INCLUT RÉSERVOIR, PASSE-CÂBLE, CONDUITE DE CARBURANT, FILTRE À CARBURANT ET BOUCHON DE RÉSERVOIR DE CARBURANT) | 1 |
| 38 | 300401 | BOUCHON DE RÉSERVOIR DE CARBURANT, ÉVENT MANUEL | 1 |
| 39 | 300332 | ÉPAULEMENT, RÉSERVOIR DE CARBURANT | 1 |
| 40 | 1021 | INTERRUPTEUR, BASCULANT | 1 |
| 41 | 3004105 | TROUSSE CONDUITE DE CARBURANT PASSE-CÂBLE À DEUX ORIFICES | 1 |
| 42 | 3004105 | TROUSSE CONDUITE DE CARBURANT PASSE-CÂBLE À DEUX ORIFICES | 1 |
| 43 | 3004105 | TROUSSE CONDUITE DE CARBURANT PASSE-CÂBLE À DEUX ORIFICES | 1 |
| 44 | 300335 | BOULON AVEC RONDELLE PHILLIPS HH | 4 |
| 45 | 300492 | ÉCROU, COLLERETTE M6 | 2 |
| 46 | 300471 | BOULON AVEC RONDELLE M5 X 12MM | 4 |
| 47 | 300439 | BOULON AVEC RONDELLE PH M5 X 18MM | 7 |
| 48 | 300336 | BOULON HH M6 X 10MM | 2 |
| 49 | 300438 | BOULON AVEC RONDELLE M5 X 25MM | 2 |
| 50 | 300456 | BOULON M5 X 50MM | 2 |
| 51 | 300338 | CLÉ, VOLANT | 1 |
| 52 | 3004103 | FILTRE, CARBURANT | 1 |
| 53 | 300351 | BOULON HH M6 X 8MM | 2 |
| - | 3004114 | TROUSSE, CARBURATEUR | 1 |

* Pour E43CE uniquement.



TARIÈRE DE SOL À TÊTE MOTORISÉE E43

Garantie Modalité et conditions

GARANTIE DU PRODUIT : GARANTIE LIMITÉE DE 1 ANS

Ardisam, Inc., une entreprise de fabrication, garantit que cette **TANIÈRE DE SOL À TÊTE MOTORISÉE EARTHQUAKE®** est libre de tout défaut de matériel ou de fabrication pendant une période d'un an depuis la date d'achat. Au cours de la garantie d'un an de ce produit, Ardisam, à sa discrétion, fournira les pièces et la main d'œuvre afin de corriger tout défaut causé par un matériel défectueux ou un défaut de fabrication. Toute unité utilisée pour une utilisation commerciale est couverte pour une période de 90 jours après l'achat. Cette garantie s'applique au propriétaire initial disposant d'un justificatif d'achat et n'est pas transférable. Cette garantie est nulle à moins que Ardisam, Inc., ait reçu la carte de garantie correctement remplie, dans les 30 jours suivant l'achat. Vous pouvez effectuer l'enregistrement en ligne sous www.GetEarthquake.com.

Pour toutes pièces de remplacement, appeler le 800-345-6007 ou aller à www.GetEarthquake.com.

GARANTIE DU MOTEUR : GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Ardisam, Inc., une entreprise de fabrication, garantit que ses moteurs Viper, en vertu d'une garantie limitée de deux ans, sont libres de défaut de matériel et de fabrication pour la durée de service du produit ne dépassant pas vingt quatre mois consécutifs à compter de la date d'achat pour l'utilisation du consommateur. En tant que propriétaire d'un petit moteur Viper Ardisam, vous êtes responsable d'exécuter l'entretien adéquat comme indiqué dans les directives d'opération et d'entretien. La période de garantie débute à la date d'achat par le premier consommateur ou par l'utilisateur commercial, et se poursuit pour la durée indiquée ci-dessus.

*Ces garanties s'appliquent uniquement aux produits n'ayant pas subi une utilisation négligente, mauvaise utilisation, altération, accident, pièces non autorisées, défaut d'utiliser un carburant et une huile adéquats, ou si des réparations ont été exécutées par un centre de service non autorisé. Ces garanties remplacent toutes les autres garanties expresses ou implicites et toutes les autres autres obligations ou responsabilités de notre part. Ardisam, n'assume aucune responsabilité, et n'autorise personne à assumer en son nom une quelconque responsabilité, en rapport avec la vente de ses produits. Afin de bénéficier de la gratuité, les travaux sous garantie doivent être confiés directement à Ardisam, Inc. ou à l'un de nos centres de réparations agréés. Afin d'obtenir un service en vertu de la garantie ou des directives de remplacement, veuillez prendre contact avec le service à la clientèle en composant le 800-345-6007, du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h, ou visitez www.ardisam.com. Si vous choisissez d'expédier votre produit à Ardisam pour une réparation en vertu de la garantie, vous devez d'abord obtenir une approbation de Ardisam en téléphonant au service à la clientèle, 800-345-6007 afin d'obtenir un numéro d'autorisation de renvoi de matériel. Sous ces conditions, tous les articles doivent être expédiés en port payé. Ardisam, à son entière discrétion, réparera ou remplacera sans frais toute pièce défectueuse qui remplit les conditions énoncées ci-dessus. Ardisam se réserve le droit de modifier les modèles, les caractéristiques et les prix sans préavis.

EARTHQUAKE

Une Division de Ardisam, Inc.
1160 Eighth Avenue; P.O. Box 666
Cumberland, Wisconsin 54829
1-800-345-6007 · Fax (715) 822-4180
Courriel : info@ardisam.com

Explication des dispositions concernant la garantie sur l'antipollution

Les moteurs Viper sont conçus, construits et équipés de manière à respecter toutes les exigences EPA. Ils sont garantis être sans défaut de matériau et de fabrication pouvant causer une panne à la pièce garantie; et d'être identiques en regard du matériel au moteur décrit par l'application à la certification du fabricant. Lorsqu'une condition de garantie existe, Viper réparera votre moteur sans frais pour vous, incluant les pièces et la main d'œuvre. L'étiquette des émissions du moteur portera les informations relatives à la certification. Si l'acheteur a besoin d'une réparation en vertu de la garantie et qu'il ne se trouve pas dans un périmètre de 100 miles d'un centre de réparations autorisé Ardisam, Ardisam défrayera les frais d'expédition au et du centre de réparations autorisé Ardisam.

Ci-dessous sont énumérées les pièces couvertes par la garantie du système antipollution. Certaines des pièces énumérées peuvent nécessiter un entretien ponctuel et sont garanties jusqu'au premier remplacement prévu de ladite pièce. La couverture en vertu de la présente garantie comprend uniquement les pièces énumérées ci-dessous (les systèmes antipollution et d'évaporation), le cas échéant :

- Ensemble du filtre à air (seulement jusqu'au premier remplacement prévu)
- Filtre à carburant (seulement jusqu'au premier remplacement prévu)
- Carburateur
- Conduites de carburant, raccords de conduite de carburant et brides
- Valve doseuse de carburant (le cas échéant)
- Système d'évaporation (le cas échéant)
 - Réservoir (le cas échéant)
 - Réservoir filtrant (le cas échéant)
 - Tuyau à vapeur (le cas échéant)
 - Connecteur d'orifice (le cas échéant)
 - Réservoir de carburant
 - Bouchon de carburant
 - Réservoir poire d'amorçage (le cas échéant)
- Bougies d'allumage
- Système d'allumage Magneto
- Ensemble de silencieux

LIMITES

La garantie pour les systèmes antipollution ne couvre pas les points suivants :

- a) Réparation ou remplacement requis en raison d'une mauvaise utilisation ou de négligence, mauvais entretien, réparations mal exécutées ou remplacement ne se conformant pas aux spécifications d'Ardisam, Inc. pouvant affecter la performance ainsi que la durabilité, et des altérations ou modifications n'ayant pas été recommandées ou approuvées par écrit par Ardisam, Inc.
- b) Remplacement de pièces et autres services et ajustements nécessaires pour l'entretien requis à ou après le premier remplacement prévu;
- c) Les dommages consécutifs tel que perte de temps, inconvenance, perte d'usage du moteur ou de l'équipement, etc.
- d) Les frais de diagnostic et d'inspection qui ne résultent pas d'un service admissible exécuté en vertu de la garantie; et
- e) Tout accessoire ou pièce modifiée, ou mauvais fonctionnement de pièce autorisée en raison d'un accessoire ou d'une pièce modifiée.

Ces points seront couverts pendant une période de **deux ans** depuis la date originale de l'achat. Viper garantit que : les composants sont conçus, construits et équipés de manière à être conforme aux règlements en vigueur adopté par l'EPA; qu'ils sont libres de défauts de matériau et de fabrication

pouvant causer une panne du moteur ou autre; et que les composants utilisés sont identiques aux matériaux du moteur décrits par l'application pour certification du fabricant. La période de garantie débute à la date de l'achat du moteur.

EXIGENCES EN MATIÈRE D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATIONS

Le propriétaire est responsable de l'utilisation et de l'entretien approprié du moteur. Ardisam, Inc. recommande de conserver tous les reçus et registre traitant de l'exécution de l'entretien régulier, en cas de questions. Si le moteur est revendu au cours de la période de garantie, les registres d'entretien doivent être remis à chaque propriétaire subséquent. Ardisam, Inc. se réserve le droit de refuser la couverture de garantie, si le moteur n'a pas été correctement entretenu; cependant, Ardisam, Inc. ne peut refuser des réparations en vertu de la garantie uniquement en raison d'un manque d'entretien ou le défaut de conserver les registres d'entretien.

Le remplacement d'entretien ou la réparation des appareils et des systèmes d'antipollution peut être exécuté par n'importe quel établissement de réparations ou individus; cependant, les réparations en vertu de la garantie doivent être exécutées par un centre de service autorisé Ardisam. Toutes pièces de remplacement ou de service dont la performance et la durabilité sont équivalentes peuvent être utilisées pour l'entretien et les réparations hors garantie, et n'entraînera pas d'obligations de garantie de la part du fabricant du moteur.

La garantie sur les pièces liées aux émissions sont comme suit :

- Toute pièce garantie dont un remplacement n'est pas prévu conformément au mode d'emploi fourni, est garantie pour la période de garantie stipulée ci-dessus. Si une telle pièce faisait défaut pendant la période de garantie, cette pièce sera réparée ou remplacée sans aucun frais pour le propriétaire. Une telle pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie sera garantie pour la période de garantie restante.
- Toute pièce garantie dont une inspection régulière est prévue par le mode d'emploi fourni, est garantie pour la période de garantie. Une telle pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie sera garantie pour la période de garantie restante.
- Toute pièce garantie dont le remplacement est prévu par l'entretien requis selon le mode d'emploi, est garantie pour la période de temps avant le premier point de remplacement de ladite pièce. Si la pièce fait défaut avant le premier remplacement prévu, la pièce sera réparée ou remplacée sans frais pour le propriétaire. Une telle pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie sera garantie pour la période restante avant le premier remplacement prévu de ladite pièce.
- Les pièces ajoutées ou modifiées qui ne sont pas exemptées par le Air Resources Board ne peuvent être utilisées. L'utilisation par le propriétaire de pièces ajoutées ou modifiées qui ne sont pas exemptées, seront des raisons adverses pour suspendre une demande en vertu de la garantie. Le fabricant ne pourra être tenu responsable de pannes des pièces garanties causées par l'utilisation de pièce ajoutée ou modifiée non exemptée.



ARDISAM Inc.

1360 1st Avenue, P.O. Box 666, Cumberland, Wisconsin, 54829 USA
Phone:- 001 (715) 822 2415 Fax:- 001 (715) 822 4180

EC Declaration of Conformity (Noise)

| | |
|---|---|
| <i>Manufacturers Name:</i> | ARDISAM Inc. |
| <i>Manufacturers Address:</i> | 1360 1 st Avenue P.O. Box 666 Cumberland Wisconsin 54829 USA Phone: - 001 (715) 822 2415 Fax: - 001 (715) 822 4180 |
| <i>Declares that this product:</i> | |
| <i>Description of equipment:</i> | Powerhead E43CE |
| <i>Conforms to the following directive:</i> | Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex V |
| <i>Measured Sound Power level</i> | 100 db _{Lwa} |
| <i>Guaranteed Sound Power level</i> | 106 db _{Lwa} |
| <i>Cutting width</i> | N/A |
| <i>Contact Name / Address</i> | Kirk Hyatt / as above |
| <i>Notified Body:</i> | N/A |
| <i>Place of Declaration:</i> | Wisconsin |
| <i>Date:</i> | 04/25/2007 |



ARDISAM Inc.

1360 1st Avenue, P.O. Box 666, Cumberland, Wisconsin, 54829 USA
Phone: - 001 (715) 822 2415 Fax: - 001 (715) 822 4180

Declaration of Conformity

Ardisam Inc. hereby certify that the machinery stipulated below complies with all the relevant provisions of the:

Machinery Directive 98/37/EC Noise Directive 2000/14/EC annex V

As amended, and the National Laws and Regulations adopting these directives.

| | | |
|----------------------------|----------|----------------------|
| Machine description | : | Powerhead |
| Make | : | Ardisam |
| Type | : | E43CE |
| Serial No. | : | 10000 – 99999 |

And Is in conformity with the provisions of the following other EEC Directives:

*The Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EC (as implemented by the
Electromagnetic (Amendment) Regulations 1994 – (SI 1994/3060)*

Applicable standard: BS EN 13684:2004

The Technical File is held at the offices of Ardisam, Inc. for review by authorized parties.

Authorised Person empowered to sign:
Position in Company: -


Mr. Kirk Hyatt
Product Development Manager

Date: - 5-17-07

REMARQUES

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Earthquake

Manuale per l'operatore
Istruzioni operative originali

**Testina di
alimentazione
coclea di terra
E43/E43CE**



Per trovare pezzi on line visitare
www.GetEarthquake.com

GRAZIE E CONGRATULAZIONI...

per aver acquistato una nuova **TESTINA DI ALIMENTAZIONE Earthquake®** da Ardisam, Inc. Ci siamo impegnati per assicurare che la testina di alimentazione Earthquake sia l'apparecchiatura più soddisfacente e senza problemi che abbiate mai avuto. Con la cura appropriata, questa testina di alimentazione assicurerà anni di servizio. Leggere con attenzione questo manuale per apprendere in che modo utilizzare e tenere correttamente questo apparecchio.

INTRODUZIONE

RESPONSABILITÀ DEL PROPRIETARIO

Il montaggio accurato e l'utilizzo sicuro ed efficace della testina di alimentazione sono responsabilità del proprietario.

- Leggere e seguire tutte le istruzioni di sicurezza.
- Seguire con attenzione tutte le istruzioni per il montaggio.
- Curare la manutenzione della testina secondo le istruzioni e lo scadenziario acclusi a questo manuale per l'operatore Earthquake.
- Assicurarsi che tutti quelli che utilizzano la testina di alimentazione abbiano dimestichezza con tutti i comandi e le precauzioni di sicurezza.

INDICE

| | |
|--|-------|
| Introduzione e registrazione..... | 70 |
| Sicurezza..... | 71-72 |
| Attrezzi necessari per il montaggio e procedura di montaggio | 73 |
| Funzionamento..... | 74-76 |
| Manutenzione e rimessaggio | 77-80 |
| Individuazione e correzione dei problemi | 181 |
| Diagramma ed elenco dei componenti | 82-85 |
| Garanzia..... | 86-87 |
| Dichiarazione di conformità CE..... | 88-89 |

REGISTRAZIONE

Registrare il numero del modello e il numero di serie nello spazio apposito per facile riferimento. Compilare e inviare per posta la scheda di registrazione che si trova nella confezione dei pezzi. La garanzia è valida solo che la scheda di registrazione compilata viene ricevuta da Ardisam, Inc. al momento dell'acquisto.

Numero modello

Numero di serie

Data di acquisto

Luogo di acquisto

INFORMAZIONI FEDERALI SULLE EMISSIONI

Ardisam, Inc., garantisce all'acquirente al dettaglio che questo piccolo motore fuoristrada è stato progettato, costruito ed equipaggiato in modo da conformarsi al momento della vendita iniziale a tutte le normative applicabili della U.S. Environmental Protection Agency (EPA).

SICUREZZA

RESPONSABILITÀ DEL PROPRIETARIO

Il montaggio accurato e l'utilizzo sicuro ed efficace della coclea sono responsabilità del proprietario.

- Leggere e seguire tutte le istruzioni di sicurezza.
- Seguire con attenzione tutte le istruzioni per il montaggio.
- Curare la manutenzione della coclea secondo le istruzioni e lo scadenziario acclusi a questo manuale per l'operatore Earthquake.
- Assicurarsi che tutti quelli che utilizzano la coclea abbiano dimestichezza con tutti i comandi e le precauzioni di sicurezza.

MESSAGGI SPECIALI

Il manuale contiene messaggi speciali per portare all'attenzione potenziali rischi per la sicurezza e per danni alla macchina nonché utili informazioni di funzionamento e manutenzione. Leggere attentamente tutte le istruzioni per evitare lesioni e danni alla macchina.

NOTA: Nel corso di tutto il manuale vengono date informazioni generali che possono aiutare l'operatore nell'utilizzo e nella manutenzione della macchina.

IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE IL MOTORE:

Leggere attentamente questa sezione. Leggere interamente le istruzioni di funzionamento e manutenzione E le istruzioni per l'apparecchiatura che questo motore alimenta. La mancata osservanza delle istruzioni può provocare morte o lesioni gravi. Utilizzare la coclea secondo le istruzioni di sicurezza descritte qui e lungo tutto il testo. Tutti quelli che utilizzano questa coclea devono leggere le istruzioni ed avere dimestichezza con i comandi.



Questo simbolo indica importanti istruzioni per la sicurezza che se non seguite potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza personale. Leggere e seguire tutte le istruzioni di questo manuale prima di tentare di mettere in funzione questo apparecchio.

- Non trasportare la testina di alimentazione della coclea tra buche con il motore in funzione.
- La coclea non deve ruotare quando il motore è a folle. Se ruota quando il motore è a folle, contattare Ardisam, Inc. per istruzioni.
- Tenere sempre mani, piedi, capelli e indumenti sciolti lontani dalle parti in movimento di motore e coclea.
- Utilizzare sempre un dispositivo di protezione dell'udito.
- Non permettere ai bambini di utilizzare questa coclea di alimentazione. Non consentire agli adulti di utilizzare la coclea senza le istruzioni appropriate.
- Non utilizzare alcun apparecchio di alimentazione sotto l'influenza di alcool o droghe.
- Tenere serrati tutti i bulloni, i dadi e le viti.
- Prima di qualsiasi riparazione il motore deve essere spento e freddo e il filo della candela deve essere rimosso dalla stessa.
- La temperatura di marmitta e aree circostanti può superare i 150°F (65°C). Evitare queste aree.
- Non mettere mai in moto il motore all'interno o in aree chiuse. Lo scarico del motore contiene monossido di carbonio, un gas inodore e letale.
- Se la coclea di terra non ruota in una buca, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare prima di tentare la rimozione manuale.
- Usare solo pezzi originali Ardisam, compresi dadi e bulloni.



AVVERTENZA

AVVERTENZA INDICA UN RISCHIO CHE, SE NON EVITATO, POTREBBE CAUSARE MORTE O LESIONI GRAVI E/O DANNI ALLE COSE.



ATTENZIONE

ATTENZIONE INDICA LA POSSIBILITÀ DI LESIONI PERSONALI O DI DANNI ALL'APPARECCHIO SE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA CHE SEGUONO QUESTO SEGNALE NON SONO RISPETTATE.

IMPORTANTE

INDICA INFORMAZIONI UTILI PER MONTAGGIO, FUNZIONAMENTO O MANUTENZIONE CORRETTI DELL'APPARECCHIO.



AVVERTENZA

CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING

LO SCARICO EMESSE DAL MOTORE DELLA MACCHINA CONTIENE SOSTANZE CHIMICHE CHE, NELLO STATO DELLA CALIFORNIA, SONO NOTE PER ESSERE CAUSA DI CANCRO, MALFORMAZIONI ALLA NASCITA E ALTRI PROBLEMI RELATIVI ALL'APPARATO RIPRODUTTIVO.



AVVERTENZA

LE LAME DELLA COCLEA SONO ESTREMAMENTE AFFILATE. PER EVITARE LESIONI FARE ATTENZIONE QUANDO SI RIMUOVONO O SI SOSTITUISCONO LAME O PROTEZIONI.

Di seguito ci sono due delle etichette di avvertenza presenti sul motore e sulla coclea. È importante leggere tutte le precauzioni di sicurezza e localizzare le etichette di avvertenza prima di usare il prodotto.

WARNING

Do not carry auger between holes with engine running. Carry powerhead and auger by handlebars only, NOT by auger. Activating throttle control when carrying auger may cause personal injury if hands or clothing are on or near rotating auger.

LBLPWHRD

Decalcomania motore

AVVERTENZA!

Failure to read, understand and follow all warnings and instructions listed could result in serious injury or death. Keep all body extremities, loose clothing and foreign objects clear of rotating auger. Be sure auger is securely attached to powerhead during use. Never carry auger between holes with the engine running. This auger is not designed to be utilized as an anchoring device. Use this auger/powerhead as per provided instructions only.

LBLAUGER Rev. 04/24/08

Etichetta coclea

PRECAUZIONI DI SICUREZZA DEL MOTORE

AVVERTENZA AVVELENAMENTO DA MONOSSIDO DI CARBONIO

Tutti i motori emettono nello scarico monossido di carbonio, un gas inodore, incolore e velenoso. Il monossido di carbonio può essere presente anche se non si sente alcun odore né si vede scarico dal motore. Livelli di monossido di carbonio, che possono essere mortali, possono essere presenti per giorni in aree chiuse con scarsa ventilazione. Respirare monossido di carbonio può provocare nausea, svenimenti o morte. Qualunque livello di monossido di carbonio, se inalato, causa cefalea, sonnolenza, nausea, vertigini, confusione e alla fine morte. Se si riscontra qualunque di questi sintomi, **spostarsi all'aria aperta e rivolgersi immediatamente a un medico.**

PER PREVENIRE L'AVVELENAMENTO DA MONOSSIDO DI CARBONIO

- Non mettere mai in moto il motore al chiuso.
- Avviare e far girare il motore all'aperto.
- Non tentare mai di eliminare gli scarichi del motore al chiuso. Il monossido di carbonio può raggiungere livelli pericolosi molto rapidamente.
- Non mettere mai il moto il motore all'esterno dove i fumi di scarico possono essere attirati in un edificio.
- NON avviare né far girare il motore in una zona recintata anche se porte e finestre sono aperte. (Esempi: in una buca grande o in aree in cui l'area di lavoro è circondata da colline).
- Non mettere mai in moto il motore in aree chiuse o parzialmente chiuse. (Esempi: edifici chiusi da uno o più lati, sotto tende, posto auto o interrati).
- Far sempre girare il motore con scarico e marmitta diretti lontano dall'operatore.
- Non puntare mai la marmitta di scarico verso le persone. Le persone devono sempre essere a molta distanza dal motore in moto e dai suoi accessori.

INCENDI DA BENZINA O TRATTAMENTO SICURO DEL CARBURANTE

Il carburante e i suoi vapori sono estremamente infiammabili. Non usare mai carburante dove possono essere presenti scintille o fiamme. Non usare mai carburante dove potrebbe essere presente una potenziale fonte di ignizione. (Esempi: acqua calda o riscaldatori, asciugatrici, motori elettrici, ecc.) Tenere fiamme e scintille lontano da motore e carburante per prevenire incendi. Gli incendi da carburante si diffondono molto rapidamente e sono altamente esplosivi.

PREVENZIONE DI INCENDI DA BENZINA

- Non riempire mai il serbatoio del carburante al chiuso. (Esempi: interrati, garage, granai, capanni, case, verande, ecc.)
- Riempire sempre il serbatoio del carburante all'esterno in un'area ben ventilata.
- Non togliere mai il tappo del serbatoio né aggiungere carburante con il motore in moto. Arrestare il motore e lasciarlo raffreddare prima di riempire.
- Non scolare mai il carburante dal motore in un'area chiusa.
- Eliminare sempre il carburante in eccesso (versato) dal motore prima di avviarlo. Pulire immediatamente il carburante versato.
- Dopo aver pulito, lasciare che il carburante versato si asciughi prima di avviare.

ATTENZIONE

GAS MOLTO CALDI SONO UN NORMALE SOTTOPRODOTTO DI UN CONVERTITORE CATALITICO IN FUNZIONE. SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER PREVENIRE USTIONI E INCENDI.

- Lasciare uscire fumi/vapori del carburante dall'area prima di avviare il motore.
- Verificare la corretta installazione del tappo del carburante prima di avviare e usare il motore.
- Far girare il motore sempre con il tappo del carburante correttamente installato e la vite del tappo di sfiato del carburante svitata.
- Sostituire il tappo del carburante se lascia versare o perdere carburante.
- Non fumare mai mentre si rabbocca il serbatoio del carburante.
- Prevenire incendi ed esplosioni causati da scariche di elettricità statica. Usare solo contenitori per carburante non metallici, portatili approvati dall'Underwriter's Laboratory (U.L.) o dalla American Society for Testing & Materials (ASTM).
- Non conservare il motore al chiuso con carburante nel serbatoio. Il carburante e i suoi vapori sono estremamente esplosivi.
- Durante il rimessaggio, avvitare bene la vite del tappo di sfiato del carburante.
- Non versare mai carburante dal serbatoio.
- Non sifonare mai il carburante con la bocca per spurgare il serbatoio.
- Il serbatoio deve sempre essere riempito da un adulto.
- Non lasciare mai che un adulto o chiunque sia sotto l'influenza di droghe o alcool rabbocchi il motore.
- Non consentire mai a un bambino di rabboccare il motore.

QUANDO SI CONSERVANO CARBURANTE O APPARECCHIO CON CARBURANTE NEL SERBATOIO

- Tenere sempre lontano da fornaci, stufe, scaldabagni o altri apparecchi che hanno fiamma pilota o altre fonti di ignizione perché potrebbero accendere i vapori del carburante.

USTIONI E INCENDI

Marmitta, protezione della marmitta e altre parti del motore diventano estremamente calde durante il funzionamento del motore. Queste parti restano estremamente calde dopo l'arresto del motore.

PREVENZIONE DI USTIONI E INCENDI

- Non togliere mai protezione della marmitta dal motore.
- Non toccare mai la protezione della marmitta perché è estremamente calda e può causare gravi ustioni.
- Non toccare mai parti del motore che diventano molto calde dopo il funzionamento.
- Tenere sempre materiali e detriti lontano dalla protezione della marmitta e altre parti del motore molto calde per evitare incendi.

Il motore è progettato per funzionare usando un convertitore catalitico che contribuisce alla conformità dello stesso ad EPA.

MONTAGGIO

UTENSILI RICHIESTI:

- Due chiavi (2) 9/16"

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO: (VEDERE FIGURA 1)

1. Inserire l'albero di uscita della trasmissione E43 (A) nell'estremità aperta dell'ammortizzatore a bobina flessibile ShockTop (B).
 2. Allineare i fori dei bulloni attraverso l'ammortizzatore a bobina flessibile ShockTop e l'albero di uscita delle trasmissioni.
 3. METTERE IL BULLONE DA 3/8-16 X 1,5 POLLICI (C) ATTRAVERSO IL FORO DEL BULLONE.
 4. Introdurre a mano il dado di bloccaggio 3/8-16 "a due vie" (D) sul bullone.
 5. Usando due chiavi da 9/16 pollici, stringere bene dado e bullone.
- Nella figura E43 e EA6F. Le istruzioni si applicano anche a coclee EA8F e EA10F.

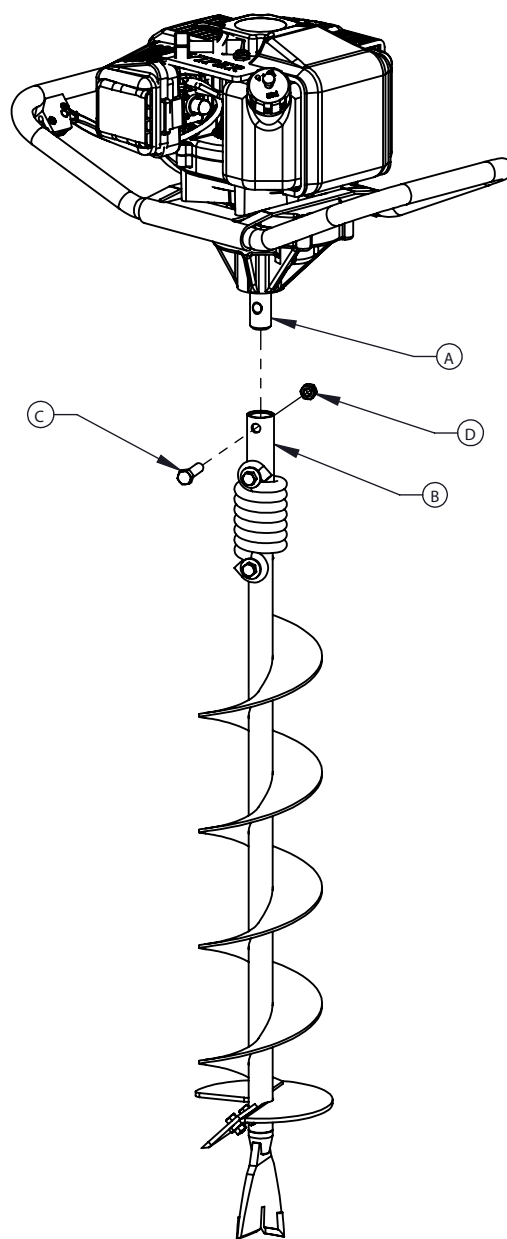


Figura 1

FUNZIONAMENTO

PASSI PER LAVORARE SU MOTORE O COCLEA

1. Spegner l'interruttore del motore.
2. Scollegare il filo della candela dalla stessa.
3. Mettere il filo della candela scollegato, in sicurezza, lontano dalla stessa e da parti metalliche. Questo deve essere sempre fatto o potrebbe verificarsi una scintilla tra filo della candela e parti metalliche.
4. Sostituire o riparare la parte del motore o della coclea.
5. Controllare che tutte i pezzi riparati o rimossi durante la riparazione siano fissati e alloggiati correttamente.

NOTA: Tutte i pezzi per la riparazione devono venire dalla fabbrica. Non sostituire mai con pezzi non specificamente progettati per il motore o la coclea.

6. Sostituire il filo della candela.

PREPARAZIONE DEL MOTORE ALL'AVVIO

Prima di avviare il motore della testina di alimentazione, assicurarsi che l'alloggiamento del cavo della farfalla nero sia posizionato completamente nella boccola di ottone al lato motore del cavo.

BENZINA E OLIO

QUALITÀ

Per il funzionamento del motore, si consiglia l'uso di olio marca "VIPER" a 2 cicli (P/N 300400) per assicurare che il motore funzioni correttamente per tutta la sua durata. L'olio marca "VIPER" a 2 cicli ha un additivo stabilizzante per il carburante che aiuta a prevenire che la benzina si ossidi e blocchi il carburatore quando l'unità non è in uso per lunghi periodi di tempo. Usare solo normale benzina senza piombo. Il meglio è usare benzina premium senza etanolo.

NOTA: L'olio VIPER può essere acquistato sul nostro sito www.GetEarthquake.com.

MISCELA

Far funzionare la coclea di terra con un rapporto 50:1

| CARBURANTE | OLIO | RAPPORTO |
|------------|----------|----------|
| 1 gallone | 2,5 once | 50:1 |
| 2 galloni | 5 once | 50:1 |
| 5 galloni | 13 once | 50:1 |

ATTENZIONE

NON ALTERARE/MODIFICARE MOTORE O COCLEA:

MAI ALTERARE NÉ MODIFICARE IL MOTORE CHE VIENE DALLA FABBRICA. GRAVI LESIONI O MORTE POSSONO VERIFICARSI SE IL MOTORE È MODIFICATO O ALTERATO.

QUANDO SI LAVORA O SI SOSTITUISCONO PARTI DI MOTORE O COCLEA BISOGNA SEMPRE SCOLLEGARE IL FILO DALLA CANDELA E TENERLO LONTANO DALLA STESSA.

QUANDO SI FA FUNZIONARE IL MOTORE PROTEGGERE SEMPRE L'UDITO.

NON AVVIARE LA COCLEA DI TERRA SE NON È STATA LETTA LA SEZIONE PRECEDENTE DI QUESTO MANUALE. SE È STATA LETTA, SEGUIRE I PASSI CHE SEGUONO PER AVVIARE LA COCLEA DI TERRA.

NON CONSERVARE IL MOTORE AL CHIUSO CON BENZINA NEL SERBATOIO. IL CARBURANTE E I SUOI VAPORI SONO ESTREMAMENTE INFIAMMABILI.

NON MESCOLARE MAI CARBURANTE E OLIO DIRETTAMENTE NEL SERBATOIO DELLA BENZINA DEL MOTORE. USARE SOLO CONTENITORI PER CARBURANTE NON METALLICI, PORTATILI APPROVATI DALL'UNDERWRITER'S LABORATORY (U.L.) O DALLA AMERICAN SOCIETY FOR TESTING & MATERIALS (ASTM).

IL CARBURANTE DEL MOTORE DEVE ESSERE SEMPRE RABBOCCATO E MANEGGIATO DA UN ADULTO.

MANEGGIARE SEMPRE IL CARBURANTE IN UN'AREA BEN VENTILATA, LONTANO DA SCINTILLE O FIAMME.

IMPORTANTE

QUESTO MOTORE UTILIZZA UNA MISCELA BENZINA/OLIO. NON FAR FUNZIONARE DIRETTAMENTE SOLO CON BENZINA, NE DERIVANO DANNI AL MOTORE.

MISCELAZIONE DEL CARBURANTE E RABBOCCO DEL SERBATOIO

MISCELAZIONE DEL CARBURANTE

1. Il carburante deve essere miscelato all'esterno in un'area ben ventilata.
2. Riempire il contenitore del carburante certificato fino a 1/4 con carburante consigliato.
3. Aggiungere il quantitativo consigliato di olio a 2 cicli.
4. Avvitare il tappo del contenitore diritto e stretto.
5. Agitare il contenitore per miscelare carburante e olio.
6. Svitare lentamente il tappo per sfatare, aggiungere il resto del carburante richiesto.
7. Pulire tutto il carburante o l'olio versato e lasciare evaporare prima di muovere o trasportare.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO

1. Arrestare il motore e lasciarlo raffreddare completamente prima di rabboccare il serbatoio.
2. Spostare all'aperto in un'area ben ventilata, lontano da scintille o fiamme.
3. Eliminare i detriti dall'area attorno al tappo del carburante.
4. Allentare lentamente il tappo del carburante. Mettere il tappo su una superficie pulita e asciutta.
5. Aggiungere il carburante con attenzione senza farlo versare.
6. Non riempire completamente il serbatoio; lasciare spazio perché il carburante si espanda.
7. Rimettere immediatamente il tappo e stringere. Pulire il carburante versato e lasciare asciugare prima di avviare il motore.

FUNZIONAMENTO NORMALE

1. La frizione trasferisce la massima potenza dopo circa due ore di normale funzionamento. Durante questo periodo di intervallo, può verificarsi slittamento della frizione. Per un funzionamento efficiente la frizione deve sempre essere tenuta libera da olio e umidità.
2. Praticare fori senza mettere eccessivo peso sull'unità. La coclea funziona in modo più efficiente con un'azione di rasatura causata dal peso dell'unità stessa.
3. Non mettere mai in moto il motore al chiuso. I fumi di scarico sono mortali.
4. Non usare una coclea di terra sul ghiaccio.

USO DEL TAPPO DI SFIATO MANUALE A VITE

La testina di alimentazione è dotata di un tappo di sfiato manuale a vite.

1. Prima di avviare il motore, ruotare la vite in cima al tappo di sfiato di 2-3 giri (in senso antiorario) verso la posizione di sfiato. **NON** ruotare la vite fino al punto di arresto (4-5 giri in senso antiorario). Per assicurare che il carburante non si versi durante l'uso, controllare che il tappo sia ben stretto e la vite sia in posizione di sfiato.
2. Dopo aver usato la coclea di terra e prima di metterla via o trasportarla su un pianale, avvitare bene la vite del tappo e il tappo (in senso orario). Questo impedisce perdite di carburante durante il rimessaggio. Il tappo non perde durante il rimessaggio se tappo e vite al di sopra di esso sono stretti. **Nota:** Se l'unità viene conservata verticale per un periodo di tempo nella stagione calda, ventilare il tappo del carburante per prevenire perdite dal carburatore.

NOTA IMPORTANTE: La vibrazione della barra della manopola ha un valore di accelerazione misurato che non supera $2,5 \text{ m/s}^2$. Il livello di potenza sonora misurato dalla posizione dell'operatore è di 100 dBLWA e si garantisce non superi 106 dBLWA. La massa della testina di alimentazione è 9,9 kg. (22 lbs.)



ATTENZIONE

MANEGGIARE SEMPRE IL CARBURANTE IN UN'AREA BEN VENTILATA, LONTANO DA SCINTILLE O FIAMME.

NON AVVIARE IL MOTORE SE C'È CARBURANTE VERSATO. PULIRE IL CARBURANTE IN ECCESSO E LASCIARE ASCIUGARE. RIMUOVERE IL MOTORE DALL'AREA PER EVITARE SCINTILLE.

AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE

- Spostare all'aperto in un'area ben ventilata, per prevenire avvelenamento da monossido di carbonio.
- Spostare in un'area lontano da fiamme o scintille per evitare l'ignizione di vapori, se presenti.
- Rimuovere tutti i detriti dai fori del filtro e dal tappo del carburante per assicurare un corretto flusso d'aria.

AVVIO MOTORE A FREDDO

Avvio del motore per la prima volta o dopo che si è raffreddato o ha esaurito il carburante.

1. Svitare la vite dal tappo di sfiato nel serbatoio della benzina (in direzione antioraria)
2. Portare la leva della valvola dell'aria nella posizione **MARCIA**.
NOTA: La valvola dell'aria deve essere in posizione MARCIA quando si preme o si usa il pulsante di innesco.
3. Eseguire l'innesco dell'unità fino a quando il tubo di innesco è pieno di benzina.
NOTA: Quando si usa il pulsante di innesco, lasciare che esso torni completamente alla posizione originale tra una spinta e l'altra.
4. Portare la leva della valvola dell'aria nella posizione **VALVOLA DELL'ARIA**.
NOTA: la posizione VALVOLA DELL'ARIA è definita portando la leva della valvola in posizione VALVOLA DELL'ARIA al massimo possibile.
5. Spingere l'interruttore a bilanciere sulla posizione **ON**.
6. Premere il comando della farfalla con la mano destra. Afferrare la manopola dello starter con la mano sinistra e tirare lentamente, fino a che resiste leggermente. Senza lasciare che la manopola dello starter si ritragga, tirare il cavo con un rapido colpo del braccio. Lasciare che torni lentamente alla posizione originale fino a che l'unità si accende o si avvia. Ripetere questa fase ogni volta che si tira il cavo dello starter.
NOTA: se il motore non parte dopo che si è tirato il cavo 5-6 volte, premere l'innesco 1 volta e tirare di nuovo il cavo dello starter.
7. Quando il motore comincia ad avviarsi, portare la leva della valvola dell'aria in posizione **MEZZA VALVOLA DELL'ARIA** fino a quando l'unità marcia in modo uniforme.
NOTA: METÀ VALVOLA DELL'ARIA indica la posizione in cui la valvola dell'aria è tra VALVOLA DELL'ARIA e MARCIA.
8. Portare la leva della valvola dell'aria nella posizione **MARCIA** e portare la farfalla alla velocità desiderata.
NOTA: Marciare con la farfalla tutta aperta quando possibile. Non lasciare l'unità a folle per lunghi periodi.
9. Per arrestare il motore, spingere l'interruttore a bilanciere sulla posizione **OFF**.



AVVERTENZA

ASSICURARSI CHE L'UNITÀ SIA IN POSIZIONE STABILE PRIMA DI TIRARE LA MANOPOLA DELLO STARTER.

QUANDO L'UNITÀ INIZIA AD ACCENDERSI O A MARCIARE, RILASCIARE MOMENTANEAMENTE IL COMANDO DELLA FARFALLA CON LA MANO DESTRA E RIPORTARE LA MANO SINISTRA NELLA POSIZIONE DELLA BARRA DELLA MANOPOLA PER CONSERVARE CONTROLLO E STABILITÀ DELL'UNITÀ CON ENTRAMBE LE MANI.



ATTENZIONE

MANEGGIARE SEMPRE IL CARBURANTE IN UN'AREA BEN VENTILATA, LONTANO DA SCINTILLE O FIAMME.

INDOSSARE SEMPRE UN DISPOSITIVO DI PROTEZIONE DELL'UDITO.

NON AVVIARE IL MOTORE SE C'È CARBURANTE VERSATO. PULIRE IL CARBURANTE IN ECCESSO E LASCIARE ASCIUGARE. RIMUOVERE IL MOTORE DALL'AREA PER EVITARE SCINTILLE.

SE LA COCLEA È MONTATA SUL MOTORE, TUTTE LE PROTEZIONI DI SICUREZZA DEVONO ESSERE ATTIVE PER EVITARE GRAVI LESIONI.

IL CAVO DELLO STARTER PUÒ PROVOCARE UNO SCATTO IMPREVISTO VERSO IL MOTORE. SEGUIRE LE ISTRUZIONI PER EVITARE LESIONI.

SE IL MOTORE NON PARTE DOPO AVER PROVATO LE PROCEDURE DI AVVIO, CONTATTARE IL NOSTRO SERVIZIO CLIENTI AL NUMERO 800-345-6007.

NON LASCIARE MAI INCUSTODITO IL MOTORE IN MARCIA. SPEGNERE DOPO OGNI USO.

NON PORTARE MAI TESTINA DI ALIMENTAZIONE E COCLEA TRA I FORI QUANDO IL MOTORE È IN MARCIA.

AVVIO MOTORE A CALDO

1. Portare la leva della valvola dell'aria nella posizione **VALVOLA DELL'ARIA**.
NOTA: la posizione VALVOLA DELL'ARIA è definita portando la leva della valvola in posizione VALVOLA DELL'ARIA al massimo possibile.
2. Continuare con il punto 4 dell'avvio motore a freddo.

Avvio motore a caldo:

1. Continuare con il punto 4 dell'avvio motore a freddo.
2. Se il motore non si avvia, fare riferimento al punto 1 di avvio motore a caldo.

NON tentare di avviare il motore nei modi seguenti:

- NON usare fluido di avvio.
- NON spruzzare liquidi infiammabili o vapori in filtro dell'aria, carburatore o camera della candela.
- NON rimuovere la candela e tirare il cavo dello starter. Il carburante infiammabile può spruzzarsi all'esterno e accendersi da una scintilla della candela.

MANUTENZIONE E RIMESSAGGIO

MANUTENZIONE COCLEA

1. La scatola degli ingranaggi esce dalla fabbrica con 4 once di grasso. Una volta all'anno si consiglia di aprire la scatola degli ingranaggi e di controllare il livello del grasso. Aggiungere grasso solo se il livello è al di sotto della sommità degli ingranaggi. **NON RIEMPIRE TROPPO.**
2. Tenere serrati tutti i bulloni, i dadi e le viti.
3. Per uso con clima freddo, effettuare il rimessaggio in un ambiente fresco. Trasferire l'unità da un posto caldo ad uno freddo può causare la formazione di condensa dannosa.
4. Se le prestazioni della lama calano, spegnere l'unità e scollegare il filo della candela. Ispezionare con cura il bordo tagliente della lama per eventuali segni di usura. Se le lame mostrano tali segni devono essere affilate o sostituite.

MANUTENZIONE DEL MOTORE

Leggere lo scadenzario della manutenzione e osservare queste raccomandazioni per prolungare la vita del motore.

Una buona manutenzione è essenziale per un funzionamento sicuro, economico e senza problemi. Inoltre aiuta a ridurre l'inquinamento dell'aria. Per aiutare ad avere una cura corretta del motore, le pagine che seguono includono lo scadenzario della manutenzione, le procedure per l'ispezione di routine e semplici procedure di manutenzione usando attrezzi a mano di base. Altre attività di assistenza più difficili o che richiedono attrezzature speciali sono meglio gestite da professionisti e sono di norma eseguite da un tecnico o da un meccanico qualificato.

Manutenzione, sostituzione o riparazione di dispositivi e sistemi di controllo delle emissioni possono essere eseguite da qualsiasi officina per motori fuoristrada o da singoli. I pezzi, però, devono ricevere assistenza da un rivenditore autorizzato per ottenere un servizio "gratuito" di controllo delle emissioni.

Lo scadenzario della manutenzione si riferisce a condizioni operative normali. Se si utilizza il motore in condizioni insolite, come funzionamento a carichi sostenuti o alte temperature o in condizioni con umidità o polvere insolite, consultare il centro assistenza per i consigli applicabili alle necessità e all'uso individuali.

⚠ ATTENZIONE

PER EVITARE L'AVVIO ACCIDENTALE:

PRIMA DI QUALSIASI CONTROLLO E REGOLAZIONE DI MOTORE O APPARECCHIO, IL MOTORE DEVE ESSERE SPENTO E FREDDO E IL FILO DELLA CANDELA DEVE ESSERE RIMOSSO DALLA STESSA.

LA TEMPERATURA DI MARMITTA E AREE CIRCOSTANTI PUÒ SUPERARE I 150° F. (65° C). EVITARE QUESTE AREE.

CONTROLLARE SPESSO EVENTUALI DADI O BULLONI ALLENTATI DELLA COCLEA. TENERLI TUTTI BEN STRETTI.

NON CONSERVARE IL MOTORE AL CHIUSO CON CARBURANTE NEL SERBATOIO. POTREBBERO ESSERE PRESENTI SCINTILLE CHE ACCENDEREBBERO CARBURANTE E VAPORI DELLO STESSO.

TUTTI I LAVORI DI MANUTENZIONE E RIPARAZIONE DI MOTORE E COCLEA DEVONO SEMPRE ESSERE ESEGUITI DA UN ADULTO.

PRIMA DI POTER ESEGUIRE QUALSIASI RIPARAZIONE O MANUTENZIONE, IL MOTORE DEVE ESSERE SPENTO E FREDDO E IL FILO DELLA CANDELA RIMOSSO.

IMPORTANTE

NON TORCERE MAI I FILTRI DELL'ARIA DURANTE LA PULIZIA. PREMERE SEMPRE.

ALETTE DI RAFFREDDAMENTO

Prima dell'uso, alette di raffreddamento, prese d'aria e collegamenti devono essere liberi da detriti.

FILTRO DELL'ARIA

Non avviare mai il motore senza il filtro dell'aria correttamente installato. Maggiore usura e guasti a motore possono verificarsi se il filtro dell'aria non è installato sul motore.

Eseguire la manutenzione del filtro dell'aria ogni 3 mesi o dopo 20 ore di funzionamento. **In presenza di molta polvere, pulire il filtro tutti i giorni.**

MANUTENZIONE SCADENZARIO

| VOCI MANUTENZIONE | | Ogni 8 ore (quotidiano) | Ogni 20 ore o a ogni stagione | Annualmente |
|--|--------------------------|----------------------------|-------------------------------------|-------------|
| Pulire il motore e controllare bulloni e dadi | | X | | |
| Filtro dell'aria (Vedere la sezione Filtro dell'aria) | Controllare | X | | |
| | Pulire * | | X | |
| | Sostituire | | X | X |
| Candela di accensione (distanza .028") (Vedere la sezione Candela di accensione a pagina 79) | Controllare/ regolare | | X | |
| | Sostituire | | | X |

* Manutenzione più frequente in presenza di polvere

FASI PER LA PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA IN SPUGNA - VEDERE LA FIGURA ESPLOSA DELLE PARTI A PAGINA 84.

1. Prima di rimuovere il coperchio del filtro dell'aria, portare la leva della valvola dell'aria in posizione valvola dell'aria. **(Figura 2)**
2. Per rimuovere il coperchio del filtro dell'aria, premere le linguette di blocco su entrambi i lati del coperchio. **(Figura 3)**
3. Una volta che le linguette di blocco sono rilasciate, rimuovere il coperchio del filtro dell'aria ruotandolo per toglierlo dal motore. **(Figura 4)**
4. Rimuovere il filtro in spugna **(Figura 5)** e sostituirlo con un nuovo filtro ingrassato o pulire il filtro in spugna originale con acqua calda e detergente delicato seguendo le fasi precedenti per pulizia del filtro dell'aria. Ricordarsi di ingrassare completamente il filtro in spugna con 30 o 40 grammi di olio motore eliminando tutto l'olio in eccesso.
5. Reinstallare il filtro in spugna premendolo in posizione e assicurare che la spugna sia perfettamente alloggiata nella posizione ermetica. **(Figura 6)**
6. Rimettere il coperchio del filtro in modo che scatti completamente in posizione e fissarlo con le linguette di blocco. Controllare che il coperchio sia sicuramente fissato tirando leggermente su di esso. Se il coperchio non si muove quando è tirato, è ben fissato.



Figura 2



Figura 3



Figura 4



Figura 5

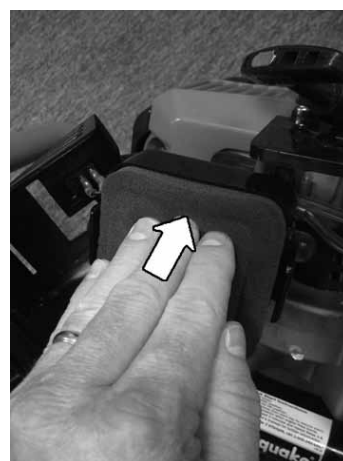


Figura 6

CANDELA

La candela consigliata è NGK BM6A con riferimenti incrociati a una Champion CJ8.

1. Controllare la candela all'inizio di ogni stagione.
2. Scollegare il tappo della candela stessa ed eliminare tutti i detriti attorno alla stessa.
3. Rimuovere la candela e sostituirla se si verifica quanto segue; elettrodi consumati, elettrodi bruciati, porcellana fessurata o depositi attorno agli elettrodi.
4. Dopo il controllo, posizionare la candela e stringere con la chiave apposita.
 - Reinstallare la candela originale e stringere di un altro mezzo giro.
 - Installando una nuova candela, regolare la distanza della stessa a .028" e stringere di un altro 1/8 – 1/4 di giro.

NOTA: Una candela allentata può surriscaldarsi e danneggiare il motore. Una candela eccessivamente stretta può danneggiare le filettature della testa del cilindro.

CARBURATORE

Non modificare mai le impostazioni di fabbrica del carburatore.

TRASPORTO DELLA COCLEA DI TERRA

1. Non trasportare mai il motore all'interno di uno spazio chiuso o di un veicolo. Il carburante o i vapori del carburante possono accendersi causando gravi lesioni o morte.
2. Se è presente carburante nel serbatoio, trasportare in un veicolo aperto e in posizione verticale.
3. Se si deve usare un veicolo chiuso, versare il carburante in un contenitore rosso apposito approvato. **NON sifonare con la bocca.**
4. Avviare il motore per esaurire il carburante nel carburatore e nel serbatoio. Far marciare sempre il motore in un'area ben ventilata.
5. Pulire tutto il carburante versato da motore e coclea di terra. Lasciare asciugare.

RIMESSAGGIO A LUNGO TERMINE

Se la coclea di terra non sarà utilizzata per oltre un mese, prepararla per il rimessaggio a lungo termine.

FASI PER UN RIMESSAGGIO A LUNGO TERMINE

1. Aggiungere stabilizzante per il carburante secondo le istruzioni del produttore.
2. Far girare il motore per 10-15 minuti per assicurare che lo stabilizzante raggiunga il carburatore.
3. Versare il resto del carburante dal serbatoio in un contenitore apposito approvato.
4. Rimuovere la coclea dalla testina di alimentazione e applicare un sottile strato di grasso all'albero di uscita della trasmissione E43.
5. Eseguire il rimessaggio di coclea e testina di alimentazione (motore) in posizione verticale.
6. Togliere tutti i detriti da coclea e testina di alimentazione (motore).



ATTENZIONE

PER EVITARE LESIONI O MORTE, NON SIFONARE MAI IL CARBURANTE CON LA BOCCA.

NON CONSERVARE MAI LA COCLEA DI TERRA AL CHIUSO O ALL'INTERNO CON CARBURANTE NEL SERBATOIO.

PER EVITARE L'AVVIO ACCIDENTALE:

PRIMA DI QUALSIASI CONTROLLO E REGOLAZIONE DI MOTORE O APPARECCHIO, IL MOTORE DEVE ESSERE SPENTO E FREDDO E IL FILO DELLA CANDELA DEVE ESSERE RIMOSSO DALLA STESSA.

I LAVORI DI MANUTENZIONE E RIPARAZIONE DIMOTORE E COCLEA DEVONO SEMPRE ESSERE ESEGUITI DA UN ADULTO.

PRIMA DI POTER ESEGUIRE QUALSIASI RIPARAZIONE O MANUTENZIONE, IL MOTORE DEVE ESSERE SPENTO E FREDDO E IL FILO DELLA CANDELA RIMOSSO.

INFORMAZIONI PER LA MANUTENZIONE

In Ardisam, assicuriamo qualità e durata nella progettazione dei nostri prodotti; ma nessun design attento da parte nostra né attenta manutenzione da parte vostra possono garantire una vita della macchina senza riparazioni. La maggior parte delle riparazioni sarà minima e facilmente eseguita seguendo i suggerimenti della guida alla ricerca e alla risoluzione dei problemi di questa sezione.

La guida aiuterà ad individuare le cause dei problemi più comuni e identificarne le soluzioni.

Per riparazioni più complicate, contattare il punto vendita di Ardisam, Inc. per conoscere il centro assistenza autorizzato della propria zona. Ardisam eseguirà le riparazioni necessarie se non è disponibile un centro assistenza. Un catalogo dei pezzi è accluso a questa sezione.

Saremo sempre lieti di rispondere a tutte le domande e ad aiutare l'assistenza adatta. Per ordinare pezzi o fare domande sulla garanzia, chiamare, scrivere o inviare un'e-mail agli indirizzi che seguono, nella sezione Come ordinare pezzi per la riparazione.

COME ORDINARE PEZZI PER LA RIPARAZIONE

I pezzi sono reperibili presso il negozio in cui è stata acquistata la coclea di terra, direttamente presso il produttore o online. Per ordinare dal produttore chiamare, scrivere o inviare un'e-mail:

Ardisam, Inc.
1160 Eighth Avenue, Cumberland, Wisconsin 54829
1-800-345-6007 • 1-715-822-2415
E-mail: info@ardisam.com
www.getearthquake.com

Includere le seguenti informazioni al momento dell'ordine.

1. Codice pezzo
2. Descrizione pezzo
3. Quantità
4. Numero modello e numero di serie

NOTA: Quando si ordina dal produttore, c'è un ordine minimo di 10 dollari.



ATTENZIONE

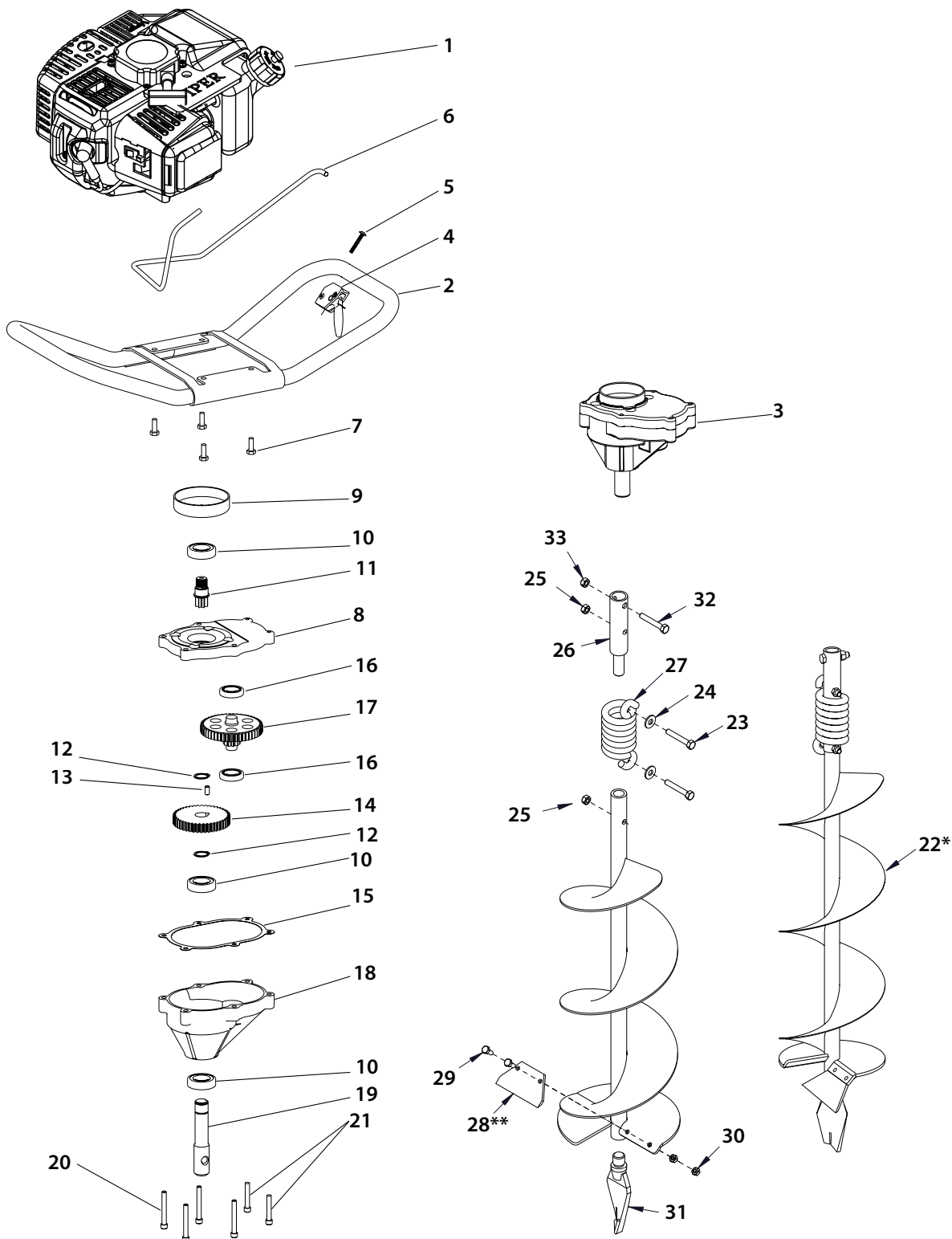
OPERARE SEMPRE IN SICUREZZA. PRIMA DI TENTARE QUALSIASI RIPARAZIONE O MANUTENZIONE, IL MOTORE DEVE ESSERE SPENTO E FREDDO E IL FILO DELLA CANDELA SCOLLEGATO.

INDIVIDUAZIONE E CORREZIONE DEI PROBLEMI

| PROBLEMA | CAUSA PROBABILE | RIMEDIO/AZIONE |
|---|---|--|
| Il motore non parte | 1. Alimentazione disattivata | 1. Portare l'interruttore sulla posizione ON |
| | 2. Filo della candela scollegato | 2. Installare il filo della candela sulla stessa |
| | 3. Manca carburante | 3. Rabboccare il carburante |
| | 4. Candela bagnata, guasta o con spazio non corretto | 4. Pulire, sostituire la candela o regolarne lo spazio |
| | 5. Il comando della farfalla non resta aperto | 5. Premere il comando della farfalla quando si tira la manopola autoavvolgente |
| | 6. Flessibile della linea del carburante non posizionato al fondo del serbatoio | 6. Spingere la linea del carburante nel carburante presente nel serbatoio |
| Il motore marcia con difficoltà o si ingorga durante il funzionamento | 1. Filtro dell'aria sporco | 1. Pulire o sostituire il filtro dell'aria |
| | 2. Valvola dell'aria parzialmente impegnata | 2. Disattivare la valvola dell'aria |
| | 3. Carburatore fuori regolazione | 3. Rivolgersi alla fabbrica |
| Motore difficile da avviare | 1. Carburante scaduto | 1. Svuotare il serbatoio e rifornirlo con carburante fresco. Usare uno stabilizzante del carburante alla fine della stagione |
| | 2. Filo della candela allentato | 2. Accertarsi che il filo della candela sia ben fissato alla candela stessa |
| | 3. Carburatore sporco | 3. Pulire il carburatore, usare stabilizzante del carburante, nuovo contenitore del carburante |
| | 4. Il comando della farfalla non resta aperto | 4. Eseguire l'innesco dell'unità altre 3 volte, premere la farfalla quando si tira la manopola autoavvolgente |
| Mancata o insufficiente potenza del motore | 1. Serbatoio carburante intasato | 1. Rimuovere e pulire |
| | 2. Filtro dell'aria intasato | 2. Pulire o sostituire |
| | 3. Carburatore fuori regolazione o guasto | 3. Rivolgersi alla fabbrica |
| | 4. Candela bagnata, guasta o con spazio non corretto | 4. Pulire, sostituire la candela o regolarne lo spazio |
| Il motore si avvia, poi si blocca | 1. Il tappo del carburante non sfiata | 1. Aprire completamente la vite del tappo di sfiato del carburante manualmente (in senso antiorario) |
| | 2. Filtro del carburante intasato | 2. Pulire o sostituire |
| | 3. Carburatore fuori regolazione o guasto | 3. Rivolgersi alla fabbrica |
| Giri del motore troppo alti | 1. Carburatore fuori regolazione | 1. Rivolgersi alla fabbrica |
| La coclea gira a folle | 1. Velocità a folle troppo alta | 1. Diminuire la velocità a folle |
| | 2. Molla della frizione rotta | 2. Sostituire la molla |
| La coclea gira ma non ha potenza | 1. Aria attiva | 1. Disattivare la valvola dell'aria dopo l'avvio del motore |
| | 2. Carburatore fuori regolazione | 2. Rivolgersi alla fabbrica |
| | 3. Trasmissione rotta | 3. Rivolgersi alla fabbrica |
| | 4. Pattini della frizione usurati | 4. Sostituire pattini e molla della frizione |
| | 5. Base inferiore del motore usurata | 5. Rivolgersi alla fabbrica |
| La coclea salta | 1. Lama danneggiata | 1. Sostituire con una nuova lama |
| La coclea taglia lentamente | 1. Lama non affilata | 1. Comprare una nuova lama o farla affilare in fabbrica |
| | 2. Punto a coda di pesce danneggiato | 2. Sostituire il punto a coda di pesce |

Se i rimedi che precedono non sono sufficienti, chiamare il numero 800-345-6007.

PEZZI TESTINA DI ALIMENTAZIONE E COCLEA DI TERRA E43



* Include lama, punto a coda di pesce, molla ammortizzatore, ammortizzatore shock top e minuteria

** Include minuteria di montaggio.

LISTA PEZZI DI RICAMBIO TESTINA DI ALIMENTAZIONE E43

| N. CHIAVE | N. PEZZO | DESCRIZIONE | QUANT. |
|-----------|----------|--|--------|
| 1 | E43CCV | MOTORE A BENZINA, 43CC | 1 |
| 2 | 1027F | BARRA MANOPOLA, IN SPUGNA | 1 |
| 3 | 3004119 | TRASMISSIONE COMPLETA | 1 |
| 4 | 4809 | GRUPPO ATTIVATORE | 1 |
| 5 | 4814 | BULLONE 10-24 X 1-1/4 PHILLIPS TESTA A GOCCIA HD | 1 |
| 6 | 4811 | CAVO FARFALLA | 1 |
| 7 | 8.930B | BULLONE 1/4-20 X 3/4 HH GR5 BLK | 4 |
| 8 | 3004111 | COPERTURA SCATOLA INGRANAGGI | 1 |
| 9 | 3004100 | TAMBURO DELLA FRIZIONE | 1 |
| 10 | 8922 | CUSCINETTO A SFERA R12 DOPPIO LABBRO | 3 |
| 11 | 9814 | PIGNONE 7T INGRANAGGIO FILETTATO, FILETTATURA 5/8" | 1 |
| 12 | 8924 | MOLLA A SCATTO | 2 |
| 13 | 8915 | PERNO SENZA TESTA ACCIAIO 1/4" X 1/2" | 1 |
| 14 | 8912 | INGRANAGGIO FORO 44T 3/4" | 1 |
| 15 | 8919 | GUARNIZIONE | 1 |
| 16 | 8923 | CUSCINETTO A SFERA R10 | 2 |
| 17 | 9214 | INGRANAGGIO 10T/48T GRUPPO UN PEZZO | 1 |
| 18 | 8939 | FONDO SCATOLA INGRANAGGI | 1 |
| 19 | 8913 | ALBERO DI USCITA 7/8" | 1 |
| 20 | 8929 | BULLONE 1/4-20 X 1-1/2 SHCS | 2 |
| 21 | 8931F | BULLONE 1/4-20 X 2 SHCS F-T | 4 |
| 22* | EA2F | COCLEA DI TERRA 2", COMPLETA | 1 |
| | EA3F | COCLEA DI TERRA 3", COMPLETA | 1 |
| | EA4F | COCLEA DI TERRA 4", COMPLETA | 1 |
| | EA6F | COCLEA DI TERRA 6", COMPLETA | 1 |
| | EA8F | COCLEA DI TERRA 8", COMPLETA | 1 |
| | EA10F | COCLEA DI TERRA 10", COMPLETA | 1 |

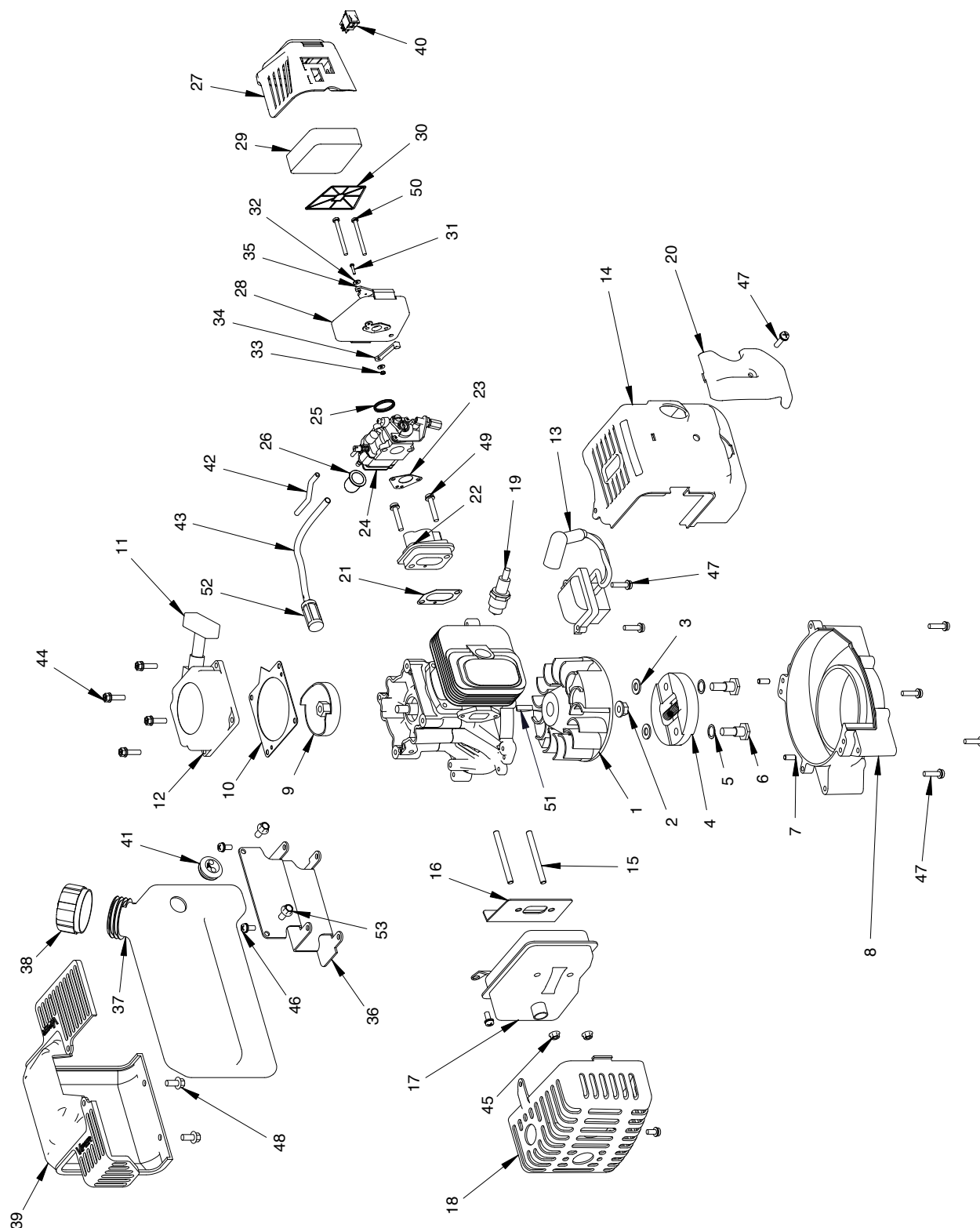
LISTA PEZZI DI RICAMBIO e ACCESSORI COCLEA

| N. CHIAVE | N. PEZZO | DESCRIZIONE | QUANT. |
|-----------|----------|--|--------|
| 23 | 1423 | BULLONE 5/16-18 X 2 HHCS GR5 | 2 |
| 24 | WF516 | RONDELLA, PIATTA 5/16" STANDARD | 2 |
| 25 | 60G56 | DADO 5/16-18 BLOCCAGGIO A DUE VIE | 2 |
| 26 | 53684 | AMMORTIZZATORE SHOCK TOP 1-PC | 1 |
| 27 | 8980 | MOLLA AMMORTIZZATORE | 1 |
| 28** | EB4 | LAMA DI TERRA, 4" | 1 |
| | EB6 | LAMA DI TERRA, 6" | 1 |
| | EB8 | LAMA DI TERRA, 8" | 1 |
| | EB10 | LAMA DI TERRA, 10" | 1 |
| | EB6HD | LAMA DI TERRA PER LAVORI PESANTI, 6" | 1 |
| | EB8HD | LAMA DI TERRA PER LAVORI PESANTI, 8" | 1 |
| | EB10HD | LAMA DI TERRA PER LAVORI PESANTI, 10" | 1 |
| 29 | EBOLT | BULLONE 1/4-28 X 5/8 HH GR5 | 2 |
| 30 | ENUT | DADO 1/4-28 BLOCCAGGIO A DUE VIE | 2 |
| 31 | 8958HD | PUNTO A CODA DI PESCE AFFILATO | 1 |
| | 8970 | PUNTO, COCLEE DI TERRA 2" E 3" | 1 |
| 32 | 1433 | BULLONE 3/8-16 X 1-1/2 HH | 1 |
| 33 | 2104 | DADO ESAGONALE 3/8-16 BLOCCAGGIO A DUE VIE | 1 |
| - | EXT6 | ESTENSIONE PROFONDITÀ 6" | 1 |
| | EXT12 | ESTENSIONE PROFONDITÀ 12" | 1 |
| | EXT18 | ESTENSIONE PROFONDITÀ 18" | 1 |

* Include lama, punto a coda di pesce, molla ammortizzatore, ammortizzatore shock top e minuteria

** Include minuteria di montaggio.

PEZZI MOTORE E43



LISTA PEZZI MOTORE E43

| N. CHIAVE | N. PEZZO | DESCRIZIONE | QUANT. |
|-----------|----------|---|--------|
| 1 | 300484 | VOLANO, MAGNETO | 1 |
| 2 | 300337 | DADO, FLANGIA M8 | 1 |
| 3 | 300462 | RONDELLA, ROTORE | 2 |
| 4 | 300413 | GRUPPO ROTORE FRIZIONE CON MOLLA | 1 |
| 5 | 300449 | RONDELLA, MOLLA | 2 |
| 6 | 300450 | BULLONE, SPALLAMENTO | 2 |
| 7 | 300467 | PERNO, DI LOCALIZZAZIONE | 2 |
| 8 | 3004110 | ANELLO DI MONTAGGIO E AVVOLGIMENTO | 1 |
| 9 | 300491 | FRIZIONE AUTOAVVOLGENTE | 1 |
| 10 | 300429 | PIASTRA, AUTOAVVOLGENTE | 1 |
| 11 | 3004121 | MANOPOLA, AUTOAVVOLGENTE (STANDARD) | 1 |
| 12 | 300430 | GRUPPO AUTOAVVOLGENTE CON MANOPOLA STANDARD | 1 |
| 13 | 300472 | BOBINA DI ACCENSIONE | 1 |
| 13* | 300472CE | BOBINA DI ACCENSIONE CE | 1 |
| 14 | 300482 | AVVOLGIMENTO, MOTORE | 1 |
| 15 | 300493 | BULLONE, PERNO M6 X 62MM | 2 |
| 16 | 300475 | GUARNIZIONE, MARMITTA | 1 |
| 17 | 4813 | MARMITTA | 1 |
| 18 | 4812 | COPERTURA, MARMITTA | 1 |
| 19 | BM6A | CANDELA | 1 |
| 20 | 300483 | AVVOLGIMENTO, MOTORE | 1 |
| 21 | 300476 | GUARNIZIONE, INGRESSO | 1 |
| 22 | 300478 | TUBO ARIA, INGRESSO 43CC/51CC | 1 |
| 23 | 300479 | GUARNIZIONE, CARBURATORE | 1 |
| 24 | 300486 | CARBURATORE | 1 |
| 25 | 300481 | ANELLO A O, CARBURATORE | 1 |
| 26 | 3004109 | PULSANTE DI INNESCO | 1 |
| 27 | 3004158 | COPERTURA, FILTRO DELL'ARIA | 1 |
| 28 | 3004150 | GRUPPO FILTRO DELL'ARIA | 1 |
| 29 | 3004156 | SPUGNA, FILTRO DELL'ARIA | 1 |
| 30 | 3004157 | PIASTRA, RINFORZO | 1 |
| 31 | 3004150 | GRUPPO FILTRO DELL'ARIA | 1 |
| 32 | 3004150 | GRUPPO FILTRO DELL'ARIA | 2 |
| 33 | 3004150 | GRUPPO FILTRO DELL'ARIA | 1 |
| 34 | 3004150 | GRUPPO FILTRO DELL'ARIA | 1 |
| 35 | 3004150 | GRUPPO FILTRO DELL'ARIA | 1 |

* Solo per E43CE.

| N. CHIAVE | N. PEZZO | DESCRIZIONE | QUANT. |
|-----------|----------|---|--------|
| 36 | 56105 | SUPPORTO, SERBATOIO BENZINA | 1 |
| 37 | 3004118 | KIT SERBATOIO BENZINA (INCLUDE SERBATOIO, OCCHIELLO, LINEA CARBURANTE, FILTRO CARBURANTE E TAPPO CARBURANTE). | 1 |
| 38 | 300401 | TAPPO DEL CARBURANTE, SFIATO MANUALE | 1 |
| 39 | 300332 | AVVOLGIMENTO, SERBATOIO BENZINA | 1 |
| 40 | 1021 | INTERRUTTORE, BILANCIERE | 1 |
| 41 | 3004105 | KIT LINEA CARBURANTE OCCHIELLO A DUE FORI | 1 |
| 42 | 3004105 | KIT LINEA CARBURANTE OCCHIELLO A DUE FORI | 1 |
| 43 | 3004105 | KIT LINEA CARBURANTE OCCHIELLO A DUE FORI | 1 |
| 44 | 300335 | BULLONE CON RONDELLA PHILLIPS HH | 4 |
| 45 | 300492 | DADO, FLANGIA M6 | 2 |
| 46 | 300471 | BULLONE CON RONDELLA M5 X 12MM | 4 |
| 47 | 300439 | BULLONE CON RONDELLA PH M5 X 18MM | 7 |
| 48 | 300336 | BULLONE, HH M6 X 10MM | 2 |
| 49 | 300438 | BULLONE CON RONDELLA M5 X 25MM | 2 |
| 50 | 300456 | BULLONE M5 X 50MM | 2 |
| 51 | 300338 | CHIAVE, VOLANO | 1 |
| 52 | 3004103 | FILTRO, CARBURANTE | 1 |
| 53 | 300351 | BULLONE HH M6 X 8MM | 2 |
| - | 3004114 | KIT, CARBURATORE | 1 |



TESTINA DI ALIMENTAZIONE COCLEA DI TERRA E43

Termini e Condizioni della garanzia

GARANZIA DEL PRODOTTO: GARANZIA LIMITATA DI 1 ANNO

Ardisam, Inc., azienda produttrice, garantisce che questa **TESTINA DI ALIMENTAZIONE PER COCLEA DI TERRA EARTHQUAKE®** è esente da difetti nel materiale o nella lavorazione per un periodo di un anno dalla data di acquisto. Durante il periodo di garanzia di un anno di questo prodotto, Ardisam, a propria discrezione, fornirà ricambi e manodopera per correggere qualunque difetto causato da materiale o lavorazione difettosi. Qualunque unità usata in un utilizzo commerciale è coperta per un periodo di 90 giorni dall'acquisto. Questa garanzia si applica al possessore originale con prova di acquisto e non è trasferibile. Questa garanzia è priva di validità se la scheda di garanzia non è correttamente compilata e ricevuta da Ardisam, Inc., entro 30 giorni dall'acquisto o registrata online su www.GetEarthquake.com.

Per i pezzi di ricambio, telefonare al numero 800-345-6007 o visitare il sito web www.GetEarthquake.com.

GARANZIA DEL MOTORE: GARANZIA LIMITATA DI 2 ANNO

Ardisam, Inc., azienda produttrice, garantisce con una garanzia di due anni che i suoi motori Viper sono esenti da difetti nei materiali e nella lavorazione per tutta la vita di servizio del prodotto, entro ventiquattro mesi consecutivi dalla data di acquisto per utilizzo da parte dell'utente. In quanto possessori di un piccolo motore Viper Ardisam, si è responsabili dell'esecuzione della corretta manutenzione riportata nelle istruzioni per il funzionamento e la manutenzione. Il periodo di garanzia comincia il giorno dell'acquisto da parte del consumatore al dettaglio o dell'utente finale commerciale e continua per il periodo di tempo suddetto.

*Queste garanzie si applicano solo a prodotti che non siano stati oggetto di uso negligente, cattivo uso, alterazione, incidente, pezzi non autorizzati, mancato uso di carburante e olio corretti o se le riparazioni sono state eseguite da centri assistenza non autorizzati. Queste garanzie sostituiscono tutte le altre garanzie espresse o implicite e tutti gli altri obblighi o tutte le altre responsabilità da parte nostra. Ardisam non si assume e non autorizza alcuna altra persona ad assumere per conto proprio alcuna responsabilità in relazione alla vendita dei propri prodotti. Per essere "gratuito", un lavoro in garanzia deve essere inviato direttamente ad Ardisam, Inc. o a uno dei suoi centri assistenza autorizzati ed eseguito da loro. Per ottenere un servizio in garanzia e/o per istruzioni sui ricambi, contattare il nostro reparto assistenza clienti al numero 800-345-6007 da lunedì a venerdì dalle 8 alle 17 o visitare il sito web www.ardisam.com. Se si sceglie di inviare il prodotto ad Ardisam per riparazioni in garanzia bisogna prima avere la previa approvazione da parte di Ardisam chiamando il reparto assistenza clienti al numero 800-345-6007 per un numero di autorizzazione restituzione materiale (n. RMA). In queste circostanze, tutti i pezzi devono essere inviati prepagati. Ardisam, a propria discrezione, riparerà o sostituirà gratuitamente qualsiasi pezzo difettoso che ricada sotto le condizioni indicate in precedenza. Ardisam si riserva il diritto di modificare modelli, specifiche e prezzi senza preavviso.

EARTHQUAKE

Una divisione di Ardisam, Inc.
1160 Ottava strada; Casella postale 666
Cumberland, Wisconsin 54829
1-800-345-6007 · Fax (715) 822-4180
E-mail: info@ardisam.com

Spiegazione del controllo delle emissioni

Clausole di garanzia

I motori Viper sono progettati, costruiti ed equipaggiati per soddisfare tutti i requisiti EPA. Si garantisce che sono esenti da difetti nel materiale e nella lavorazione che potrebbero causare guasti al componente in garanzia; e che sono identici in tutti i materiali rispetto al motore descritto nella richiesta di certificazione da parte del produttore. Quando esiste una condizione di copertura di garanzia, Viper riparerà il motore senza alcun costo, compresi ricambi e manodopera. L'etichetta sulle emissioni del motore riporta le informazioni sulla certificazione. Se l'acquirente ha bisogno di una riparazione in garanzia e non risiede entro 100 miglia di distanza da un centro assistenza autorizzato Ardisam, Ardisam si accollerà i costi di trasporto verso e da un centro assistenza autorizzato Ardisam.

Di seguito sono elencati i pezzi coperti da garanzia sui sistemi di controllo delle emissioni. Alcuni pezzi elencati di seguito possono richiedere manutenzione scadenzata e sono coperti da garanzia fino al primo punto di sostituzione scadenzato per tale pezzo. La copertura ai sensi di questa garanzia include solo i pezzi elencati sotto (sistemi di controllo su emissioni ed evaporazione) se in dotazione:

- Gruppo filtro aria (solo fino al primo punto di sostituzione scadenzato)
- Filtro carburante (solo fino al primo punto di sostituzione scadenzato)
- Carburatore
- Linee carburante, accessori e morsetti linee carburanti
- Valvola di misurazione carburante (se in dotazione)
- Sistema di evaporazione (se in dotazione)
 - Canister (se in dotazione)
 - Filtro canister (se in dotazione)
 - Flessibile vapore (se in dotazione)
 - Connettore orifizio (se in dotazione)
 - Serbatoio del carburante
 - Tappo del carburante
 - Canister pompa di innesco (se in dotazione)
- Candele di accensione
- Sistema di accensione Magneto
- Gruppo marmitta

LIMITI

La garanzia sui sistemi di controllo delle emissioni non copre quanto segue:

- a) Riparazioni o sostituzioni necessarie a causa di cattivo uso o negligenza, manutenzione scorretta riparazioni eseguite in modo improprio o sostituzioni non conformi alle specifiche di Ardisam, Inc. che hanno effetti avversi sulle prestazioni e/o sulla durata e alterazioni o modifiche non consigliate né approvate per iscritto da Ardisam, Inc.
- b) Sostituzione di pezzi e altri servizi e regolazioni necessari per la manutenzione richiesta al momento di o dopo il primo punto di sostituzione scadenzato;
- c) Danni consequenziali, come perdita di tempo, fastidi, perdita d'uso del motore o di apparecchiature, ecc.
- d) Oneri per diagnosi e ispezioni che non diano come risultato l'esecuzione di servizi erogabili in garanzia; e
- e) Qualunque pezzo aggiunto o modificato o malfunzionamento di pezzi autorizzati dovuto all'uso di pezzi aggiunti o modificati.

Queste voci saranno coperte per un periodo di **due anni** dalla data di acquisto originale. Viper garantisce che: i componenti sono progettati, costruiti ed equipaggiati in modo da conformarsi a tutte le normative applicabili adottate

da EPA; che sono esenti da difetti nel materiale e nella lavorazione che potrebbero causare guasti al motore o altro; e che tutti i componenti usati sono identici in tutti i materiali rispetto al motore descritto nella richiesta di certificazione da parte del produttore. Il periodo di garanzia inizia alla data in cui il motore è stato originariamente acquistato.

REQUISITI DI MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

Il possessore è responsabile per l'uso corretto e per la manutenzione del motore. Ardisam, Inc., consiglia di conservare tutte le ricevute e le registrazioni che riguardano l'esecuzione della regolare manutenzione nel caso sorgano controversie. Se, durante il periodo di garanzia, il motore è rivenduto, le registrazioni della manutenzione devono essere trasferite a ciascun successivo possessore. Ardisam, Inc. si riserva il diritto di negare la copertura in garanzia se il motore non ha avuto la corretta manutenzione; Ardisam, Inc., però, non può negare le riparazioni in garanzia esclusivamente a causa di mancanza di manutenzione di riparazione o mancata tenuta delle registrazioni sulla manutenzione.

La normale sostituzione o riparazione di manutenzione dei dispositivi e dei sistemi di controllo delle emissioni può essere eseguita da qualunque officina o da singoli; le riparazioni in garanzia, però, devono essere eseguite da un centro assistenza autorizzato Ardisam. Qualunque pezzo di ricambio o servizio che sia equivalente nelle prestazioni e nella durata può essere usato per manutenzioni o riparazioni non in garanzia e non deve ridurre gli obblighi di garanzia del produttore del motore.

La garanzia sui pezzi relativi alle emissioni è la seguente:

- Tutti i pezzi coperti da garanzia che non siano scadenzati per la sostituzione come manutenzione richiesta nel manuale utente fornito, sono garantiti per il periodo di garanzia indicato in precedenza. Se qualunque di tali pezzi si guasta durante il periodo di copertura in garanzia, quel pezzo sarà riparato o sostituito senza costi per il possessore. Qualunque di tali pezzi riparato o sostituito ai sensi della garanzia sarà coperto da garanzia per il restante periodo di garanzia.
- Tutti i pezzi coperti da garanzia che sono scadenzati per ispezione regolare nel manuale utente fornito sono garantiti per il periodo di garanzia. Qualunque di tali pezzi riparato o sostituito ai sensi della garanzia sarà coperto da garanzia per il restante periodo di garanzia.
- Tutti i pezzi coperti da garanzia che sono scadenzati per la sostituzione come manutenzione richiesta nel manuale utente fornito, sono garantiti per il periodo di tempo precedente al primo punto di sostituzione scadenzato per quel pezzo. Se il pezzo si guasta prima della prima sostituzione scadenzata, quel pezzo sarà riparato o sostituito senza costi per il possessore. Qualunque di tali pezzi riparato o sostituito ai sensi della garanzia sarà coperto da garanzia per il restante periodo precedente al primo punto di sostituzione scadenzato per quel pezzo.
- Non devono essere usati pezzi aggiunti o modificati che non siano esentati dall'Air Resources Board. L'uso di pezzi aggiunti o modificati non esentati da parte del possessore sarà causa di invalidità delle rivendicazioni di garanzia. Il produttore non sarà responsabile per mancate garanzie di pezzi garantiti causate dall'uso di un pezzo aggiunto o modificato non esentato.



ARDISAM Inc.

1360 1st Avenue, P.O. Box 666, Cumberland, Wisconsin, 54829 USA
Phone:- 001 (715) 822 2415 Fax:- 001 (715) 822 4180

EC Declaration of Conformity (Noise)

| | |
|---|---|
| <i>Manufacturers Name:</i> | ARDISAM Inc. |
| <i>Manufacturers Address:</i> | 1360 1 st Avenue P.O. Box 666 Cumberland Wisconsin 54829 USA Phone: - 001 (715) 822 2415 Fax: - 001 (715) 822 4180 |
| <i>Declares that this product:</i> | |
| <i>Description of equipment:</i> | Powerhead E43CE |
| <i>Conforms to the following directive:</i> | Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex V |
| <i>Measured Sound Power level</i> | 100 db _{Lwa} |
| <i>Guaranteed Sound Power level</i> | 106 db _{Lwa} |
| <i>Cutting width</i> | N/A |
| <i>Contact Name / Address</i> | Kirk Hyatt / as above |
| <i>Notified Body:</i> | N/A |
| <i>Place of Declaration:</i> | Wisconsin |
| <i>Date:</i> | 04/25/2007 |



ARDISAM Inc.

1360 1st Avenue, P.O. Box 666, Cumberland, Wisconsin, 54829 USA
Phone: - 001 (715) 822 2415 Fax: - 001 (715) 822 4180

Declaration of Conformity

Ardisam Inc. hereby certify that the machinery stipulated below complies with all the relevant provisions of the:

Machinery Directive 98/37/EC Noise Directive 2000/14/EC annex V

As amended, and the National Laws and Regulations adopting these directives.


| | | |
|---------------------|---|---------------|
| Machine description | : | Powerhead |
| Make | : | Ardisam |
| Type | : | E43CE |
| Serial No. | : | 10000 – 99999 |

And Is in conformity with the provisions of the following other EEC Directives:

*The Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EC (as implemented by the
Electromagnetic (Amendment) Regulations 1994 – (SI 1994/3060)*

Applicable standard: BS EN 13684:2004

The Technical File is held at the offices of Ardisam, Inc. for review by authorized parties.

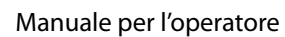
Authorised Person empowered to sign:  Mr. Kirk Hyatt
Position in Company: - Product Development Manager

Date: - 5-17-07



NOTE

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



NOTE

[illegible]



Earthquake™, Division of Ardisam, Inc.
1160 8th Avenue, PO Box 666
Cumberland, WI 54829
800-345-6007 | Fax 715-822-2223
Email: info@ardisam.com